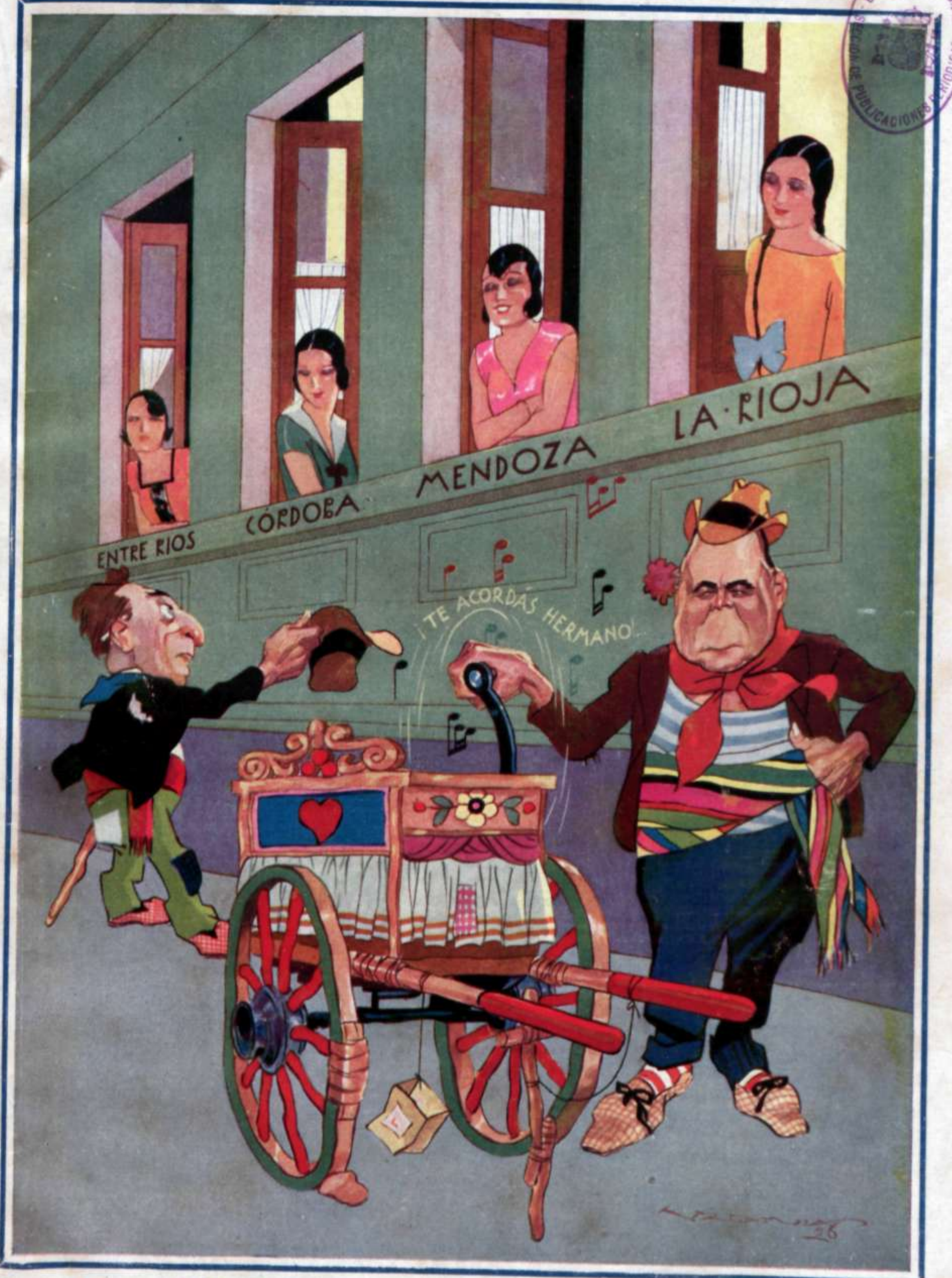
CARAS Y CARETAS



LO QUE DESAPARECE: EL ORGANILLO

Elpidio. — Por amor al Personalismo, un voto para la futura presidencia.

mamá...

LAS sirvientas, las compras, los "muchachos", las visitas. ¡Tantísimas cosas, Dios Santo, tantísimas cosas a que atender! Naturalmente hay días en que la pobre "mamá" se irrita, se pone nerviosa y acaba con un tremendo dolor de cabeza y un espantoso cansancio "en todo el cuerpo". Con qué ansiedad acude entonces a la

CAFIASPIRINA

Dos tabletas, un vaso de agua, y ya está otra vez "mamá" tan sana, tan risueña y tan activa como siempre.

Y para los "chicos" cuando están con dolor de muelas o de oído: para "papá" cuando ha trabajado mucho; para "abuelita" cuando está con su "reumatismo", para toda la familia, en fin, ***Cafiaspirina*** significa alivio, bienestar y alegría.

Ideal también para las neuralgias; las jaquecas; las consecuencias del excesivo trabajo mental, los abusos alcohólicos y las trasnochadas. No afecta al corazón ni los riñones.



¡No reciba tabletas sueltas!

Pida el tubo de 20 tabletas, o el SOBRE "CAFIASPIRINA" de dos.

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Secciones fijas y alternadas

Variedades



"CARAS Y CARETAS" EN ITALIA

EL INVENTOR Y CONSTRUCTOR DEL "NORGE"



El ingeniero Humberto Nobile, famoso inventor del *Norge*, que voló sobre el Polo, es un tipo excepcional y extraordinariamente interesante. Se diría que tiene dos rostros: el uno para el público; el otro para su familia. Cuando está con los operarios de su establecimiento o con extraños, su cara áspera, surcada de arrugas, un poco cenceña, impone dominio Os mira con una mirada fría, cortante, distraída. Al hablarle, se tiene de pronto la impresión de que no sigue nuestro pensamiento sino el suyo, que manipula silenciosamente en el cerebro. Quizás son cifras que se entremezclan, problemas científicos que resuelve o que sencillamente se propone resolver.

A bordo del dirigible se transforma. Habla de la aeronave como de una criatura nacida de sus sufrimientos.

"Nervioso, acucioso, con una pupila de febricitante, cuando Nobile, en la navecilla, toma los tirantes de la presión, le vemos contorsionarse y como meterse en sí mismo, en el espasmo del esfuerzo. Mas he aquí que el gigante se mueve y se eleva con la docilidad de un corcel excitado por la espuela. Tiene en la mano al coloso. Todos sus resortes parecen conocer la fuerza de su mano; tan inmediata es la vibración. Comunicaciones prodigiosas se establecen en el acto entre el poderoso aparato y las células de su voluntad. Después sale de la cabina de mando y va en busca de Titina, su perrita, de hociquillo agudo y desdeñoso, que quiere para ella sola todo un sillón."

Así, en pocas líneas, describe admirablemente a Nobile el periodista Tomaselli, que tomó parte en la famosa expedición polar.

Cuando Nobile se halla en la intimidad de su familia o de la de algún amigo, es un Nobile del todo distinto del que conocíamos: el rostro áspero se suaviza en una sonrisa límpida, fresca, que brota de los labios y de los ojos con espontaneidad juvenil. Casi hace recordar Nobile a Villy Ferrero, el muchacho prodigio que a los once años e ignorante de la música, después de haber jugado con caballitos de madera y soldaditos de plomo, era llevado por la madre al Augusteo, repleto de público. Dos brazos robustos lo subían al asiento del director de orquesta. El pequeño Villy tomaba la batuta y daba la señal de empezar, que era también la señal de su instantánea transformación. Cien maestros de orquesta obedecían, subyugados, a la mágica batuta del director prodigio, el cual, pálido el rostro, vibraba todo como las cuerdas de un violín...

Nobile, en ciertos momentos, cuando se entretiene con su adorable hijita María, y hace él mismo ejercicios infantiles, trae a la memoria al pequeño Villy... Cuando conversa con extraños, en las raras palabras que dice, y que su interlocutor debe atrapar una a una, como con tenazas, Nobile jamás habla de sí mismo ni de su familia. Quien escribe estas líneas le conoce desde hace diez años, y hasta la víspera de la partida del *Norge* ignoraba que estuviese casado con una buena y modestísima señora, que al par de su esposo huye de las ocasiones en que podría ser notada por los periodistas, a los cuales tiene sacro terror. Un amigo íntimo de la familia la había convencido de que posase para CARAS Y CARETAS, cuyo número conteniendo las fotografías de la expedición del *Norge* había admirado; pero en el último momento su modestia triunfó.

Una noche un repórter fo-

tográfico suplicó que le recibiese, y narró un curioso episodio: le habían indicado a una señora como la esposa del coronel Nobile, y el diario estaba ya listo para publicar la fotografía de esa desconocida, cuando un redactor que conocía de vista a la señora Carlota Nobile, llegó a tiempo para evitar la plancha . . .

La señora de Nobile, profundamente religiosa, ha dado pruebas de gran fuerza de ánimo. El día en que el *Norge* debía partir de Roma, la buena señora no se sintió con fuerzas suficientes para ir a Ciampino, para asistir a la partida, que fué postergada a causa del viento.

Dos días después se renovó la tentativa. El ingeniero Nobile salió de su casa convencido de que tampoco esa mañana sería posible emprender el vuelo; pero las buenas condiciones atmosféricas hicieron que se resolviese la partida. La señora de Nobile, advertida por teléfono, tomó un automóvil y se dirigió a Ciampino. Nobile, nerviosísimo, esperaba a su mujer y a su hija. Todo estaba listo; pero faltaba algo que era sagrado. Jamás olvidaré la anhelante mirada del piloto del *Norge* durante esa espera angustiosa. Cuando el *Norge* emprendió el vuelo, Nobile miraba fijamente a su mujer y a su hija y parecía querer absorberlas a ambas en un vórtice de afecto...

En cuanto a la esposa del héroe, fué en aquella ocasión digna de su marido, al cual dijo sencillamente:

—Humberto, vé tranquilo; me siento fuerte y tengo fe. ¡Hasta la vista!

Y no lloró ni se desesperó. Cuando el mundo entero estaba inquieto y nervioso, y hasta los más optimistas empezaban a tener dudas sobre la suerte del *Norge* y su valiente tripulación, Carlota Nobile tuvo siempre la impresión de que su Humberto habría de volver.

El dirigible no podía traicionarlo, y en realidad, no lo traicionó. El inventor ha regresado sano y salvo, y la Sociedad Geográfica le ha concedido la gran medalla de oro con la siguiente inscripción:

"Coronel Humberto Nobile. Genialidad latina, temple admirable, inteligencia vivísima, llevaron al ideador, constructor y conductor del *Norge* más allá de los confines que durísimas leyes de la naturaleza habían asignado al ojo humano. Se consagró por completo a la ardua empresa. Mente, ciencia y corazón, todo lo dió al arcano boreal, y venció. De Roma a Alaska llevó triunfante el faro de la victoria; rompió el encanto de la Esfinge Polar. Hijo de Italia, pertenece al mundo, pertenece a la historia."

El ingeniero Nobile, que tiene cuarenta y un años, nació en Lauro, provincia de Avellino. De su padre, funcionario del Estado, heredó la energía y la austeridad del deber; de su madre, una sensibilidad exquisita.

Hizo sus estudios en el Liceo Vico de Nápoles, y después, en la Universidad. Fué un alumno sin rival, porque estudiaba de todo y entendía de todo. Hoy mismo, pocos saben que Nobile tiene una cultura clásica de primer orden, y que, a pesar de ser matemático insigne, conoce todos los escritores modernos, no sólo italianos sino también extranjeros. Ha leído mucho a los rusos y es ferviente admirador de Tolstoy y de sus doctrinas.

No vive sino para la aeronáutica. Sólo dos veces le hemos visto melancólico, desalentado, abatido. Parecía haber envejecido veinte años. Fué cuando, bajo el gobierno de Nitti, pareció irremediable la clausura de la fábrica de aparatos aeronáuticos, a la cual había dedicado sus mejores energías.

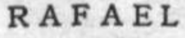
Le vimos triste de nuevo cuando supo que el dirigible *Roma*, vendido a los Estados Unidos, se había incendiado. Ese dirigible había sido construído para atravesar el Atlántico y llevar a la Argentina el saludo de Italia. Si ese vuelo se hubiese efectuado en la forma pensada, hoy estarían quizás establecidos los servicios aéreos trasatlánticos.

Nobile tiene ya en construcción un dirigible de 52.000 metros cúbicos que permitirá realizar en mejores condiciones el anhelado vuelo a través del Atlántico. Y también con más comodidades, pues en el *Norge* los asientos eran disputados ásperamente. Quien mejor lo hacía, era el periodista Ramm, que cuando lograba atrapar un asiento no lo dejaba hasta que había concluído de escribir sus correspondencias.

El ingeniero Nobile y su hijita María, de nueve años.

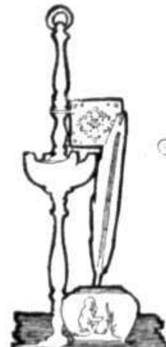


El ingeniero Dante Piroli y su familia saliendo completamente felices de casa de Nobile, cuyos amigos íntimos son, después del triunfo del "Norge".



RAFAEL SIMBOLI

Roma, Julio 1926



DEL DIARIO ÍNTIMO DE JOAQUIN V. GONZÁLEZ



LAS MISMAS PAGINAS DE "CARAS Y CARETAS" QUE DURANTE LA VIDA DEL DOCTOR JOAQUIN V. GONZALEZ SE ENRIQUECIERON CON SU PROSA DE ESTILISTA Y PENSADOR RECIBEN LA HONROSA MISION DE DIVULGAR LA OBRA POSTUMA DEL MAESTRO, CUYA PRIMICIA BRINDAMOS HOY A LOS LECTORES.

ARTICULOS DE MI CODIGO

NOSOTROS NO AMAMOS PORQUE NO COMPRENDEMOS, O MAS BIEN, NO COMPRENDEMOS PORQUE NO AMAMOS.

1. *Nota-comentario.* — Como hacen todos los autores de códigos jurídicos, yo también reproduzco e incorporo al mío íntimo esta cláusula del divino legislador-poeta, contemporáneo de la patria terrena de Budha.

Véase por simple referencia el artículo XXXIII de mi repertorio (1) y tráiganse a la mente dos nombres que en la ignota región sideral donde se realiza la perfección del alma humana se han consubstanciado en esta sencilla ecuación aritmética:

Leonardo da Vinci + Rabindranath Tagore = I.

2. *Nota bibliográfica.* — Juro por lo que nadie jura, que mi sentencia (XXXIII) ha sido escrita tres años antes de llegar a Buenos Aires y dos años antes de haber sido impreso en Londres el libro del poeta bengalí, *Sãdhanã. The realisation of life.* (Mac Millan and Co. Limited. St. Martin's Street, London. 1914).

3. *Nota amplificativa.* — El hecho de haber limitado la antecedente fórmula aritmética a los solos dos factores que en ella figuran, no significa reducir a ésos únicamente la verdad demostrada. En la matemática de las ideas puras la suma de las perfecciones individualmente distintas dan siempre I, porque este signo representa la Belleza real, definitiva, inextensible, abstracta, que esbozó Platon, definió Plotino, y ambos aspiraron sin duda de la misma fuente del perfume antiguo de la filosofía védica, del alma del Budha. Jesucristo había hablado y vivido y muerto en Belleza pura, entre Budha y Plotino. Sin desconocer la existencia de otros términos de la ecuación más extensa, puede exponerse como ejemplo, la siguiente:

{Budha / Rabindranath Tagore} + {Platon / Plotino} + Jesucristo + {Dante / L. da Vinci} + Ruskin = I

4. *Nota más amplificativa que la anterior.* — El Genio es el Océano, sugiere Víctor Hugo, hablando de Shakespeare. El Genio es la Unidad universal y eterna, sin principio ni fin. Todos los genios sumados dan siempre I, porque es el Infinito sin límites ni noción de cantidad, ni contornos. Es el seno originario y el destino final de toda idea. En sentido ascendente, el Infinito es la región de la Belleza absoluta, la Armonía suprema, la reducción de todas las cosas diferenciales en una sola Entidad indivisible: el Uno, — la Belleza, — la Inmortalidad, — el Genio, — la Divinidad.

5. *Addenda ad n.XLI.* — Al año siguiente de haber sido escrito el § XLI de este diario íntimo, llega a Buenos Aires el libro intitulado: "*One hundred poems of Kabir, translated by Rabindranath Tagore, assisted by Evelyn Underhill*". (Mac Millan and Co. Lted. St. Martin's Street, London. 1915).

Leo y anoto prolijamente la versión inglesa del sublime místico de los "Song offerings" o "Gitanjali", en la cual se coloca en la misma constelación místico-estelar del bardo hindú del siglo XV; y en la estrofa XXIX, que he reproducido en castellano, encuentro el mismo concepto de la Unidad Suprema que yo había enunciado en mi § XLI como expresión precisa, perceptible, matemática y por consiguiente científica, de la Divinidad o esencia superior del Genio.

En el verso 3o. dice Kabir que su amor sacro nació "cuando aun el *Uno Supremo* estaba solo"; y en el verso 7o. de la misma canción, agrega: "en la simplicidad me miré con el *Uno Simple.*"

Y bien; ¿habré yo acertado con el camino por el cual se llega a conocer una verdad?

---

(1) "Conocer es amar; ignorar es odiar".

MI VISITA A Walt Whitman




WALT WHITMAN
1819-1892.



UANDO me hallaba en Boston, en el invierno de 1884, recibí un billete de Whitman, que me decía que no me fuese de los Estados Unidos sin ir a verle. Mi primera intención fué declinar la invitación, porque Camden está lejos de Boston; pero luego la curiosidad y la cortesía hicieron que contestase que iría.

No me fué fácil en Camden dar con la casa de Whitman, que vivía en la triste y solitaria calle Mickle. Era una casita de dos pisos. Una mujer de aspecto melancólico abrió la puerta. El poeta me recibió con muestras de la más efusiva amistad.

La primera impresión, al entrar en la habitación a que me condujo, fué la de una sencillez extrema. Una pieza grande, sin alfombra sobre las tablas. Una pequeña estufa redonda en medio de la pieza y una silla eran todo el mobiliario. Varias cajas aquí y allá, un gran baúl y montones, montañas de papeles en bárbara confusión diseminados por todas partes; pero todo en la pieza, y el anciano mismo, limpios en el más alto grado, sin que pudiese advertirse una mancha por parte alguna. Con su traje gris y la camisa abierta en el pecho, la cabellera cana y la barba blanca y fluvial, Whitman parecía positivamente más blanco por estar tan limpio.

Se sentó en la única silla que había en la habitación. Yo quité algunos papeles de una caja, y me senté frente a él.

Su palabra fué concisa, como sus escritos. No empleaba ninguno de los acostumbrados recursos para avivar la conversación. Cuando las palabras no le brotaban naturalmente, se detenía; era incapaz de emplear figuras retóricas ni de hacer epigramas. Me imaginé que así debería hablar un sabio oriental, en tono bajo y uniforme, sin excitación ni apresuramiento, sin énfasis, en una tierra en donde el tiempo y el apuro son desconocidos.

Habló de su pobreza, que era patente, y de su parálisis: eran las dos cargas bajo las cuales se doblegaba, como Isacaar; pero parecía vivir tranquilo en su hogar con la una y la otra y apenas se preocupaba de ellas. Recuerdo que le pedí permiso para mover la caja en que me había sentado, porque la luz del sol penetraba violenta por la ventana sin cortinas y me molestaba; pero a él no le hacían mal ni la luz ni el aire, por lo cual no tenía mucho interés en recibir un regalo de cortinas que alguien le había ofrecido.

En la desnudez de la habitación en que me recibió Whitman, sólo dos objetos sugerían ideas de arte; pero tanto el uno como el otro no podían ser más apropiados. El uno era un grabado que representaba a un piel roja, y que, según me dijo, se lo había dado Catlin: en él había encontrado inspiración para el pasaje sobre los aborígenes rojos de "Starting for Paumank". El otro era el retrato de un hermoso joven, en bote, remando. Me explicó que era uno de sus mejores amigos, un remero profesional del Canadá, un bien conocido deportista. Agregó que la gente que más le gustaba eran los atletas, que se pasan la vida al aire libre y son los más francos y más afectuosos de los hombres. Me dijo también que en los días más angustiosos de su vida, cuando el mundo más le vilipendiaba y le ridiculizaba, algunos deportistas afortunados, enriquecidos como gimnastas o como corredores, le habían buscado y se habían mostrado afectuosos con él. "Y ahora, concluyó, sólo espero que llegue la primavera para ir al bosque. Cuando puedo sentarme cerca de algunos leñadores que están trabajando, soy perfectamente feliz, porque algo de su vida se mezcla con el olor de la madera cortada y pasa a mis venas, y entonces ya no estoy enfermo ni soy viejo."

Podría suponerse, y aún algunos de sus admiradores lo han dicho, que Whitman no tiene "humour"; pero ello no me parece completamente exacto. Sin embargo, lo cierto es que durante la mayor parte de su conversación pareció estar viviendo una vaga vida pastoral, en los días amables en que era joven y se iba con los muchachos a tomar el sól.

Me leyó muchas cosas: un nuevo poema, cuyos largos versos irregulares no entonaba siempre bien; un prólogo a alguna nueva edición. Todo eso me dejó, lo confieso, impresión confusa; precipitó, en mi serena inconsciencia, la dulce, digna urbanidad, la felina inmovilidad del poeta.

Así como salí de la pequeña casa y me encontré de nuevo en la triste y solitaria calle Mickle, mi corazón se sintió lleno de afecto por ese hermoso anciano que acababa de decirme con su sereno acento: ¡Adiós, amigo! Sentí que el empleo de mi día quedaba embalsamado por algo que un gran poeta había escrito hacía mucho tiempo; pero no pude dar con ello hasta que atravesé de nuevo el helado Delaware. Entonces me acordé y comprendí que cuando Shelley había hablado de

> Peace within and calm around,
> And that content, surpassing wealth,
> The sage in meditation found,
> And walk'd with inward glory crown'd,

había profetizado la aparición de Walt Whitman; y jamás volveré a leer esos versos sin recordar al viejo rapsodista en su habitación desnuda, glorificado por la paciencia y la filosofía.

Y así un incrédulo fué a ver a Walt Whitman, y fué cautivado sin ser convertido.

TRADUCCIÓN DE H. A.



COMO GOTAS DE AGUA

El que se casó con estrellas de cine. — Esta es mi primera esposa; la del medio, mi segunda, y la otra, la actual...

Las máscaras

Cada año pone en tu faz una nueva máscara.
Este, alegre; aquél, indiferente; el otro, triste; el venidero, acaso gesticulante y ridícula.
Cada año pone en tu faz una nueva máscara y se va...

Pero tu yo impasible, cuya fisonomía sólo conocen los dioses, sabe que él no es la máscara; que él ni sonríe, ni llora, ni gesticula.

Tu yo, al verse en el espejo a través de las ventanas cada vez menos luminosas de los ojos, se dice a sí mismo:

— He aquí el antifaz nuevo que me ha puesto la vida.

...Y sigues pensando en otra cosa.

Muchas de tus máscaras han quedado para largo tiempo en las fotografías. Durarán más de lo que merecen. Pero ninguna ha sido en ningún momento la expresión exacta de tu yo.

Que esto te enseñe a buscar en los hombres la fisonomía interior, la fisonomía escondida. Alguna vez podrás decir: "Aquí hubo un ángel y yo no lo sabía".

AMADO NERVO

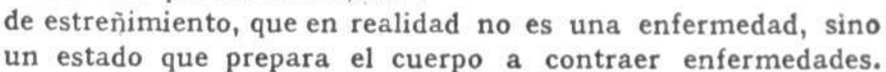


IDEAS PRACTICAS

El pintor Rodelino, que no sabe bailar y ha sido invitado a un baile, decide practicar el chárleston.

A LOS ESTREÑIDOS

Es un hecho fuera de toda duda que la persona que sufre de estreñimiento o constipación, no disfruta de buena salud.



La mujer—esa eterna víctima—más aun que el hombre, sufre de estreñimiento, que en realidad no es una enfermedad, sino un estado que prepara el cuerpo a contraer enfermedades.

Pero el hombre también, a causa de preocupaciones, de vida agitada o desarreglada, está frecuentemente expuesto a la constipación.

No descuide su estreñimiento, pero haga las cosas con método. No se purgue usted y esté luego ocho días sin hacer caso al buen funcionamiento del intestino.

Emplee un laxante agradable, suave y seguro tal como la

SANTEINA

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que tomada metódicamente, reeducará su intestino. A dosis de una pastilla es laxante, tomando dos es purgante. Puede tomarse a cualquier hora y en cualquier tiempo. No requiere cuidado alguno. Es además un poderoso desinfectante del intestino, merced a la dioxidriftalofenona que contiene.

Enfermedades y malestares derivados generalmente del Estreñimiento. — Mal aliento, palidez, malas digestiones; inflamaciones del intestino y de los órganos internos, almorranas; dolores de cabeza, jaquecas; granos, exemas., forúnculos; reumatismo, ciática; empachos, etc., etc.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida **Buenos Aires**

La tragedia griega

La cultura helénica, el sentimiento estético es muy difícil de analizar por lo sublime de su resonancia y lo exquisito de la forma, amantes como lo fueron de lo escultural y terminando con lo fatal por su realismo que ellos consideraban como necesario para estudiar y presentar la condición humana, en todas sus fisonomías y perfiles. Sócrates, el mayor de los sofistas por antonomasia, la expresión más grande de toda la tragedia griega, concluyó su tesis del bien diciendo que no había perversos sino ignorantes, porque los dioses del Olimpo eran los únicos que podían modificar las leyes de los malos y condenar a los buenos por antítesis e ironía de su proceder. La tragedia es la iniciación en el estudio de la filosofía; sus más grandes representantes son Esquilo y Sófocles: el gigante de la forma, que ligaba los asuntos particulares de las rencillas que existían de los dioses para con los hombres, los acontecimientos públicos, despertando una gran trascendencia en el ánimo de los atenienses, porque los hombres no debían substraerse a la influencia de los dioses y del destino que era el epílogo de la tragicomedia humana; Sófocles, el trágico, el de la tragedia armoniosa y llena de tramas complicadas que mantenían el interés público por la curiosidad de la incertidumbre que había en su estilo jocoserio con ímpetus de belleza exaltada, espontánea, conmovedora, que fundía la vida de aquel pueblo vigoroso en el pensamiento, conocedor de la naturaleza que en sí forma la belleza perfecta, en suma, la sencillez de lo heterogéneo que forma lo heroico de la vida misma, con ideales superhumanos muy propios de su estirpe, gloria de héroes y de santos, porque, como dice Carlyle: "El culto de un héroe es la admiración trascendental que sentimos hacia uno más grande que nosotros; porque en ese momento, y en todos los momentos, sentimos la única vivificante influencia en la vida del hombre."



LA SUERTE

El maquinista ferroviario (al presunto suicida). — Tiene usted mala suerte, porque nos hemos declarado en huelga.



ELSA THULIN

ESCRITORA Y CONFERENCISTA SUECA.

La dama cuyo retrato publicamos pertenece a la aristocracia de su país, y, al expresarnos así, entendemos referirnos especialmente a la alcurnia de la inteligencia y a la jerarquía social conquistada por el trabajo perseverante y por la recta conducta. La señora Thulin ha vivido una existencia noble y fecunda. Después de graduarse de licenciado en letras en la Universidad de Upsala, después de adquirir el conocimiento de varios idiomas y de otras tantas literaturas antiguas y modernas; después de aliarse en matrimonio con un miembro de la magistratura sueca y de haber llenado los sagrados deberes de la maternidad, dando a su país, criando y educando dos hijos, mujer y varón, hoy adolescentes; después de haber cumplido con su patria y con la vida, como esposa y como madre, la señora Thulin ha asignado a su actividad nuevos empleos y direcciones, movida a ello, seguramente, por esa inquietud espiritual, por esa nostalgia de la acción de que hoy se sienten poseídas las mujeres de espíritu superior en todas las naciones del Viejo y del Nuevo Mundo, así sea en Suecia como en la Argentina; sentimientos que las impelen a nutrir su inteligencia y a fortificar su voluntad para ponerlas después al servicio de obras de utilidad colectiva, ennobleciéndose, de este modo, ante sus propios ojos, y cosechando esa inefable satisfacción interior del que sabe que su vida tiene una nueva y alta razón de ser por hallarse consagrada a la consecución de un ideal.

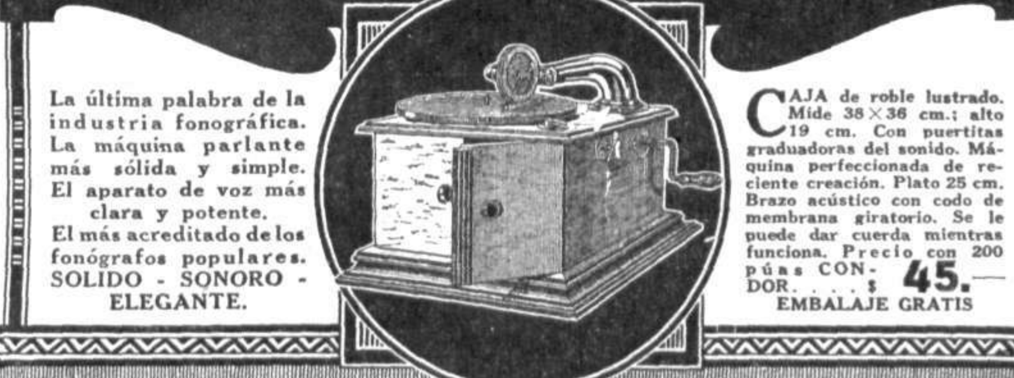
Dedicada a trabajos intelectuales de diversa índole, colaboradora de diarios y revistas, traductora de obras extranjeras que ha hecho conocer a sus connacionales, y entre las que se cuenta una debida al autor argentino señor Jiménez Pastor, la señora Thulin se ha labrado ya en su patria una estimable reputación literaria, pudiendo considerársela como una digna representante de la cultura sueca actual en su forma más elevada. Vale esto decir que la distinguida conferenciante constituye uno de esos hermosos ejemplares de la mujer moderna desconocidos por cierto entre nosotros, y que se caracterizan por el ansia de saber y de comprender, por el empeño en conquistar su independencia económica, por el anhelo de aflojar las ligaduras sociales que traban todavía, y alguna vez con exceso, su libertad de movimientos, y, todo ello, sin romper con lo bueno de la tradición y sin abdicar las gracias y el imperio de la feminidad, antes bien, realzándola con las galas del espíritu cultivado y de la razón esclarecida.

Impulsada últimamente por el deseo de ensanchar su horizonte mental, y anhelosa, al propio tiempo, de cooperar en una obra de cultura y de progreso humanos, la ilustre conferenciante se ha sentido atraída por el encanto, para ella hasta cierto punto misterioso, de las jóvenes naciones americanas, y ha dirigido sus pasos de viajera estudiosa hacia nuestro país, vivamente interesada en conocerlo de cerca para hacerlo después conocer mejor y amar más intensamente en el suyo.

Felicitémonos de su feliz iniciativa y facilitemos el éxito de estas embajadas, que, sin excluir las oficiales, las complementan.

FONOGRAFO GLÜCKSMANN

CON O SIN BOCINA



La última palabra de la industria fonográfica. La máquina parlante más sólida y simple. El aparato de voz más clara y potente. El más acreditado de los fonógrafos populares. SOLIDO - SONORO - ELEGANTE.

CAJA de roble lustrado. Mide 38×36 cm.; alto 19 cm. Con puertitas graduadoras del sonido. Máquina perfeccionada de reciente creación. Plato 25 cm. Brazo acústico con codo de membrana giratorio. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Precio con 200 púas CONDOR . . . $ **45.—**

EMBALAJE GRATIS

DISCOS DOBLES NACIONAL

SON LA FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA Y LOS EXITOS EN BOGA

Discos Dobles "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.25

DUO GARDEL - RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18175 { Oro muerto. Tango. Solo Gardel. Navarrine-Raggi
A media noche. Tango. Solo Gardel. Dizeo-Maglio }

18176 { Intimas. Tango. Solo Gardel. Brignolo-Lacueva
Una lágrima. Tango. Solo Gardel. Cárdenas-Verona }

18178 { Aquel cuartito de la pensión. Tango. Solo Gardel. Viale-De los Hoyos
Nena. Tango. Solo Gardel. Bazán-Ortiz }

Discos Dobles "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orq. Típica y Jazz Band

6481 { Pin... Pan... Pun... Maxixe. J. B. D'Angelo
Atilio. Tango. A. A. Cipolla }

6484 { Carta brava. Tango. U. Toranzo
Hace un año. Tango. A. B. Cima }

FRANCISCO CANARO. Orq. T. y J. Band

4201 { Y tenía una boquita. Shimmy. P. Saraceno
Con ventaja. Tango. H. Canaro }

4204 { El mago. Tango. A. Seghini
Busco un amorcito. (Want a litt'e loving). Fox Trot. H. Waren }

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica

5067 { Amor trágico. Tango. E. Cárdenas
Vocación. Tango. C. L. Ragucci }

5064 { Gorriones. Tango. E. Pereyra
Perfiles del suburbio. Tango. E. Pereyra }

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO"

7495 { Grito del alma. Tango. Elvino Bardaro
Meditación. Tango. Carlos Di Sarli }

Disco Doble "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras

18470 { El poncho del olvido. Tango. Maroni-Avilés
A la luz del candil. Tango. J. Navarrine-C. Flores }

Discos Dobles "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.00

FRANCISCO LOMUTO. Orq. T. y J. Band

7679 { Manoteando. Fox Trot. Lippschitz-Sánchez
No se aflija, cuñao. Tango. A. Scatasso }

ELEUTERIO YRIBARREN. Am. J. Band

8115 { La Rosita. Fox Trot. P. Dupont
Gatito negro. Fox Trot. Yribarren }

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8236 { De norte a sud. Fox Trot. La Valle
Por tus ojos moros. Pasodoble. R. Caselli }

Disco Doble "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.25

AZUCENA MAIZANI. Con acompañamiento de orquesta F. CANARO

11036 { Se fué Taborda. Tango. García-Giménez-Aieta
El romántico fulero. Tango. Schaefer Gallo-De Bassi }

Disco Doble "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.00

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acomp. de guitarras I. GOMEZ

10324 { Reminiscencia. Vals. Dúo. L. Cabral
No te entregues al amor. Tonada. L. Cabral }

Disco Doble "NACIONAL" de 25 cm. a $ 3.25

JOSE BOHR. Con acomp. del trio F. CANARO

16133 { Por teléfono, mi amor. Fox Trot. Viergol Bohr
Cierta persona. F. Trot. Donaldson-Bohr }



PAZ DOMESTICA

La esposa. — ¡Así son ustedes los hombres! ¡Nosotras siempre trabajando y metidas en casa! ¡Vuelven ustedes de la oficina, y todo es paz y descanso!

Poema en prosa

Hace muchos, muchos años, vivía en un reino, cerca del mar, una niña que bien podéis conocer por su nombre: llamábase Annabel Lee y sólo pensaba en amarme y en ser amada por mí.

Eramos ambos niños. Vivíamos en un reino cerca del mar, y, sin embargo, nos amábamos con un amor más grande que el amor: nos amábamos con un amor que envidiaban los ángeles.

Y fué esta la razón por la que, hace mucho tiempo, sopló un viento frío que heló a mi bella Annabel Lee. Sus más próximos parientes vinieron a quitármela para encerrarla en un sepulcro, en ese reino, cerca del mar.

Los ángeles, de los cuales la mitad no eran en el cielo tan felices como nosotros, llegaron a envidiarnos. ¡Oh! Y esa fué la razón (como todos los hombres lo saben en ese reino, cerca del mar), por lo que el frío viento salió de la nube, helando y dando muerte a Annabel Lee.

Desde entonces la luna no brilla jamás sin hacerme soñar en mi dulce adorada, y las estrellas no alumbran sin que yo vea brillar los ojos de ella. Y así, durante las horas de la noche, reposo al lado de mi adorada, ¡de mi adorada, mi vida y mi esposa! en ese sepulcro, cerca del mar, del misterioso mar.

Mas nuestro amor, que era tan grande como un mundo comparado al de las gentes de nuestra edad, nuestro amor era tan grande, que ni los ángeles en el cielo, ni los demonios bajo el mar, podrán desunir mi alma del alma adorable de mi bella Annabel Lee.

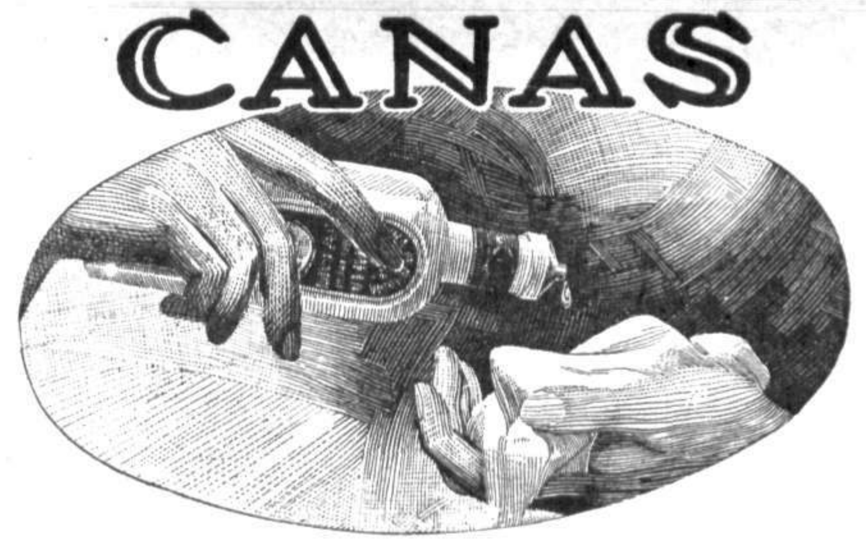
EDGAR ALLAN POE



COMPROMISO

Berta (en el campo). — Y dime, tío Dimas: ¿Por qué lleva un anillo aquella chanchita? ¿Está comprometida?

CANAS



La prueba del pañuelo convence a cualquiera

TOME un pañuelo. Eche en él 20 gotas de Agua de Colonia LA CARMELA. Eche, al lado, otras 20 gotas de cualquier tintura química, restaurador o preparación, y déjelo secar. Observe luego cómo el restaurador o la tintura dejan en el pañuelo una mancha indeleble, negra o marrón, mientras que LA CARMELA no deja absolutamente ningún rastro. Después de esta demostración concluyente, ¿preferirá Ud. seguir manchando químicamente su cabeza y sus ropas, cuando puede lograr que sus CANAS recobren el color natural exacto, usando un producto limpio, higiénico e inofensivo como es el Agua de Colonia LA CARMELA? Esta experiencia prueba concluyentemente que LA CARMELA es única e inimitable.

BROTAN LOS COMPETIDORES

alrededor del éxito de LA CARMELA, pero todos, unos tras otros, han de abrirle paso y cederle el puesto de confianza que ha conquistado, porque es la más eficaz y la de uso más agradable, *pues se aplica con la mano, al peinarse, en forma de fricciones.*

Precio del Frasco: $ 8.— Interior: $ 8.50

J. L. CONDE & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

REGALO DE PROPAGANDA

Válido solamente hasta el 30 de Agosto

Con el fin de que no haya un solo hogar argentino donde falten las CARTERAS "MARTI". **OFRECEMOS por SOLO $ 3.- m/n**

UNA CARTERA "MARTI" PARA ROPA EXTERIOR DE SEÑORAS, CONTENIENDO

125 FIGURINES

lo más "chic" en vestidos, trajes de calle y soirée; blusas, abrigos y capas y sus

125 PATRONES

correspondientes, trazados a tamaño natural y graduados para todos los talles, desde el 42 hasta el 60.



IMPORTANTE. — Sólo atenderemos pedidos de una cartera por cada persona. Es indispensable enviarnos recortado este aviso al hacer el pedido.

J. L. CONDE & Cía. — Carlos Pellegrini, 435. — Buenos Aires.

Nuestro jardín familiar medicinal

VAINILLA

Vainille. Vainilla aromática. Orquídeas. Planta trepadora que habita en las selvas de Méjico, Perú, Brasil, Guyana y Colombia, y en nuestros jardines como planta de adorno. La planta es sarmentosa y trepadora; tiene los tallos verdes, cilíndricos, nudosos, del grosor de un dedo, provistos de pámpanos o más bien raíces adventicias que se implantan en la corteza de los árboles vecinos, y sirven tanto para alimentarla como para sostenerla, puesto que la planta sigue vegetando después de separada de la tierra; hojas sesiles, alternas, distantes, ovales, oblongas, agudas, lisas, un tanto gruesas, y con nervaduras longitudinales; flores dispuestas en el ápice de los tallos en racimos auxiliares pendunculados; el fruto es una cápsula carnosa, verde al principio, después de color pardo obscuro, larga y siliculosa; semillas abundantes, negras, globosas, entre una pulpa negruzca, espesa y balsámica. El fruto se recoge antes de que madure, para evitar que se raje y preste salida al jugo que contiene, sécase a la sombra, y cúbrese con un baño de aceite; en fin, fórmanse fascículos con 50 o 100 cápsulas, y se colocan en cajas de hoja de lata.

Circulan en el comercio tres especies: 1. Vainilla legítima, cuya largura es de 16 a 20 centímetros, de un grosor de 7 a 9 milímetros, arrugada en sentido de su longitud, más estrecha en sus extremidades; encorvada en la base; algo blanda y viscosa, de color pardo obscuro; olor fuerte, agradable. Conservada en paraje seco y en un vaso que no cierre herméticamente, esta vainilla se cubre de cristales de ácido benzoico: es la más estimada; 2. Vainilla bastarda, es más corta, más delgada, más seca y de color menos cerrado, menos aromática y no se enmohece; 3. Especie llamada *vainillón;* vainas de 14 a 19 centímetros de largo, de 14 a 20 milímetros de anchura, casi negra, blanda, viscosa, casi siempre abierta, de olor fuerte pero menos agradable que el de las otras dos especies, y parece haber pasado el punto de su madurez; créese también que no proviene del mismo vegetal.



Vainilla.

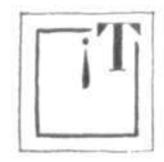
Uno de los buenos medios de conservar la vainilla, consiste en guardarla en cajas de hoja de lata, interponiendo entre cada capa del fruto otra capa de azúcar en polvo.

Estimulante, afrodisíaco, emenagogo.

La "Lugucha"

Narración santiagueña

de GREGORIO GUZMAN SAAVEDRA


¡Tierra favorita del sol, tierra brava la mía!

Hela ahí, ora áspera en la sequía inclemente, ora verdeante y fecunda cuando las tempestades repentinas con su enorme zarpazo de agua la inundan de vida fresca, de vida sabrosa que se retuerce en el racimo de algarrobas, se hincha dorada en el melón fragante y se azucara en la sangre de la sandía túrgida.

Tierra fuerte, resquebrajada a tajos de sol, cortantes como reja de arado; tierra fuerte, madre de la selva apretada en indócil cuajada de nidos y de hojas donde se multiplican los pájaros, flores que cantan, y las flores, pájaros que aroman; tierra fuerte, madre de la oveja que da el vellón nubado y muere en silencio, y de la cabrilla que se alza en dos patas para acercarse al cielo cuya copia infantil lleva en los ojos; tierra fuerte, madre del campesino humilde y manso de frente estrecha y corazón ancho, de labios gruesos de tanto besar intemperies y ojos obscuros, serenos y brillantes como las represas en noche de estrellas; tierra fuerte, madre de las mozas morenas que cantan vidalas al compás de los morteros donde muelen oro gestado en los surcos, de las mozas morenas madres a su vez de una turba de chiquillos que colma de júbilo los ranchos con sus risas y gritos vibrantes de porvenir.

Y en esta tierra un día...



¿Por qué estás llorando, Lugucha? — pregunta el hachador Arturo, deteniéndose junto a la acequia donde una moza morena, sentada en cuclillas, lava el percal y el lienzo de sus trapitos humildes.

La Lugucha se estremece y, pasándose la palma de la mano por los ojos mojados, sacude la cabeza adornada de crenchas lacias y retintas, y dice:

—Doña Gualberta me ha botado. Tenía que ser... y vos tienes la culpa.

El paisano frunce el ceño y su rostro, como tallado en madera, se ensombrece de súbito.

— ¿Y qué has hecho para que te boten? ¿Acaso has dejado de ser buena con esas gentes?

Llora de nuevo la moza y retuerce angustiada la orilla de su falda.

— Dicen que me he vuelto mala, y así ha de ser. Vos tienes la culpa... yo te decía... ¡Ahí está!... Ahora ¿adónde me iré?

— ¿Y el chico? — inquiere Arturo, con las manos nudosas como raíz de tala apoyadas en el acero de su hacha.

La Lugucha le indica un montón de trapos y Arturo se inclina sobre él. La boca gruesa sonríe ante la cara del hijo.

— Lindito ha salido ¿no? — dice acariciándole la frente.

Un rayo de sol se quiebra en el acero del hacha. El niño lo recibe en los ojos atónitos. El espectáculo llena de gozo la pupila virgen.

— Lindito ha salido — asiente la moza, dejando de llorar.

La Lugucha se acuerda de pronto de doña Gualberta, y la angustia por el mañana incierto solloza de nuevo en la pregunta:

— Y ahora ¿adónde iremos?

Arturo, el peón hachador que vive en ranchos de prestado, que trabaja donde puede y nunca está seguro de su camastro ni de su caldo, se yergue repentinamente, mira los árboles cuyas nerviosas raíces apuñan el pedazo de suelo que les sustenta, el cielo vasto, la tierra ancha como el cielo, y dice:

— Vamos. Yo voy a hacer un rancho para nosotros dos y el muchachito.

Y Arturo, la Lugucha y el muchachito, se alejan como empujados por silenciosas ráfagas de sol.



— Lindito ha salido ¿no?

Un nuevo rancho se alza sobre sus horcones de algarrobo, y es como un palio inmóvil. Hundidos en la tierra están los horcones y con polvo de la tierra y agua de las acequias se hizo el barro para el techo. Y entre ese barro, ramas de árboles que mecieron pájaros cantores en sus puntas y bebieron raudales de sol con sus hojas alegres e inquietas. Dosel magnífico este rancho humilde que el hachador levantó para guardar su muchachito, el hombre rudo que prorrumpiera el elogio rotundo:

— Lindito ha salido ¿no?

Lindito ha salido... Así, con esa frase la tierra brava y fuerte elogia al sol que la tuesta cuando el padre bueno salta sobre los árboles lejanos chisporroteando amores y desgajando oro y esmeralda de todas las ramas, mientras los pájaros suman todas sus voces para repetir con la tierra:

— Lindito ha salido.

Y el sol retribuye el elogio alabando a toda vida que empieza: en la huerta, el meloncito velludo; en el maizal, la muñeca promisora de la mazorca grávida; en los algarrobales, las tímidas vainas verde-claras cuya aparición los coyuyos, con sus flautas incansables, anuncian a los cuatro vientos; en los mistolares, la diminuta insinuación de la uva sangrienta de la selva que, en su madurez, cae en vellón de púrpura al pie de los árboles prolíficos; en las dehesas, el ternerito que apenas nacido salta gozoso a la ubre materna, y el cabrito, triscador y vocinglero desde su primer instante; y por fin, en el rancho de la madre campesina, de la Lugucha morena, el despertar a la vida de una nueva criatura humana, un muchachito con ojos retintos y atónitos, fuerza inicial, vagido que suena a porvenir, carne y sangre sagradas que el rancho hecho de tierra y agua y ramas cobija amoroso como un palio inmóvil.

Y a todo esto que es vida que empieza, el sol, como el hachador de mi tierra, padres ambos, dice:

— Lindito ha salido.

¿Cómo te va, Lugucha? — dice doña Gualberta, sobando la harina para la tortilla que tiene tibieza de rescoldo y de seno materno.

— Bien, señora.

— ¿Y tu muchacho?

— Ahí anda... ya está mozo.

— Me alegro, viday. ¿Y Arturo?

— Trabajando, no más.

— Está bueno... Ya no estarás enojada porque te eché aquella vez ¿no?

— No, doña Gualberta. Ahora estoy contenta... Como ya tengo mi ranchito...

Las dos madres se miran en los ojos. Un pájaro, batiendo las alas, aplaude esa mirada.

DIBUJO DE RECHAIN

Fosforescencia del mar

Se muestra de dos maneras diferentes: ya bajo el aspecto de puntos luminosos, en número variable, pero siempre separados unos de otros o ya formando una luz de cierta intensidad, como si estuviese disuelta en el agua la substancia fosforescente.

En el primer caso, los puntos luminosos hacen aparecer el mar como sembrado de brillantes, pero los destellos son momentáneos y nunca comunican al agua un tinte general luminoso. En la segunda clase de fosforescencia, el agua permanece obscura si está tranquila; pero basta la menor conmoción en el líquido para que se muestre en toda su intensidad el fenómeno.

Así, es un espectáculo magnífico contemplar el mar de noche en las rompientes de las olas, y cuando se arroja a él una piedra, o es surcado por un buque de vapor, pues presenta al agitarse una coloración uniforme, blanca y brillante, en la cual se perciben millones de puntos más intensos y de un tinte verdoso o azulado. Si se introducen las manos en el agua del mar, al sacarlas salen también luminosas en toda su extensión; pero, al cabo de algunos segundos, sólo se perciben pequeñas manchas brillantes, cuya luz es continua y dura por algún tiempo.

Ambas clases de fosforescencias deben su origen a la existencia en el agua del mar de animales vivos que producen por sí mismos la luz; cuando éstos son medusas, estrellas de mar, moluscos, anélidos, cangrejos o ciertas especies de peces, sólo dan lugar a los puntos luminosos aislados, porque nunca abundan en tal cantidad que puedan producir la segunda clase de fosforescencia. En ésta, por el contrario, como es debida a la presencia de unos seres pequeñísimos llamados "Noctitlucas", que sólo tienen 1|4 de milímetro de diámetro, y tan abundantes, que forman en los parajes donde se encuentran 1|7 del volumen del agua del mar, la menor conmoción en dicho líquido provoca la fosforescencia de dichos seres, y aparece de lejos el agua con un resplandor uniforme, en el cual se notan, cuando uno se aproxima, puntos más brillantes, que corresponden a las pequeñas "Noctilucas". También es debida en otras ocasiones esta fosforescencia a ciertos animales gelatinosos y transparentes, de forma cilíndrica y huecos interiormente, pertenecientes al género "Yyrosoma". Spallanzani ha hecho muchos experimentos sobre la luz de las medusas, especialmente sobre la de la "Aurelia phosphorica". La fosforescencia es debida a la secreción de un líquido viscoso que se halla en la superficie del cuerpo; si se mezcla este humor con otros líquidos, éstos se hacen más o menos luminosos; así, exprimida una sola "Aurelia" en poco más de un medio litro de leche de vaca, se pone este líquido tan brillante que se puede leer a un metro de distancia.



PSICOLOGIA FEMENINA

—Tú eres como todas: obedeces cuando mandas...



Lo que significa una cucharadita de Leche de Magnesia de PHILLIPS



Significa el alivio más seguro no solo para el *ardor en la boca del estómago, los eructos agrios, la flatulencia y demás síntomas de la acidez*, sino también para la *biliosidad, la indigestión y las jaquecas.*

Significa el único medio efectivo de combatir las *náuseas* y *los vómitos que acompañan al embarazo,* y la manera más inofensiva y eficaz de remediar *el estreñimiento* que se presenta durante esa misma época.





Significa la mejor defensa de los bebés, porque *evita* que *la leche* se les *agrie* y *cuaje* en el *estómago* y porque, cuando sufren de *cólico o indigestión*, los laxa con perfecta suavidad.

Significa la más efectiva *protección de la dentadura*, porque remedia *la acidez de la boca*, con lo cual evita que el esmalte de los dientes se debilite y sea atacado por la caries.

Pida siempre
LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS y no reciba substitutos



EN EL RESTAURANTE DE CAMARERAS

Un comensal (bastante feo). — ¡Vea, camarera, que estoy muy apurado!

La camarera (con aire lógico). — ¡Pero el señor no se imaginará que lo voy a detener!

El oído y la música

El oído bien educado de un músico puede distinguir notas entre las cuales no existe más diferencia que una centésima parte de tono. La mayoría de las personas no pueden percibir una diferencia de una décima de tono, y algunas, apenas distinguen un tono de otro.

La causa de esta curiosa disparidad se debe a ligerísimas diferencias en la estructura del caracol, pieza maravillosa del oído, que reconoce los sonidos musicales. En su estructura se parece mucho a las cuerdas de un piano y hasta tiene un apagador para impedir que se mezclen los sonidos cuando se producen en rápida sucesión.

Este pequeño aparato musical funciona por las vibraciones que recibe del tímpano, enviándolas al cerebro por medio del nervio auditivo.



UN GASTADOR

El. — Esta mañana me dijo una adivina, por cinco pesos, que dentro de poco nos casaremos, Julita...

Julita. — ¡Pero cómo gastas la plata! Yo te hubiera dicho lo mismo de balde.


Olio
Sasso
El
Preferido
En
Todo
El
Mundo
OLIO
SASSO
GARANTITO
PURA OLIVA
P. SASSO E FIGLI
ONEGLIA



LA PUERTA INVISIBLE

En la hora fatal de la agonía
yo seré como un cirio
que se va consumiendo lentamente
en las últimas hebras del pabilo.
Y llegará la muerte,
con su paso furtivo...
y, como un sueño, se me irá la vida
en las alas fugaces de un suspiro.
Y cerrando los ojos al ocaso
del universo físico,
buscaré las auroras de otros mundos
en las vastas tinieblas del Vacío...
Y una voz, en el éter luminoso,
me dirá con dulzura: "Ven conmigo.
Te llevaré al jardín donde florecen
las rosas del Olvido."
Y yo, sin hacer caso,
seguiré mi camino
por una como senda de espirales...
escalando el azul de lo infinito.
Y al llegar al palacio del Arcano
me dirán desde adentro: "No seas tímido.
Pasa... ¡Pasa y no huyas,
si en la puerta te acosa algún peligro...
que aquí se alcanzan los supremos triunfos
y se contempla a Dios en uno mismo!..."
. . . .
¡Y así tendrá que ser, aunque no quieras,
pobre espíritu mío!

DANIEL CANABAL

DIBUJO DE E. REQUENA ESCALADA

LA BELLEZA FEMENINA
Y EL SECRETO DE CIERTAS FORMULAS

Por CHARLOTTE ROUVIER

La hermosura del cutis y el invierno

UNO de los encantos característicos de la mujer constitúyelo la tersura y suavidad del cutis. No hay mujer más desgraciada que aquella que se ha puesto en condición de ostentar un cutis lleno de arrugas, manchas y otras fealdades. ¡Y decir que la hermosura del cutis se halla al alcance de todo el mundo! Efectivamente, por medio de un sencillísimo procedimiento de oxigenación, puede lograrse una total renovación de la piel, oxigenación que se obtiene mediante la aplicación de cera mercolizada, la que se halla en venta en todas las farmacias y casas que expenden artículos de toilette. La cera mercolizada, como es sabido, hace que las partículas viejas y gastadas de la tez se desprendan paulatina e insensiblemente, para ser reemplazadas por el nuevo cutis que espera el momento propicio para hacer su aparición. En invierno, el tiempo frío y seco y la acción del cierzo hacen que el desgaste de la piel se intensifique, motivo por el cual el rostro se amorata, se endurece y termina por resquebrajarse, paspándose y agrietándose. Es ésta una poderosa razón para que toda mujer emplee la cera mercolizada que evita esos fenómenos. La cera mercolizada debe ser aplicada al cutis todas las noches, antes de acostarse, y cada vez que sea necesario salir al aire libre. Los resultados no tardan en producirse y son sencillamente maravillosos, como lo han podido comprobar las mujeres de todos los países del mundo.

Desaparición instantánea de los barrillos

UN procedimiento muy sencillo, inofensivo y agradable, está ahora en uso para limpiar el rostro de puntos negros, librarlo de grasas y hacer que desaparezcan los anchos poros que lo afean. Basta con que eche usted una tableta de stymol (de venta en todas las boticas) en un vaso de agua caliente y que se lave la cara con el líquido después que haya desaparecido la efervescencia que produce. Los puntos negros pigmentosos salen como por encanto de su nido y se confunden en la toalla; los poros se contraen y la grasa desaparece dejando un cutis liso, suave y fresco, libre de toda mancha. Pero a fin de que este rápido resultado se convierta en permanente es preciso que repita usted el tratamiento varias veces, con intervalos de cuatro o cinco días.

Mejillas rosadas

PARA que sus mejillas aparezcan naturalmente sonrosadas, no use nunca rouge, carmín, ni otras pinturas, sino exclusivamente rubinol en polvo, que puede obtener en cualquier farmacia o perfumería El rubinol no tiene efecto nocivo alguno sobre el cutis; da a las mejillas un tinte rosado tal que nadie puede apercibirse que no es natural.

¿Son dañinos los polvos de tocador?

CASI todos los polvos de tocador expendidos al público producen la obstrucción de los poros cutáneos, trayendo como resultado la aparición de manchas y pecas en las mejillas. Estos defectos se quitan por medio del empleo de la cera mercolizada, que elimina la cutícula vieja y descolorida de la piel. Pero, para mayor seguridad, es conveniente usar el polvo mercolizado, que, además de no obstruir los poros del cutis, ayuda, en cambio, y de una manera sumamente eficaz, a la obra de embellecimiento de la tez, realizada por la cera mercolizada. El polvo mercolizado tiene un exquisito perfume. Se lo logra fácilmente, en cualquiera de sus diversos tonos, en todas las casas que expenden artículos de toilette. El nombre de Dearborn, escrito en letras doradas sobre la caja, es la garantía de la perfecta mercolización del producto.

Eficaz remedio contra el vello

MUCHAS damas saben cómo combatir temporalmente ese crecimiento de vello que las afea, pero pocas conocen un remedio permanente. Para este propósito, debe usarse porlac puro pulverizado. Compre usted una onza, poco más o menos, en su botica, y aplíquelo directamente a la parte de pelo que le moleste. El objeto de este tratamiento no es solamente la repentina desaparición del vello o pelo superfluo, sino que el de matar las raíces por completo en un espacio de tiempo relativamente corto.

Deidades olímpicas: Ceres

Esta diosa, cuya importancia es mayor con respecto a la Tierra que al Olimpo, pertenece al número de los dioses mayores. Inventora de la agricultura, particularmente del cultivo de los granos por ella llamados "cereales", es considerada como diosa de la abundancia, y se la representa con la diadema coronada de espigas, en una mano la hoz que le regaló Vulcano y debajo del brazo izquierdo un haz de trigo.

También se le representa en un carro tirado por dos dragones y con una antorcha encendida en la mano.

Hija de Saturno y Cibeles, amóla Júpiter, tuvo de ella a Proserpina, abandonando luego a Ceres, como había hecho con otras muchas.

Prendado Neptuno de su belleza, dió en perseguirla, y como Ceres, para huir, se convirtiera en yegua, Neptuno, convertido a su vez en caballo, le dió alcance. Nació de aquel ayuntamiento el caballo Arión, de pies de hombre y que gozaba del don de la palabra.

Avergonzada Ceres, no se sabe si más del hijo que de la aventura, se retiró a una caverna de la Arcadia, con lo que los hombres quedaron privados del precioso alimento. Pan (otro dios) descubrió su refugio y se lo comunicó a Júpiter, quien logró que, con la vuelta de Ceres, renaciese la abundancia.

Veamos el acontecimiento más importante de la vida de Ceres, por el cual se la representa en un carro y con la antorcha encendida.

La beldad de Proserpina cautivó el alma róquea de Plutón, y el dios del Averno, más acostumbrado a oír lamentos que a rogar, robó, audaz, a la que amaba. Acudió Ceres a Júpiter para saber dónde estaba escondida su hija, pero como el Tonante le respondiera con rodeos, resolvió buscar ella misma a su hija, para lo cual encendió sobre el Etna dos luminarias, y partió después en un carro tirado por dos alados dragones y teniendo en la mano una antorcha encendida para que no le quedara sin revisar ningún rincón del mundo.



UN MATRIMONIO DE AVAROS

—Anda, Blasín. Cómprame una flor. ¡Por una vez!...

—¡Pero qué cosas dices, mujer! ¡Si eso no se come!







Dr. BERGER



AL SALIR DEL TEATRO

de fiestas, o de cualquier reunión, después de haber disfrutado de una temperatura agradable, CUIDESE del Frío, si así no ha logrado hacerlo, de su resfrío cuidará

BRONQUIOL

del Dr. BERGER



que es una preparación científica para tratar con todo éxito las afecciones de las vías respiratorias, como ser: TOS, CATARROS, RESFRIOS, BRONQUITIS, GRIPPE, etc.



TOMELO Y NOTARA EN SEGUIDA SUS BENEFICOS RESULTADOS

Precio de venta: $ 3.30 el frasco

Pida en todas las farmacias **BRONQUIOL del doctor BERGER,** única forma de asegurar el resultado y de evitar las consecuencias de burdas imitaciones.

DEPOSITO GENERAL:

FARMACIA SPINEDI

ANTIGUA DEL LEON

SARMIENTO 902 esq. SUIPACHA - Bs. Aires

Los frailes y los licores

Los frailes tomaron el cultivo de las viñas de la Roma pagana y lo convirtieron en un arte nuevo y en una ciencia, al mismo tiempo que dignificaron sus productos, aplicándoles nombres y títulos religiosos.

El dorado zumo de las viñas del Vesubio se convirtió en *lacryma Christi*, o "lágrimas de Cristo"; el ambarino néctar del Rin se llamó *liebfraumilch*, o "leche de la Virgen", y el obscuro mosto de la uva andaluza recibió el título de "Santísima Trinidad".

Dos viñedos superiores que nacieron en Francia bajo el patronato de la Iglesia todavía conservan el nombre que sirve de testimonio de su origen: el *hormitage* tinto y el *hormitage* blanco.

Los sacerdotes medioevales aprendieron de la maravillosa raza sarracena el arte de la destilería y la divulgaron por toda Europa.

Los verdeantes valles de Irlanda produjeron el *fotheen;* Escocia dió el *usfluebangh;* los soleados viñedos de Francia, el *eau de vie;* las estériles estepas de Rusia, el *vodka*, y las frías regiones de Suecia y Noruega, el *korubaantivin*.

Los primitivos cristianos trajeron del remoto Oriente sus mejores perfumes, y el Occidente les dió sus más agradables sabores. Extrajeron los aromas de la pera y del melocotón y los perfumes del almendro y del cerezo. Arrancaron la corteza al árbol de la canela, quitaron sus almendras a la nuez moscada, y las fragantes hierbas de los campos les dieron sus jugos, con los cuales hicieron los antiguos monjes los deliciosos licores que hoy desempeñan tan importante papel en todas las mesas.

Los monjes de la trapa crearon su obra maestra: el *trapistino*. Los pobres cartujos iluminaron el mundo con su exquisito *chartreuse*, verde y dorado, y la fastuosa orden de San Benedicto inventó en la grande y antigua abadía de Fecamp el *benedictino*.

La lista sería muy larga. Un fraile criollo de la Lusiana descubrió el *parfait amour*, y un pastor protestante alemán disolvió por primera vez oro en el exquisito flúido que bautizó con el nombre de *aguardiente de Dantzig*. Un fraile francés enseñó al mundo a inmortalizar la naranja en el *curaçao*. Un cura de pueblo liquidó la cereza con el *marrasquino*, y otro eclesiástico español dió al mundo el ron de Santa Cruz fabricado con azúcar de caña.

Hoy habrá pocas personas que al saborear los licores después de comer sepan cuánta gratitud deben por aquellas libaciones a los monjes de la Edad Media.



ESCAPADA

—Usted está acusado de haber tirado a su esposa del quinto piso.

—Señor juez: lo hice en un momento de locura.

—Bueno; ¿pero si en ese momento hubiera pasado alguien?

"CASA PALMA"

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO

BUENOS AIRES:
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78

Dirigir correspondencia a CORRIENTES, 838

SOLICITE NUEVO CATALOGO Nº 27

MODELO 555

En cabritilla marrón y gamuza obscura. *En cabritilla charolada, aplicaciones gamuza negra.* En cabritilla negra. En cabritilla negra, aplicaciones gamuza negra. En gamuza negra. En gamuza marrón. Taco 5 ½ y 3 ½ centímetros

$ 14.90



MODELO 556

En cabritilla marrón obscura, *aplicaciones cocodrilo marrón.* En cabritilla charolada, aplicación gamuza negra. En cabritilla negra, aplicación becerro mate. Taco 5 ½ únicamente.

$ 14.90



MODELO 578

En cabritilla charolada. En cabritilla negra. En cabritilla marrón. En gamuza negra. Taco 5 ½ y 3 ½.

$ 14.90



MODELO 575 S

En cabritilla negra. En cabritilla marrón. En gamuza negra. En cabritilla charolada. Taco Luis XV 5 ½ recto. Taco 3 ½ carretel.

$ 14.90



MODELO 635

En gun metal negro, caña té con leche. En gun metal color, caña té con leche. En cabritilla charolada caña té con leche.

$ 14.90

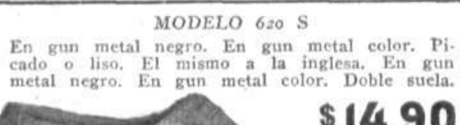


MODELO 631

En anca potro negro. En anca potro color. En gun metal negro. En gun metal color. Doble suela.

$ 14.90





MODELO 620 S

En gun metal negro. En gun metal color. Picado o liso. El mismo a la inglesa. En gun metal negro. En gun metal color. Doble suela.

$ 14.90



MODELO 633 S

En anca potro negro. En anca potro color. En gun metal negro. En gun metal color. Doble suela.

$ 14.90



Casa en Rosario: SAN MARTIN 835



J. B. COROT NACIO EN PARIS EN 1796. FALLECIO EN 1875. FUE ALUMNO DE VICTOR BERTIN Y DE ALIGNY. EN LA EDAD MADURA, COROT COMENZO A NOTAR LOS EXTRAORDINARIOS JUEGOS DE LA LUZ EN LA NATURALEZA. PERO, A LA INVERSA DE LOS IMPRESIONISTAS, PINTABA LAS COSAS COMO A TRAVES DE UNA SUTILISIMA NIEBLA. ESTE MODO DE VER IMPRIMIA A LOS PAISAJES MAS VULGARES ESA DELICADA POESIA QUE ES LA CARACTERISTICA DE SU OBRA TODA. LA PINTURA DE COROT NO HABLA A LOS OJOS SINO PARA DESPERTAR EL SENTIMIENTO. TODO LO IDEALIZO Y, EMPERO, TODO LO DEJO COMO ESTABA ESTE ARTISTA MUY HIJO DE SU SIGLO.

EL ESPIRITU DE COROT

Corot se hallaba un día en el taller de Cabat, en el momento en que éste daba los últimos toques a su "Samaritano". El día — en el cuadro, claro está — comenzaba a declinar. En la campiña solitaria y gris el viento del sud curvaba las encinas. Un largo camino atravesaba todo el paisaje e iba a perderse en lo alto de una colina. En aquel punto columbrábase un caballero, presto a proseguir su camino y a desaparecer.

—Es así — exclamó Corot — como se encaran los temas, con mucho de poeta y de pintor a la vez. Jerusalén debe estar allá abajo, del otro lado de la colina. ¡Bello país el que debe descubrir este fariseo que está a punto de desaparecer de nuestra vista! Amigo mío, has hecho dos paisajes en uno: el que se ve y el que el espectador se imagina.

Mi padre — decía Corot a sus amigos — creía que la pintura era una ocupación propia de perezosos; y cuando me dediqué a pintar, me aseguró que de buen grado, si me hubiera dispuesto a trabajar en el comercio, me habría dado doscientos mil francos por año... Pero como me atraía la pintura, sólo me pasó una pensión de dos mil, con el agregado de que me fuera a pasear por ahí y le molestara lo menos posible.

Algunas veces, a los jóvenes principiantes que le pedían consejos para abrirse camino en la vida artística, les decía: "¿Tenéis acaso 1.500 francos de renta, lo que se puede decir la vida asegurada? Tratad de pasaros una jornada con un mendrugo de pan como lo he hecho yo más de una vez. Al día siguiente me miraba en el espejo y palpaba las mejillas: eran las mismas del día anterior; el régimen no me resultaba tan malsano y os lo recomiendo en caso de necesidad."

Un día un admirador, examinando una obra de Corot, comenzó a hacer unos elogios calurosísimos. En un rapto de poesía aquel señor enalteció el alado pincel de Corot, sus colores impalpables y su técnica divina.

El buen paisajista, ante semejante explosión, sonriente, sólo se limitó a decir:

—¡Bah! Todo lo que usted dice no tiene importancia. Para dibujar y pintar bien no hay más que copiar fielmente.

Fué para el Salón de 1851. Corot tenía entonces cincuenta y tres años. Había bastante gente en la sala donde se exhibían sus cuadros; pero nadie se detenía para examinarlos con perseverancia. "Los hombres son como las moscas—se dijo;—desde que una se arrima al plato las otras acuden presurosas. Mi presencia atraerá a los espectadores."

Pronto, en efecto, se detuvo una pareja ante una de sus telas. El caballero dijo: "Esto no está mal y me parece que hay algo"... Mas la esposa, que aparentaba ser dulce, arrastrándole por un brazo, repuso: "Es horrible, querido. ¡Vamos!"

"Y yo — prosigue Corot — me dije: Has querido conocer la opinión del público... ¿Estás conforme?"

Un sordomudo habíale solicitado a Corot que le diera algunas lecciones de dibujo. El artista, embarazado, no sabía cómo hacerse comprender por el alumno. Al cabo, concluyó por coger un trozo de carbonilla y en el pedazo de papel sobre el que el sordo iba a dibujar, escribió una, dos, tres, hasta veinte veces: "Consciencia". Y con un gesto expresivo dióle a entender que aquello era todo y que para comenzar no necesitaba nada más.

Un día Corot — dice Wolff — adquirió la casita de Honoré Daumier donde este gran desdeñado habitaba en Valmondois desde hacía años y que por no poder pagar el arrendamiento tenía que abandonar. El célebre paisajista, sin mucho reflexionar, fuése hasta Valmondois y pagó lo que por la habitación pedían. Luego, sonriente, díjole al amigo:

—Quédate con ella.

Daumier sólo le dijo:

—Gracias. Eres el único hombre a quien estimo lo suficiente como para aceptar un obsequio sin ruborizarme.

Otra vez, un pintor amigo acude a pedirle prestados unos cinco mil francos. Corot, de pésimo humor aquel día, responde que no los tiene. Pero una vez que se ha marchado el compañero, despójase de la blusa, abandona su legendaria pipa y corre tras él. Le alcanza en el camino y entonces le dice:

—Perdóname: soy un canalla. Te he dicho que no tenía los cinco mil francos y he mentido. ¡He aquí la prueba!

Y entregó al colega la suma que necesitaba.

Poco tiempo antes de fallecer hizo una gran venta de cuadros. Cuando el revendedor le hizo entrega del importe, Corot, cogiendo un mazo de diez billetes de mil francos, le dijo:

—Guarde esto; cuando yo haya desaparecido, durante diez años entregue mil francos a la viuda de mi amigo Millet.

Página médica

Urticaria. Exantema urticario. Afección urticada

La urticaria consiste en la erupción de manchas blancas producidas por una exudación serosa de las capas superficiales del dermis y que afectan una marcha extremadamente aguda.

Estas manchas blancas *(pemphi)* constituyen numerosas eflorescencias del diámetro de una lenteja al de la palma de la mano, entre las cuales las más voluminosas son ordinariamente claras en su centro y rojas en la periferia, mientras que las pequeñas representan manchas rosáceas y estrías rubicundas; todos estos elementos causan una gran picazón o un intenso escozor, y ordinariamente *tienen un carácter* pasajero y fugaz.

Su sitio puede ser toda la superficie cutánea, teniendo una marcada predilección por la cara, el tronco y las regiones articulares.

La urticaria aparece en muchos casos sin producir ninguna perturbación en el estado general; en otros, al contrario, la afección va precedida de síntomas iniciales febriles y gástricos, o bien estos fenómenos acompañan a la marcha de esta enfermedad. El mal, o se presenta todo él en una sola erupción, o bien es seguido de varios períodos eruptivos, sucediéndose en espacios de tiempo irregulares; es aún más raro el que la urticaria sea persistente, durando entonces, como lo ha observado Steiner en algunas niñas, hasta dos años con intervalos de algunas interrupciones.

Las *causas* pueden variar; tan pronto residen en el mismo organismo, o al contrario, dependen de ciertas influencias exteriores. Así es como la urticaria se produce en algunos niños a consecuencia de la ingestión de alimentos particulares, tales como peras, grosella, ostras, salchichón, miel, etc., etc., o consecutivamente a la acción viva del calor o del frío. La urticaria aparece además en otros niños durante la dentición y en el curso del prúrigo, a consecuencia de rascarse mucho; además complica la viruela, la escarlatina, el sarampión y el cólera; Steiner la ha observado algunas veces bajo la forma de una erupción habitual en algunas niñas, cuyo desarrollo sexual apenas se había efectuado. Este exantema debe ser considerado en la mayoría de los casos como una enfermedad del sistema nervioso vaso-motor.

El *tratamiento* de la urticaria se dirige a las causas y se refiere a las medicaciones locales. Para combatir las causas, hay que tener en cuenta las fuerzas etiológicas que entran en juego; se recomendará sobre todo, como modificadores tópicos, el agua fría en compresas o los lavatorios de agua de vinagre o de Colonia, y los polvos de almidón, con los que se cubre con cuidado las superficies urticadas; el estado general, si se halla alterado, reclama el uso de la quinina y el hierro.

Dr. J. Schutz



ECONOMIAS
Gancho para economizar nafta sin perder la velocidad.



El plagio

El plagio, en el sentido literario de la palabra, consiste, según la opinión del diccionario de Roque Barcia, en usar como propios conceptos y escritos ajenos.

Esto mismo afirman otros diccionarios, pero algunos respetables escritores y críticos no opinan de igual manera. Así, según el inmortal autor de las "Doloras", vemos que Lord Byron, para integrar su magnífico poema, por desgracia trunco, titulado "Don Juan", se sirve, al visitar las ruinas de Grecia, de las descripciones del sitio de Ismail de un relato hecho por el marqués de Castelnau, y otros incidentes (tales como la niña salvada por don Juan) los copia, casi al pie de la letra, de la obra del duque de Richelieu llamada "Rusia moderna".

El eximio Chateaubriand sostiene que es permitido apropiarse de las imágenes e ideas expresadas en lengua extranjera, para enriquecer la propia, y hasta dice que hay un gran número de palabras y frases que constituyen el tesoro común de todos los que escriben y que el verdadero genio puede construir con esos materiales templos magníficos, mientras que la mediocridad no acierta ni a colocar una choza. El insigne escritor Menéndez y Pelayo asegura que es un error creer que la originalidad consiste en las ideas, puesto que nada propio tiene Garcilaso si no es el sentimiento, y, sin embargo, vivirá cuanto dure la lengua.

Tratándose de las grandes obras, y según las investigaciones de los eruditos, aparece la "Ilíada", no como obra original de Homero, sino como una recopilación de cantos antiguos formados por éste; el sermón de la montaña, esa página de moral purísima, lo vemos en el libro del judío Cohem como una colección de sentencias de antiguos sabios y rabinos, y el Corán fué copiado por Mahoma de muchos libros judaicos y cristianos. Las fuentes de la "Divina Comedia" fueron las obras de Santo Tomás de Aquino, del maestro de las sentencias, de San Buenaventura y de muchos otros sabios de la Edad Media. Shakespeare tomó el argumento de su "Otelo" de una novela de Giralde Cintio, y "Julieta y Romeo" es imitación de un poema imitado a su vez de las novelas de Porta y Vandello. En España, la mejor de las creaciones de Calderón ("La vida es sueño"), se debe a una novela de Boccaccio, y Lope introduce en sus divinas comedias los más bellos pensamientos de los líricos griegos y romanos. La nefasta tradición de Edipo presenta formas análogas desde Sófocles hasta Martínez de la Rosa, e igual cosa sucede con los "Furores de Medea", relatados de idéntica manera por Eurípides, Séneca, Corneille y otros. El ilustre novelista español Valera piensa que Samaniego ha copiado a Lafontaine, Lafontaine a Fedro y éste a Esopo.

Para que haya plagio es menester que, además de la idea fundamental que constituye el conjunto artístico, sea uno mismo el medio de expresión e idéntico el objeto de la obra expresada. Cuando no sean iguales la idea, la expresión y el objeto, no puede, según muchos, haber imitación siquiera, porque el medio de expresión es diferente, y así es que ni la poesía puede imitar a la prosa, ni la pintura a la escultura, ni la música al ritmo poético.



VIDA DE PLACER

El turista. — ¿Usted pesca para vivir?
El pescador. — Sí.
El turista. — ¡Qué maravilla vivir de un placer!



ELOCUENTISIMO

Señoras y señores: Este... Bueno...
Quiero decirles, cueste lo que cueste...
Bueno... en este mi estreno...
Señoras y señores... Este... este...
Yo no soy como algunos oradores,
que... Entonces... Digo... Bien; he tropezado.
Es la emoción, señoras y señores.
Estoy (¡ejem! ¡ejem!) emocionado.
¿Qué decía? No sé. Lo he olvidado.
No se alarmen ustedes. Ya concluyo...
Este... Que... Cual... y cuyo...
Pues, como iba diciendo,
lo que ocurre es tremendo.
Es tremendo, señores y señoras,
lo que ocurre a estas horas.
El... la... lo... Cualquier día...
este... como decía...
con dolor infinito
veremos que aparece la anarquía...
Estoy emocionado, lo repito.
Entonces... de manera....
Eso... Perfectamente...
Veremos la anarquía traicionera
triunfar... triunfar... triunfar completamente.
Nos dará una gran pena, ¡por supuesto!
porque... esta... este... esto...
La anarquía con todos sus horrores...
Turbas arrolladoras...
El tumulto, señoras y señores...
La revuelta, señores y señoras...
Señoras y señores, como dijo
Sagarna... Tolomeo...
Nerón... Ortiz... Aníbal... Galileo...
no lo sé a punto fijo.
Bueno... Este... ¡Esto es enorme!
Y en ello todo el mundo está conforme.
En ello está conforme el mundo entero.
Y Campanelli y Duggan y Olivero
en ello están conformes, de seguro...
Este... Me lo figuro.
Todos están conformes; pero... pero...
pero nadie hace nada.
Figura tan ilustre está arrumbada.
Así que... como... entonces... Bueno... digo...
le es muy fácil triunfar al enemigo
sin que nadie proteste...
Eso... Sin que proteste... y este... este...
Bien... pues... Es necesario
que hagamos un esfuerzo extraordinario,
un esfuerzo, señoras, de civismo,
un esfuerzo, señores, de... Eso mismo.
Pero con mi elocuencia... mi elocuencia
que he llevado al extremo...
al extremo... Este... temo
que se pueda agotar vuestra paciencia.
Así que... Por lo tanto...
Sí... Por lo tanto... y cuanto...
a acabar me dispongo
señoras y señores y os propongo...
os propongo, señoras y señores
que rindamos al hombre insuperable
los debidos honores...
los debidos honores al notable,
al ilustre... al magnífico... al primero...
en la forma que dice este letrero:

HAY QUE HACER ALGO
POR ELPIDIO



LUIS GARCIA

DIBUJOS DE POGGI



La

Plancha

Westinghouse

Hará cualquier trabajo por fino que sea, resultándole la tarea liviana, limpia y agradable. Es una plancha fuerte que no se descompone ni se electriza. Con ella planchará sus trajes en un momento.

Buena para todo planchado
Gasto mínimo de electricidad
Da gran calor

Cómprela en una buena casa del ramo.



Westinghouse

CALLE COLON 59	Av. DE MAYO 1035	CALLE CORDOBA 961
Córdoba	Buenos Aires	Rosario

La lucha contra el moho

El moho es un hidrato férrico, resultado de la oxidación lenta del fierro al aire húmedo y a la temperatura ordinaria, bajo la influencia simultánea del vapor de agua, del ácido carbónico y del oxígeno disuelto.

El ácido carbónico es el elemento indispensable de la reacción. En su presencia el fierro desde luego descompone el agua. Se produce carbonato ferroso e hidrógeno. Este carbonato ferroso, al contacto del oxígeno disuelto en el agua, se altera desprendiendo anhidrido carbónico y constituyéndose en hidrato férrico. Lenta al principio, la oxidación se propaga en seguida rápidamente sobre toda la superficie del metal, y como este óxido es poroso, formado de laminillas impermeables al aire húmedo, la alteración puede extenderse en profundidad y ganar toda la masa. Fuera de la fijación del oxígeno sobre el fierro, el hidrógeno al estado naciente se une en parte al nitrógeno del aire: se forma amoníaco, cuya presencia es siempre característica de la formación del moho; la elevación de la temperatura ambiente siempre es favorable a esta formación.

¿Cómo luchar contra ella?... La pintura, usando sales de plomo o de fierro, es un medio de preservación que se utiliza mucho. Se puede también emplear la pintura de alquitrán, en materia de construcción. Pero los barnices tienen el defecto de desgastarse, por efecto de las dilataciones, de las contracciones y de la misma limpieza de las piezas. Si el barniz se desprende, el moho se declara, de una manera tan peligrosa que hace que pierdan su resistencia las partes afectadas.

El esmaltado da servicio innegable. Se designa bajo el nombre de esmalte un silicato fusible a una temperatura más baja que el metal en la superficie del cual se ha fijado por fusión, de tal manera que forma, después del enfriamiento, una especie de barniz vitroso sobre esa superficie. El esmalte es, por consiguiente, empleado para proteger objetos de metal, sobre todo utensilios de fierro contra las influencias químicas que las atacan, así como para darle ornamentación. El utensilio, en cierta forma es más agradable.

La preservación del fierro contra la oxidación se opera recubriendo de otro metal menos oxidable, tal como el estaño, el cinc, el plomo, templándolo en un baño de fusión de esos diversos metales. Se han constituido también industrias para la fabricación del fierro blanco, fierro galvanizado, emplomado del fierro, encobrado y niquelado del fierro, las cuales recubren de cobre o de níquel, por vía electro-química.

El encobrado es excelente en sus efectos de preservación. Mas pide que se haga con cuidado, porque si un punto de la superficie queda desnudo, se crea, bajo la influencia de la humedad atmosférica, un elemento de pila voltaica que descompone el agua, el oxígeno se va al fierro y determina la oxidación: resulta que el moho se desarrolla sobre el cobre con más actividad que si el objeto no estuviera encobrado. Sólo se puede evitar ese inconveniente grave con una capa de cobre de una adherencia perfecta y sin solución de continuidad.



PERIODISMO ULTRAMODERNO

La dama (al jefe de redacción). —Le voy a pegar un tiro esta noche a mi esposo; pero antes quiero saber cuánto pagan ustedes por las confesiones exclusivas.



DOS OPORTUNIDADES-SIN PRECEDENTES DE GRAN UTILIDAD-DINERO BIEN COLOCADO



EXCEPCIONAL RECLAME

AUTO-PIANOS-N. A.

DE ALTA SONORIDAD

ELEGANTE mueble, teclado marfil, 88 notas.
COMO PROPAGANDA, a. . $ 1.395

PIANOS ALEMANES
CLASICOS, a. . . . . . $ 1375
DE ESTUDIO, a. . . . . . . $ 995
RECLAME

PARA COSER Y BORDAR

DIVA



RECLAME $ 160
4 CAJONES
2 CAJONES $145

SOLICITEN CATALOGOS

Créditos

SUS ABUELOS HAN SIDO NUESTROS primeros CLIENTES

FUNDADA EN 1853

Baratti y Cía
Muebles

CORRIENTES 1145

La higiene del espíritu en la juventud y en la edad madura

Si bien se suele decir que el término de la niñez es a los doce años, en realidad se prolonga durante dos años más, o sea, no termina sino al iniciarse la pubertad, el periodo más crítico de la vida, porque las profundas modificaciones que sufre el organismo repercuten con violencia sobre el espíritu. La higiene sexual tiene la misión de impedir que esta repercusión se transforme en perturbación. El niño debe llegar a la pubertad bien aleccionado en el ambiente mismo de la familia; y si los padres y las madres cometieron el error de despreocuparse de asunto de tanta importancia, los términos del problema serán planteados fatalmente por un extraño, con la consecuencia inevitable de una solución equivocada y perjudicial.

Dejemos que el joven experimente intensamente la alegria de vivir y no destruyamos sus esperanzas, sus sueños, sus designios para el futuro; pero el higienista faltaría a su deber sino le señalara dos peligros, que lo acechan constantemente. El primero está representado por la acción de los sentidos sobre el espíritu, que si no es bien dirigida pueden deformarlo o impedir su perfección; el segundo consiste en la funesta costumbre de estimular la producción intelectual con el abuso de excitantes, alcohol, tabacos, y el uso criminal de estupefacientes.

El sentimiento religioso es un freno contra esta perversión; si falta aquél, será necesario despertar en el joven el amor a un ideal superior y al mismo tiempo, hacer que se aficione al culto de los deportes: turismo, equitación, esgrima, caza, natación, remo, etc., con los cuales se vigoriza no sólo el cuerpo sino también el espiritu, colocándolo frente a escollos, obstáculos y dificultades, a riesgos imprevistos, y obligándolo a salvarlos ágil y valerosamente.

Si la juventud ha transcurrido sin grandes borrascas, es decir, tranquila, asidua al trabajo y obsecuente al deber, el espíritu pasa a la edad viril en un perfecto estado de equilibrio, que le asegura un largo periodo de fecunda actividad, durante el cual el higienista se limita a hacer una sola recomendación: prepararse lentamente — y también "alegremente" — a la vejez. Tener cada dia el ánimo dispuesto a cumplir un pequeño sacrificio; hacer cada día un rápido balance de las fuerzas físicas e intelectuales sobre las cuales poder fundar el cálculo de las probabilidades para la edad siguiente; interrogar cada dia al espejo y aceptar sus consejos. Es tanto más oportuna esta recomendación, cuanto que la vejez se nos presenta casi siempre de sorpresa, pues muchos factores de decadencia, inadvertidos en su lenta sucesión, se acumulan en un instante llevándonos a la ingrata revelación.

El arte de saber envejecer a tiempo consiste en el precepto higiénico de dejar a las puertas de la ancianidad el bagaje juvenil, y traspuesto el umbral, no caer en el ridículo de las tinturas y afeites. El mayor riesgo es creer que en esta época se puede continuar haciendo todo lo que se realizaba en los tiempos idos. Algunos sostienen que "el espiritu no envejece", (hay quien dice "el corazón"), lo que puede ser verdad en abstracto, pero tal afirmación no es aplicable a nuestro caso porque cuando en el campo fisiológico y clínico se habla de energía psíquica no se puede absolutamente hacer abstracción del cerebro, el cual es, si no otra cosa, el órgano que la transmite; y probado como está que el cerebro envejece — precoz o tardiamente — es indudable que el espiritu le acompaña en su decrepitud.

En tres palabras puede condensarse la higiene del espiritu — y también del cuerpo — para los ancianos: renunciación, moderación y sosiego.



HISTORIA BREVE DE UN HOMBRE QUE SOÑO CON LA CASA PROPIA

DESDE que el sueño de la casa propia adquirió en el caletre de don Ceferino Borla caracteres de encefalitis, no hizo otra cosa que soñar con pilas de ladrillos y bolsas de cal. Sobre el "doble" de la oficina se aletargaba hasta que la visión de su futuro chalet amenazaba derrumbarse conmovida por el estrépito de un montón de expedientes que le dejaba caer en su pupitre su iracundo jefe, conminándolo con una mirada que producía en su epidermis un picor nervioso, seguido de escalofríos.

Por la noche, después de levantarse del suelo, donde buscara en vano el botón de la camisa, que se le había caído como de costumbre, se acostó, y allí, estimulado por la cháchara de su cónyuge y por la de su suegra y la de sus siete hijos, varones y mujeres, que opinaban desde sus camas respectivas sobre el futuro chalet, exponiendo cada cual sus gustos, se disgustó con todos y poniéndose las zapatillas, recorrió los dormitorios, haciendo prevalecer sus ideas arquitectónicas, hasta que dos poderosos estornudos le hicieron recordar su frágil condición humana y se acostó con miedo de haber pescado una pulmonía.

—

ALGUNOS meses más tarde dejaban el departamento. Desde el balcón, doña Felicitas y don Ceferino, su suegra y sus siete hijos veían alejarse los carros con los muebles. Antes de la partida pudieron comprobar la rotura de un cuadro tipo Marinetti, que era el orgullo de la familia.

Medio día era por filo cuando llegaron a Burgalón y don Ceferino, impaciente, se paseaba por la vereda, con el reloj en la mano, esperando los carros.

—¡Pero, hombre, no te pongas así! — le decía su mujer. — Desde que te dió por edificar llevas perdidos ocho kilos.

—¡Déjame! — replicaba su consorte; — no me pongas más nervioso. ¡El corazón me anuncia una catástrofe!

Cuando el hígado de don Ceferino amenazaba inflarse como un globo, llegaron los carros; está de más decir que los mudadores no repararon en el semblante verdoso del novel propietario porque, de otro modo, el que llevaba en ristre el cuadro a lo Marinetti hubiera evitado la escena casi guiñolesca que se desarrolló. Tuvo que intervenir la policía; los agentes y don Ceferino descargaron los muebles. Cuando terminaron la tarea, el flamante propietario tenía la cabeza cubierta de edemas y arañazos; era la efigie del "ecce-homo".

Ese desagradable preludio, al inaugurar el chalet, fué el comienzo de una serie de sustos y contrariedades. Al mes de residir en Burgalón, don Ceferino fué asaltado a pocos pasos de su domicilio y despojado de su reloj y cadena de oro y de doscientos pesos en efectivo, habiendo sido gratificado en esa emergencia, por los asaltantes, con un feroz cachiporrazo en medio de la masa encefálica. Del susto enfermó toda la familia, y la sirvienta, cuando de noche salía al patio, veía hombres por todas partes, dando desaforados gritos que mantenían a todos en una alarma continua. Don Ceferino salía al patio armado hasta los dientes, registraba el fondo de la quinta, acompañado por su esposa, su suegra y la numerosa prole. Una vez más la alarma era infundada, pero "bien pudo ocurrir", como opinaba su mamá política. Don Ceferino, que conservaba todavía el efecto imperecedero del cachiporrazo, después de oír esas lógicas razones, desistía recriminar a la fámula por el susto recibido.

Noches más tarde, se intoxicaron con unas conservas adquiridas en la localidad y tuvieron que soportar la crisis sin poder conseguir que un médico los auxiliara.

Cuando ya debilitados por tantos sustos, insomnios y otras molestias, hicieron balance de los malos ratos pasados en Burgalón, incluyeron el robo de todas las gallinas, los bichos colorados que casi los devoran, las tenaces hormigas y los mosquitos homicidas que burlaban la inexpugnabilidad del tul colocado sobre la cama con toda la suspicacia de un detective, la renuncia indeclinable de la fámula porque no le agradaba el campo, las goteras del techo, la humedad de los cimientos, el pago del nuevo adoquinado, los paquetes de compras olvidadas en los trenes. Todo esto comparado con el "haber" de sus ilusiones, arrojaba un saldo en contra tan aniquilador que decidieron, en solemne cónclave, alquilar el chalet y regresar a Buenos Aires, al departamentito abandonado, que por una de esas casualidades inexplicables estaba aún desocupado.

Y así epilogaron el sueño de la casa propia, volviendo al viejo techo y respirando aquella plácida felicidad que dejaba oír el murmurio de sus corazones.
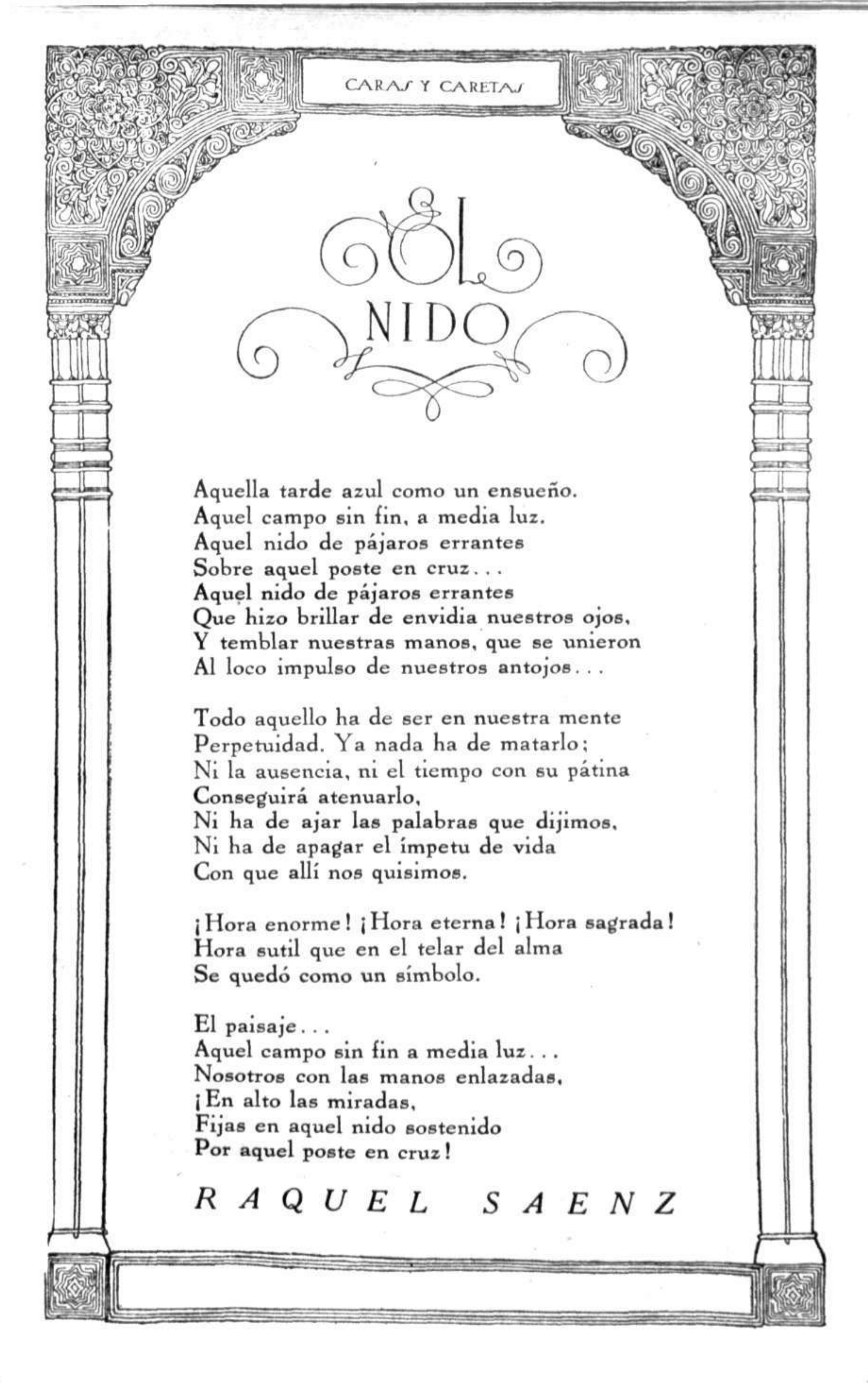
A fin de mes, cuando el portero iba a cobrar el alquiler lo hacían entrar en la sala, lo agasajaban y con la sonrisa en los labios le entregaban el dinero. Si éste buscaba conversación y preguntaba por el chalet de Burgalón, doña Felicitas, emocionadísima y cambiando de color, le decía despectivamente:

—¡Por favor, Freijo, no me recuerde aquello! El campo — como lo dijo un ferrolano, paisano mío — es para los animales...

—¡Y para los pillos! — recalcó don Ceferino que alcanzó a oír, al entrar, las últimas palabras de su esposa. Jadeante y exaltado, se dejó caer en una poltrona y con ademanes y voz enfática, dijo:

—¡Qué inquilinos! Hoy tampoco he podido cobrar el alquiler. ¡Nos han engañado! Acabo de recoger unos informes pésimos: no pagan a nadie. ¡Esto es atroz! ¡Ah! y para colmo, una noticia más: En Odessa se ha embarcado un "leader" comunista. Hará propaganda. ¡Lo único que falta es que triunfe esa revolución y nos quiten la casa!...

ANIBAL RAVAGNAN



EL NIDO

Aquella tarde azul como un ensueño.
Aquel campo sin fin, a media luz.
Aquel nido de pájaros errantes
Sobre aquel poste en cruz...
Aquel nido de pájaros errantes
Que hizo brillar de envidia nuestros ojos,
Y temblar nuestras manos, que se unieron
Al loco impulso de nuestros antojos...

Todo aquello ha de ser en nuestra mente
Perpetuidad. Ya nada ha de matarlo;
Ni la ausencia, ni el tiempo con su pátina
Conseguirá atenuarlo,
Ni ha de ajar las palabras que dijimos,
Ni ha de apagar el ímpetu de vida
Con que allí nos quisimos.

¡Hora enorme! ¡Hora eterna! ¡Hora sagrada!
Hora sutil que en el telar del alma
Se quedó como un símbolo.

El paisaje...
Aquel campo sin fin a media luz...
Nosotros con las manos enlazadas,
¡En alto las miradas,
Fijas en aquel nido sostenido
Por aquel poste en cruz!

RAQUEL SAENZ

La vida es así



AMACARME de las ramas de los naranjos que parecían hallarse siempre en flor, lavar algunos platos de postre y tazas, una muñeca de madera... todo esto me hizo pasar una infancia feliz, bajo el cuidado de mis padres, que eran pobres pero bondadosos. Fuí un poco a la escuela, no mucho; luego trabajé en la fábrica y esperé el momento de casarme. Ese momento llegó cuando yo tenía diez y nueve años y él veintidós, y solíamos pasearnos por el malecón, cuando la luna llena brillaba, y también ir a la feria con los demás. Vivíamos con mi padre y mi madre en la casa en que yo nací, en cuyo jardín los arbustos y las flores se unían con las enredaderas que crecían por sobre el sendero que llevaba desde el camino a la puerta principal. Nunca debimos dejar nuestro país, porque vivíamos bien allí. El trabajaba de portero en la estación del pueblo. Era un buen empleo el que tenía; pero su hermano nunca cesaba de escribirle que América era el país del porvenir, el único donde se podía hacer fortuna. Así fué que un día le dije:

—Vé tú, entonces; y si te agrada, te seguiré.

Estuvo él dos años en América, sin decirme si le gustaba o no, al cabo de los cuales tampoco me lo dijo, sino que me escribió que viniera. Casi me causó la muerte el dejar a mi padre y a mi madre. Durante años enteros los podía ver tal como se hallaban cuando partí, parados en la puerta de casa, mi padre muy duro y derecho, junto a mi madre que creía que la enredadera le ocultaba el llanto.

Teníamos entonces una sola hijita, que era apenas lo suficientemente crecida para salirme al encuentro corriendo. Tenía ojos azules, eternamente sonrientes, y cabellos rubios; y un modo tan encantador, que las gentes siempre la recordaban. Aquella pequeña y yo partimos juntas.

Pero el enorme buque era como una prisión, y mi pequeña hijita se asustaba del balanceo, tumbos y cabezadas que daba, y no podía probar bocado. Al quinto día de viaje se me enfermó. Teníamos un médico a bordo, es verdad; pero no pudo comprender qué enfermedad era aquella, causada, como era, mitad por el miedo y mitad por la nostalgia. Al séptimo día murió.

Aquella noche me permitieron que la pasara sentada junto a ella, y a la mañana siguiente vinieron pa-

ra llevársela; pero yo no pude subir a verlo... Yo no podía ver aquello que tenían que hacer.

Vino, entonces, un hombre del buque, un oficial, creo, que les dijo que esperaran. Fué al fondo del buque, donde hizo un pequeño cajoncito, como un bote, y allí puso a mi pobrecita hija; bondadoso y tierno, fué para conmigo como una mujer.

Allí la puso, tapando el cajoncito con angostas maderas; y luego cortó un trozo de tela que colocó a aquel extraño y diminuto bote. Y cuando lo fueron a bajar al agua, me dejaron subir al puente a mirar. Ya estaba un poco lejos del buque, cuando yo llegué, meciéndose sobre las olas. Era al caer el sol, de manera que la vela aparecía muy blanca cuando el viento la inflaba. Se alejaba rápidamente, a la luz gris del crepúsculo, como danzando alegre y descuidadamente. Yo la contemplé hasta que el sol se puso del todo y, en la obscuridad, desapareció.

Toda la noche, a través de mis ojos cerrados, la veía en su botecito, saltando sobre las olas; y no podía dejar de pensar en lo asustada que se habría sentido, aquel trocito de mi vida al que yo había cuidado, de las olas y el balanceo del vapor, balanceo y olas que eran todo el cuidado que tenía ahora. Yo no podía quedarme en mi lecho, y ella allí fuera; me levanté y subí de nuevo al puente.

La luna había salido y, cuando miré al mar, vi, allá a lo lejos, a la débil luz amarilla, la pequeña vela blanca. Y allí me quedé contemplándola, hasta que desapareció de nuevo; pero yo continuaba mirando hacia donde sabía que estaba, hasta que llegó la aurora. Cuando llegó, sólo vi la inmensidad del mar, gris, desierta.

El me esperaba cuando llegó el buque. Como yo llegaba sola, tuve que contarle. Pero, mientras se lo decía, observé que él, a su vez, tenía que decirme algo también. Tenía toda la apariencia de un vagabundo y eso me llegó al alma, a mí, que lo había visto siempre vistiendo su limpio y bien cuidado traje de los domingos, o su uniforme de empleado del ferrocarril. Ahora trabajaba como jornalero en el puerto..

—¡Que Dios me perdone por haberte hecho venir — me dijo, — pero yo ya no podía soportar solo esto por más tiempo!

Lo miré; pensé en mi pequeña, muerta en el viaje, en mi padre y mi madre ancianos, allá lejos, tan lejos... Pero lo miré, y pregunté:

—¿Dónde vivimos, querido?

Me llevó a dos pequeñas habitaciones sin luz, tan altas como la cumbre de una montaña. Allí me dejé caer en una silla, como atontada, como con una enorme y pesada piedra en la cabeza. Pero no cedí.





ONSERVÉ las dos habitaciones limpias y arregladas. Hice lo que pude. Los inviernos eran muy duros... y los veranos también. Durante los quince años, llegaron mis cuatro hijos. En los cincuenta años que hace que estoy en América, han crecido y se han hecho hombres y mujeres con casas propias a las que cuidar, y ahora tienen nietos.

Algunas veces, sentada aquí en el asilo, al cual mis cuatro hijos pagan dinero para que me tengan con comodidades, pienso en ellos, los veo en sus hogares, donde, como es natural, no podrían molestarse por mí y cuidarme. Pienso en él, que se mató trabajando hace tanto tiempo, y en mi padre y mi madre, a los que nunca volví a ver. Y también en ella, la pequeñita, en su pequeño cajoncito como un bote de blanca vela. La vida es así, para algunos de nosotros... y, sin embargo, deseamos vivirla tanto como el que más.

DANTAS *de* ABREU

TRADUCCIÓN DE ICART

JAZMIN DEL PAIS

de Aroma delicado y persistente

- EXTRACTO -
- BRILLANTINA -
LOCION
POLVOS - TALCO
JABON

CROWN

The CROWN PERFUMERY CO. Ltd. LONDON

Repres.: D. G. ANDERSON y PARTNERS
Buenos Aires y Montevideo

CON "SOUPLEX" NO HAY BARBA DURA!



¡Qué delicia afeitarse con hoja "SOUPLEX"!

Las mejores hojas para maquinitas de afeitar fabricadas con acero sueco.

NO IRRITAN EL CUTIS
Pruébelas y no usará otras

Se reembolsa el importe si no satisfacen



¡Qué martirio afeitarse con una mala hoja!

Pidan Hojas "Souplex"
a $ 2.50 EL PAQUETE de 10 hojas

EN TODAS LAS BUENAS CASAS



REGALO DE REPRESENTACION: Por $ 5.— m/n. envío porte pago 2 decenas de hojas "SOUPLEX" y una bonita máquina de afeitar, desarmable plateada, en estuche de níquel. — A COMERCIANTES PRECIOS ESPECIALES.

Pedidos a G. A. MATUCCI
Santiago del Estero, 653 — Buenos Aires

RELOJES DE ALTA PRECISION

$ 32 — $ 17



Modelo A. — Tres tapas, plaqué oro 18 kilates, sellado garantía 10 años, máquina Ancora marca "Lonville", 16 rubíes . . . . . . $ 32.-

Modelo B. — Tres tapas, plata fina, grabados artísticos, marca "Trovato". . . $ 17.-

¡Compre un reloj para toda la vida! Cada reloj con amplia garantía. Devolución del dinero si no satisfacen. Se aceptan en pago cartoncitos 43 a 2 ctvs. c/u.

Pedidos con importe a:

A



B

G. A. MATUCCI Sgo. DEL ESTERO, 653 BUENOS AIRES



Una nueva maravilla celeste

En una estrella apagada, bautizada por los astrónomos con el nombre de "Enano blanco", que gira en la proximidad de Sirio, se ha descubierto un gas, el cual, a la inversa de la mayor parte de la materia, está compuesto de átomos que carecen de electrones, constando que el gas tiene una densidad media tan enorme que constituye un asombro, aun para los hombres de ciencia, familiarizados con los fenómenos de la naturaleza.

En un estudio sobre el "Enano blanco", publicado recientemente por el sabio Charles Nordmann, encontramos la explicación de esta maravilla celeste.

Se ha encontrado que la temperatura efectiva de Sirio es de casi doce mil grados y la de su compañero, el "Enano blanco", de unos ocho mil grados. Siendo Sirio una estrella más brillante que las de primera magnitud, y su compañero, de octava magnitud, éste emite alrededor de diez mil veces menos luz que Sirio. La diferencia debería ser mucho menos notable si la superficie lumínica de los astros fuese equivalente. Es preciso, de tal modo, que el compañero de Sirio sea mucho más pequeño que él; y así, teniendo en cuenta las temperaturas, se encuentra — desde el momento que se conoce la distancia de estas estrellas, que se hallan entre las más próximas a la Tierra, — se encuentra que el compañero de Sirio tiene un diámetro que no debe pasar de los treinta mil kilómetros. He ahí, pues, una estrella que tiene una masa igual a la del Sol, es decir, trescientas treinta mil veces mayor que la de la Tierra; y, no obstante, no tiene sino el triple, a lo más, del diámetro de la Tierra.

No hay para esto más que una explicación: el "Enano blanco" tiene una densidad media formidable que alcanza, por lo menos, a cuarenta mil veces la densidad del agua.

La densidad media de la Tierra es alrededor de 5; la del plomo, de 11; la del iridium, el más pesado de los metales, de 19.

Hace pocos años se hubiera considerado como imposible llegar a densidades centenares y millares de veces mayores. Pero hoy ya es otro cantar. Se sabe que los átomos están constituídos por electrones que giran a muy gran distancia — relativamente — de un núcleo. Influencias diversas, entre las cuales, principalmente, la temperatura, pueden separar a los átomos una determinada cantidad de electrones. Si todos los electrones del átomo del oro le fuesen separados del mismo modo, su volumen quedaría reducido a su núcleo, y el cálculo demuestra que se podría hacer contener en un solo centímetro cúbico muchas centenas de millares de toneladas de oro así constituído. Este fenómeno explica la densidad formidable del compañero de Sirio.

Explicando menos científicamente la densidad de esta estrella, podríamos decir que un solo átomo de su gas bastaría para "llenar" la capacidad cúbica de la catedral de San Pablo, de Londres, como si estuviese poblada por un colosal enjambre que ocupara hasta el menor intersticio disponible.

El cliente. — Córteme el pelo, iguáleme la barba y diga dónde pongo este cigarro.
El peluquero. — El cigarro... téngalo no más en la boca para que me sirva de guía...

Mirando a un niño

Tiene la mirada virgen, la boca sonrosada, y no sabemos con qué ángel invisible habla.

Todo lo que los mejores hombres hacen o deshacen en el mundo no equivale a la sonrisa cándida y suprema del niño que mira, se asombra y nos ama.

Como no tiene ni una mancha, eclipsa todos nuestros esplendores. Nos creemos con derecho a ser orgullosos, duros e intransigentes, y él, que no conoce ningún derecho, los posee todos.

Su purísima frescura nos desarma, calma nuestra fiebre, desata nuestros lazos; llega hasta nosotros de sitios luminosos, de abismos azules, del fondo de divinas regiones; sus hermosos ojos se han impregnado de impalpables claridades; si hablara, nos diría los nombres de todos los soles.

Cuando nos encontramos en presencia de un niño, nos sentimos inclinados a meditar. Comparamos nuestra alma con la suya, y el que se cree más justo recuerda alguna falta antigua. Basta, para que se sienta la necesidad de caer de rodillas y para que adquiramos la conciencia de nuestra negrura, que ese pequeño ser dulce e inexplicable viva.

¿Con qué derecho somos malvados con la inocencia? ¿Qué nos ha hecho?

Nuestros gritos cubren sus cantos; su aurora cunde con nuestros huracanes su puro céfiro.

¿No basta su claridad para hacernos clementes y para domar nuestros corazones?

No; permanecemos ingratos, duros, altaneros, despreciativos, cargados de tempestades ante ese candor sagrado.

La edad de oro existe y es la infancia.

Niños: sois nuestra alegría. Reid, jugad, vuestras frentes son puras y la debilidad pone en ellas su temblorosa corona. Sin vosotros, el día está silencioso. Cantad...

Cuando el destino, tal vez arrepentido de haberos abandonado en la sombra, os llama y os arranca de los brazos de la humanidad, vuestra alma se eleva como el perfume de las flores.

Hay en los sudarios una ala y otra en las cunas, pero es la misma.

Abridla, pero no me abandonéis.

Brillad con vuestra inocencia y servidnos de modelo.

Creced, amad y cantad...

¿Qué hizo el alma humana del candor que aportó al mundo?

Victor Hugo



FRASE HECHA

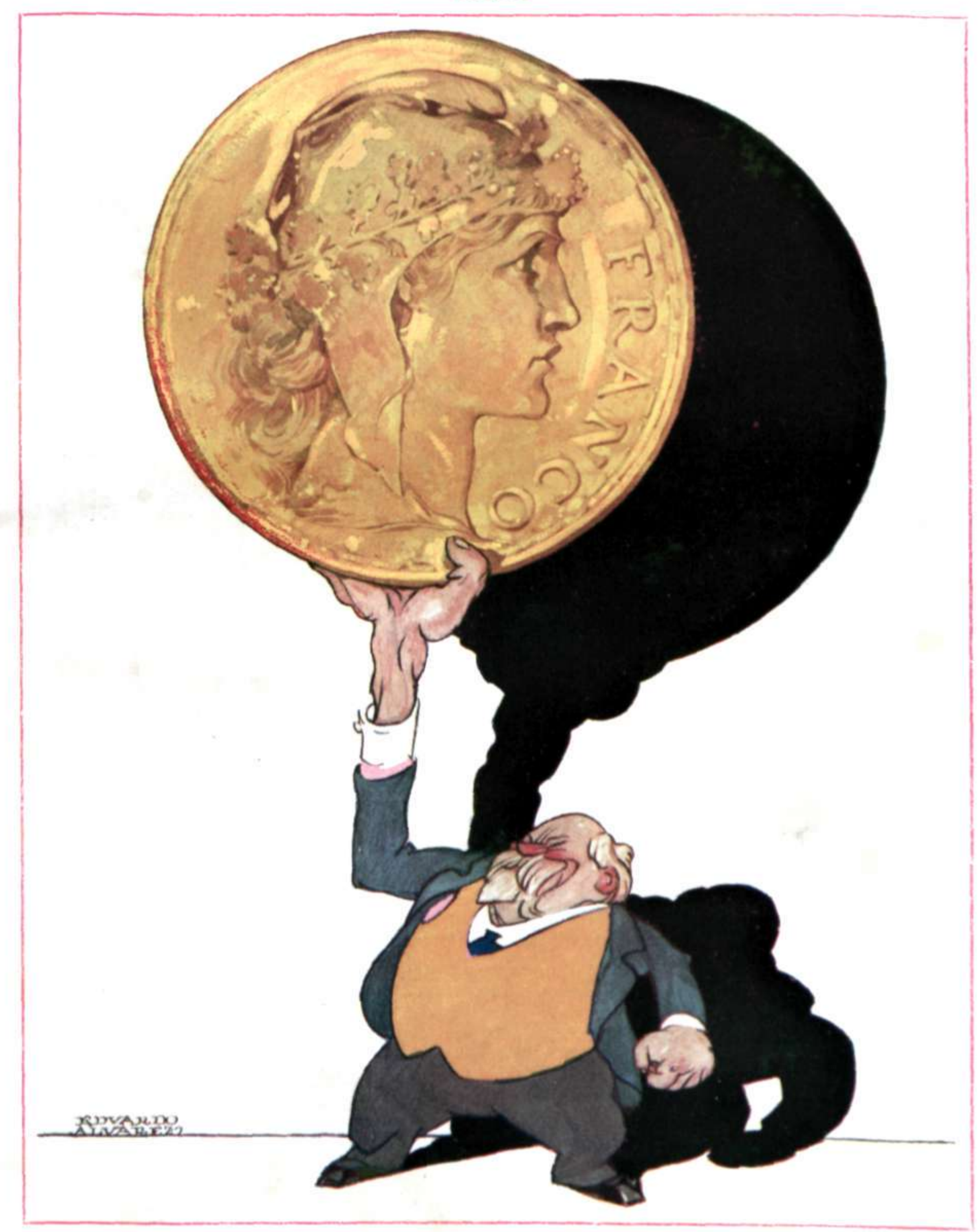
La dueña de casa. — Te digo que es una monada.


8 HERMANOS
Freixas & Cia

AÑO XXIX BUENOS AIRES, 28 DE AGOSTO DE 1926 Nº 1456

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



EL ATLETA DE FRANCIA

Poincaré. — No cederé hasta levantarlo del todo.



SEÑORA

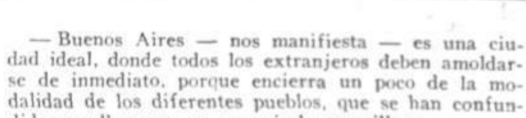
Leonor Uriburu de Anchorena

FOTO DE FRANS VAN RIEL

UNA INTERVIÚ a la SEÑORA DEL MINISTRO DE Suiza









HACE cuatro años que la esposa del ministro de Suiza ante nuestro gobierno, doña Olga Bucher de Egger, llegó a Buenos Aires, y ya se ha asimilado de una manera perfecta a la vida argentina.

Viajera entusiasta, siempre ansiosa de admirar nuevos panoramas, de escalar montañas desconocidas para ella y de vivir una vida de aire y de luz en medio de la naturaleza, quizás dominada por una ley atávica, es una turista decidida de nuestro país, cuyas maravillas admira y elogia con todo su cariño.

Joven, hermosa, poseedora de espíritu exquisito y de raro don de seducción, destila un caudal insuperable de gracia en sus palabras, unida a una inteligencia clara y a una percepción fácil de todas las cosas.

La señora de Egger es una diplomática de verdad. En compañía de su esposo, ha tenido oportunidad de actuar en diversos países, y relata de ellos recuerdos interesantes.

— Indiscutiblemente — nos dice, — la Argentina es un país magnífico, donde hay mucho de todo lo hermoso que existe en el mundo, pues hasta poseen ustedes panoramas que parecen traídos de los Alpes suizos para colocarlos allá, en el sur, donde se confunden las montañas con los lagos y con la hermosa vegetación, en parte salvaje, de la Patagonia occidental.

Nuestra gentil interlocutora aprecia la grandeza de nuestro país y siente verdadera admiración por la mujer argentina; elogia su inteligencia y su cultura, y admira el hecho de que casi todas ellas dominen varios idiomas y se encuentren identificadas con la vida general de Europa y con todas las modalidades de la época en que vivimos. Quiere a la Argentina, porque es hospitalaria, abierta a todas las ideas, amable con quienes vienen para participar de su vida y de su desarrollo dentro de los diversos órdenes.

— Buenos Aires — nos manifiesta — es una ciudad ideal, donde todos los extranjeros deben amoldarse de inmediato, porque encierra un poco de la modalidad de los diferentes pueblos, que se han confundido en ella como en un crisol maravilloso.

Artista de corazón, se deleita con la buena música, admira a muchos de los compositores argentinos y tiene palabras de elogio para maestros que, como su compatriota Ansermet, dan a nuestra producción musical el valor que tiene, incorporándola de manera definitiva a su repertorio.

La conversación gira en torno de nuestra vida nacional, y entonces le preguntamos:

— De sus observaciones en la Argentina, ¿cuáles son aquellas de carácter pintoresco que más le han agradado?

La señora de Egger piensa brevemente, sonríe con su gracia habitual, y nos responde:

— Mi esposo es muy amigo de la caza y hace algún tiempo pasamos una temporada en Curumalán. Allí pude ver los gauchos montando sus potros salvajes de manera admirable, hasta dejarlos completamente dominados; pero algo de lo más interesante, y que allí también hemos visto, fué el baile del pericón, que nos pareció hermosísimo, lleno de encanto y de un profundo sabor nacional.

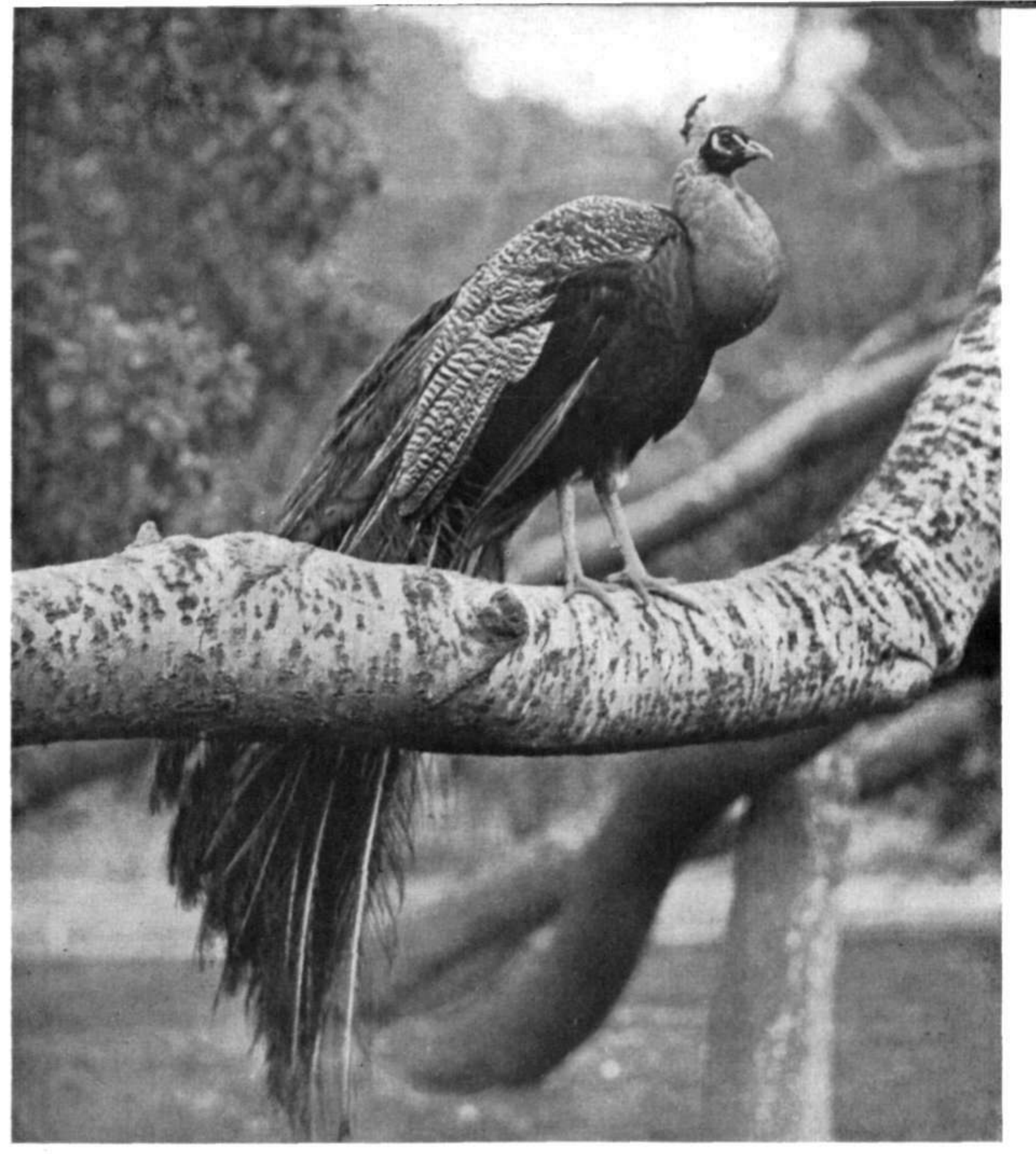
— Y el tango, que es un baile también nuestro, ¿qué impresión le ha causado? — interrogamos nuevamente.

— El tango — nos responde la gentil diplomática — es un baile dulce que únicamente se baila bien aquí, porque está completamente unido al alma popular; lo vi bailar en París, pero aquélla no es la verdadera danza argentina, allí se baila el tango en francés...

Para conocer un país hay que haber viajado por él. Viajar instruye. Como suiza, estoy acostumbrada a las bellezas de la naturaleza. En mis varios viajes a través de esta república hermana, he admirado sobre todo la imponente inmensidad de la pampa y la exuberante vegetación en el norte del país; pero lo que más impresión me hizo fué el sud con sus lagos y majestuosos ventisqueros. Los argentinos pueden justamente enorgullecerse de su país, que ha sido favorecido con bellezas tan variadas, y me siento orgullosa que una de las regiones más bellas del país haya sido denominada "La Suiza Argentina".

Olga Bucher de Egger

ERNESTO E. DE LA FUENTE



El pavo real, cuyo aplastante plumaje le impide volar, se contenta con las alturas pequeñas.

LOS PRISIONEROS

El hermoso y fantástico plumaje del pavo real es el resultado directo de su tontería. Esta afirmación, que parecerá un poco "izquierdista", se halla, sin embargo, comprobada no sólo en la historia de los animales, sino que también en la de los hombres. Hombres hermosos fueron generalmente los autores de los mayores desatinos históricos o, lo que es peor, hombres hermosos fueron los que no hicieron nada que valiese la pena de ser recogido por la pluma no siempre exacta y veraz de los historiadores. Parecería que al hablar del pavo real debiéramos hacer una romántica apología de la hermosura; sin embargo, es bueno no confundir la inútil hermosura con aquella que, a más de ser recreo de los sentidos, es fuente pródiga de enseñanzas prácticas. Pero no divaguemos. El pavo real es un pavo cualquiera a quien la naturaleza (¡oh, natura!, ¿dónde tu sabiduría ensalzada por los incautos?) dotó de esa inútil belleza generadora sólo de la vanidad y de la suficiencia estúpidas. Sin duda que esta señora quiso tener su símbolo viviente de dichas cualidades en el pavo real y luego se cebó en él cargando un poquito la mano. Por eso en las cortes de amor de la desdichada Edad Media los poetas premiados recibían, sin sentirse ofendidos, como es natural, una corona hecha con plumas de pavo real. Era lo que se merecían.

C. E. M.

Fotos de Vargas Machuca

DEL ZOOLOGICO

Magnífico y hermoso, el rey de los pavos, abre al sol su maravilloso abanico, para atraerse los favores de la pava.





Señorita María Elena Leomagno, con el ingeniero Germán Cúnto, en la residencia de la contrayente.



Señorita Haydée Malmierca, con el doctor Ernesto Rusiñol Frías, en la residencia de la novia, en Tucumán.

Enlaces



Señorita Felisa P. Gross, con el señor Alejandro Scotland, en la iglesia de San Bartolomé, de Rosario.



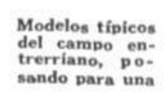
Señorita Sofía E. Lehmann, con el señor Wálter Schroeder, en la Iglesia Al mana, de Rosario.

El Pintor Cesáreo Bernaldo de Quirós



Lo que aun queda en nuestro ambiente rústico de típico y pintoresco perdurará a través de las generaciones gracias, en gran parte, al pincel de Cesáreo B. de Quirós, uno de nuestros maestros pintores, dedicado exclusivamente a la interpretación de los tipos y costumbres más genuinamente argentinos. El objetivo lo ha sorprendido en los campos entrerrianos en plena tarea y rodeado de una labor tan copiosa como magnífica.

Quirós en la estancia "El Palmar", de Sáenz Valiente, con el encargado Candelario, que lo acompaña en sus soledades.





Modelos típicos del campo entrerriano, posando para una de las numerosas y notables telas del inspirado artista.



Parte de la nutrida y espléndida obra que de Quirós ha dado por terminada, colocada junto a su pintoresco estudio.







La ramada que el pintor ha convertido en estudio y en la que trabaja las telas que reproducen motivos de aire libre.

Las Madres



SEÑORA
Carmen Christophersen Alvear de Dodero

SEÑORA
María Luisa Leloir de Udaondo



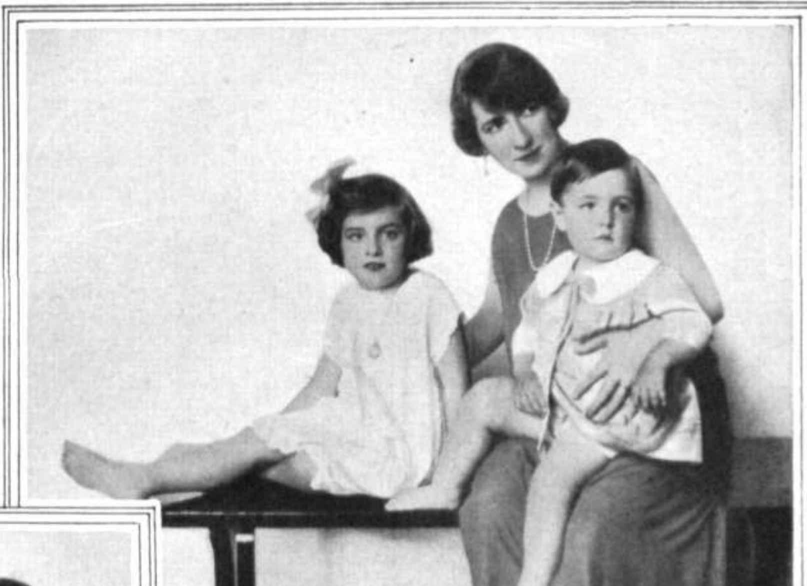
SEÑORA
María Luisa Larreta de Pradere





SEÑORA
Luisa Torres Duggan de Larriviere

Argentinas y sus Hijos



SEÑORA
María Teresa Pearson Quintana de Alzaga



SEÑORA
Margarita Hardy de Nougés



SEÑORA
Marta Leloir de Udaondo





SEÑORA
María Constanza Bunge Guerrico de Zavalía

ROSARIO



Concurrentes a la demostración ofrecida por el Club Hípico Rosario a los jinetes del Club Hípico Argentino, la que reunió a un selecto núcleo de damas y caballeros.



Grupo tomado después del banquete servido en honor de los delegados de Montevideo, La Plata y Córdoba a las fiestas dadas por el Colegio de Escribanos, en celebración de su 16º aniversario.



Mesa directiva del Congreso Agrario que desde hace catorce años organiza anualmente la Federación Agraria Argentina. Hubo varias sesiones en las que se debatieron importantes asuntos.



La señorita Clotilde Milano, dando su conferencia en el Consejo Nacional de Mujeres, la que fué seguida con interés por un distinguido auditorio.

CARAS Y CARETAS

ALBVM DE ARTISTAS

Arturo Rubinstein



Pocos artistas como Arturo Rubinstein poseen en tan alto grado la facultad de identificarse con el público y moverlo a su antojo al compás de sus propias emociones artísticas. El célebre pianista polaco posee algo más que los virtuosos que nos visitan habitualmente: es una vibración extraña que se agrega al sonido y produce una emoción especial. Es el perfume de los jardines andaluces que se apega a las magníficas páginas de Albéniz, es la honda melancolía que alienta las de Chopin, es la augusta serenidad de Brahms, es la locura de Strawinsky. Rubinstein logra hacer sentir al auditorio lo que él siente. Don inapreciable y el factor más importante en el éxito del célebre virtuoso. Después de cuatro años de ausencia, Arturo Rubinstein ha vuelto entre nosotros y ha encontrado el mismo éxito. No podía ser de otra manera. Los verdaderos artistas no pierden nunca el culto del público que — pese a sus detractores — es un juez que raramente se equivoca.



Territorio de Santa Cruz. Millares de pingüinos tomando el sol en la costa

FOTO KOHLMANN



Monseñor Napal, nuevo vicario general de la Armada, vistiendo su uniforme de marino.

MONSEÑOR NAPAL
VICARIO GENERAL de la ARMADA

El nombramiento con que ha sido favorecido el doctor Dionisio R. Napal da nueva actualidad a su figura. Popular para los porteños, autor de libros tan bellos como substanciosos, orador famoso, escritor seguido con interés por sus lectores de CARAS Y CARETAS, sacerdote querido por los católicos, ex capellán de la "Sarmiento" a quien todos los marinos consideran compañero y amigo, apenas queda qué decir en la brevedad de una nota periodística. Su biografía de hombre joven, trabajador tesonero, viajero curioso, de gran cultura literaria y científica, no cabe aquí: necesitaríamos muchas páginas como ésta. Sabemos que, especialmente dedicado al estudio de los problemas sociológicos, su labor en pro del mejoramiento de las clases obreras es meritoria. El se adelantó más de una vez a los mismos socialistas... Cuando casi todos titubeaban, él se lanzó a la calle, y en las esquinas, teatros y plazas levantó la cátedra de un sacerdote que aplica a los sentimientos de su credo, de conformidad con los días que vivimos, los resultados de mil experimentos científicos, las ventajas de una larga práctica, los beneficios de la observación y del cotejo. A fuerza de pura sinceridad, y sin más armas que su verbo, libró batallas formidables en los barrios "más bravos" de la Capital. Cuando las pasiones populares rugían amenazantes y los experimentados hombres de *comité* y de la Policía hablaban y movíanse con infinitas cautelas temiendo la tempestad, este buen clérigo, sin siquiera arremangarse la sotana, hacía oir su voz. Y sus conferencias populares, sus polémicas sociológicas, sus prédicas de acción social, que comenzaban entre gritos hostiles, silbidos y ladrillazos, terminaban en aplausos. En una bocacalle suburbana, en momentos de efervescencia política, cuando los vecinos prudentes cerraban sus puertas, el "curita", sobre una mesa de café, daba su conferencia. Y cuantos le oyeron, comulgaran o no con sus ideales, aprendieron a respetarlo y aplaudirlo. ¡Curita simpático! — exclamaban los mismos energúmenos que habían saludado su llegada con un gruñido.

B. G. A.



En un rincón de la biblioteca — su único "lujo". — refugio intelectual, sencillo y amable como su dueño.



En el jardín de su casa de Belgrano (no el de los chaléts sino el de las casitas antiguas que tienen vacío el lugar de la sala) en compañía de su señorita hermana.



Traslación de los restos de Joaquín V. González

La comisión encargada del traslado de los restos del doctor Joaquín V. González a su tierra natal, conduciendo el féretro al furgón que debía transportarlo a La Rioja, donde han sido sepultados.



Celebración del 120º aniversario de la Reconquista

Los ministros de Marina y de Guerra, miembros de la Comisión de Homenaje e invitados, saliendo del tedéum celebrado en el histórico convento de Santo Domingo en ocasión del 120º aniversario de la Reconquista.



Exposición de Artes e Industrias Artísticas Españolas.

Público que asistió al acto de la inauguración de la Exposición de Artes e Industrias Artísticas Españolas, organizada en el salón Van Riel, y que ha sido visitada con interés y comentada favorablemente.



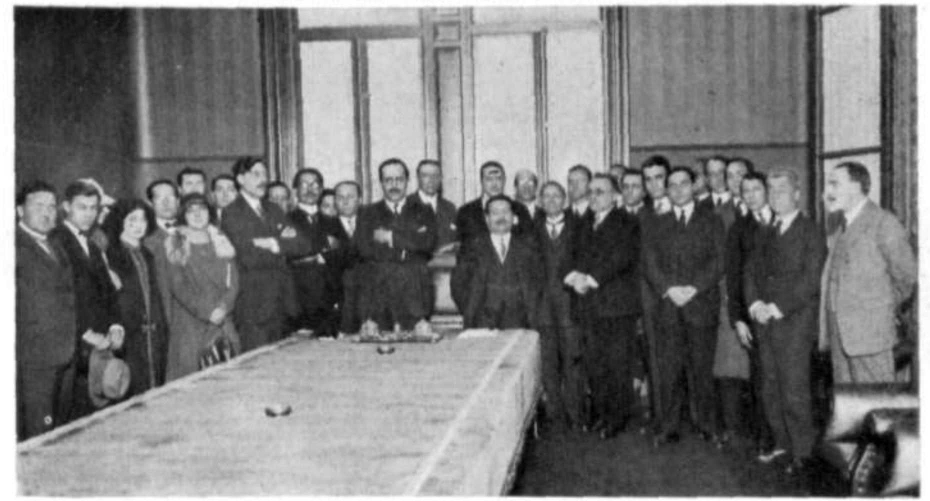
Aureolación de la imagen de San Roque

El presidente de la República, doctor Alvear, y su esposa, en la ceremonia de la aureolación de la imagen de San Roque, efectuada en la Catedral, como número del programa del Año Franciscano.



Almuerzo ofrecido por el ministro de Guerra

El ministro de Guerra, general Justo, rodeado de los concurrentes al almuerzo que dió en honor de los representantes nacionales de las provincias visitadas en su jira aérea, retribuyendo las atenciones recibidas.



Homenaje al doctor José Arce

Grupo de asistentes a la ceremonia de la colocación de un retrato del ex rector de la Universidad, doctor José Arce, en el salón de reuniones de la Facultad de Filosofía y Letras, como homenaje a su reciente actuación.

DE NUESTRO ARCHIVO



RECORDANDO el PASADO



JUSTICIA MILITAR

Consejo Permanente de Guerra para la tropa de línea, formado por los mayores P. Cáceres, M. Girón y J. Soto, el coronel Luis M. Arsac (presidente), el doctor C. Risso Dominguez (auditor) y los mayores V. Rodríguez y Benavídez. Foto tomada en 1900 con motivo del famoso sumario instruído al sargento Funes.



EN EL HIPODROMO

El teniente general Luis María Campos, en el Hipódromo Argentino durante una memorable reunión, comentando con varios caballeros de figuración las incidencias de la última prueba.



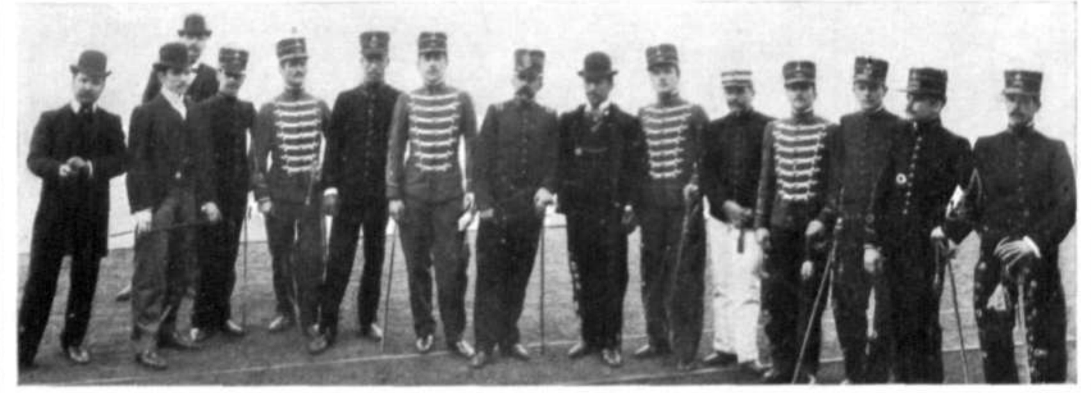
EL TENIENTE CORONEL JUSTO

El hoy general Agustín P. Justo, cuando era teniente coronel y cuando, en lugar de la cartera de Guerra, tenía a su cargo la subdirección de la Escuela de Tiro. Era en 1911.



EN EL ARSENAL

El coronel Justo Domínguez, el general Juan F. Duclós y el teniente coronel Octaviano Soria, en el despacho del segundo cuando ejercía el cargo de director del Arsenal de Guerra.



EL REGRESO DE UN MAESTRO

De regreso de Europa, donde fuera a tomar parte en diversos torneos de esgrima, el maestro Eugenio Pini posa en compañía de los cuatro discípulos que le acompañaron y de los amigos que fueron a recibirle. De esto hace la friolera de un cuarto de siglo.



La Ultima Palabra de la Moda

COMO un nuevo triunfo de España y de su gracia, he aquí que el mantón de sedas policromas, el tradicional mantón de Manila, no sólo ha subido a las cumbres de la aristocracia, cubriendo ilustres blancuras y prestando su original donaire a cuerpos principescos, sino que, pasando por el teatro de costumbres nacionales, ha salido y se ha impuesto en los centros de la elegancia extranjera. El triunfo del vistoso mantón español es algo que debemos señalar con agrado, y ¿por qué no decirlo de una vez? con una complacencia legítima. Esta prenda decorativa y amorosa está habituada a los ojos negros y al cabello de azabache de las andaluzas, y en Buenos Aires va a imponerse como en casa propia. Que lo niegue, si no, la mujer porteña, "digna de ser morena y sevillana", como dice el célebre elogio de don Ramón de Campoamor.



BUENOS AIRES
Grupo de niños de Villa Ramallo que tomaron la primera comunión con motivo de la visita que el obispo auxiliar de La Plata, monseñor Copello, hizo a esta parroquia.

Notas Salientes



Público que asistió al acto de la jura de la Bandera realizado en Bahía Blanca por los reclutas del 5 de Infantería, en el ins'ante de cantarse el Himno Nacional.







PAMPA CENTRAL
Concurrentes al baile social en honor del club Olimpo, de Trenel, festejando el destacado lugar que ha conquistado en el campeonato pampeano de football.



BUENOS AIRES
El salón de fiestas del Casino Español, de Lomas de Zamora, en uno de los descansos del té danzante ofrecido por la asociación Enrique A. Raimondi.



MISIONES
La directora de la Escuela Superior Nº 2, de Posadas, doña Rosario M. de Silva, rodeada de los organizadores del homenaje que se le tributó con motivo de su jubilación.



TUCUMAN
El gobernador de la Provincia, el obi po de Tucumán, el general Vacarezza y a'tas personalidades que asistieron a la festejos de la comunidad dominica.





MENDOZA
Destacados jugadores del Mendoza Tennis Club, a quienes cupo el honor de dar por inaugurado el campeonato, cuyo de arrollo tuvo la virtud de d.spertar general interés.







TUCUMAN
Parte de la concurrencia a la fiesta dada en honor de la comisión directiva del Centro Asturiano, designada en la última asamblea general.

Deficiencias edilicias vistas por "Caras y Caretas"



Es fama que las zonas de Belgrano y Villa Urquiza pueden mostrarse como ejemplos de prolijidad edilicia. En presencia del cuadro bochornoso que muestra esta fotografía, no es posible dudar de la nulidad de las inspecciones, y menos aun de la invalidez de las ordenanzas. Elcano a una cuadra de Alvarez Thomas.

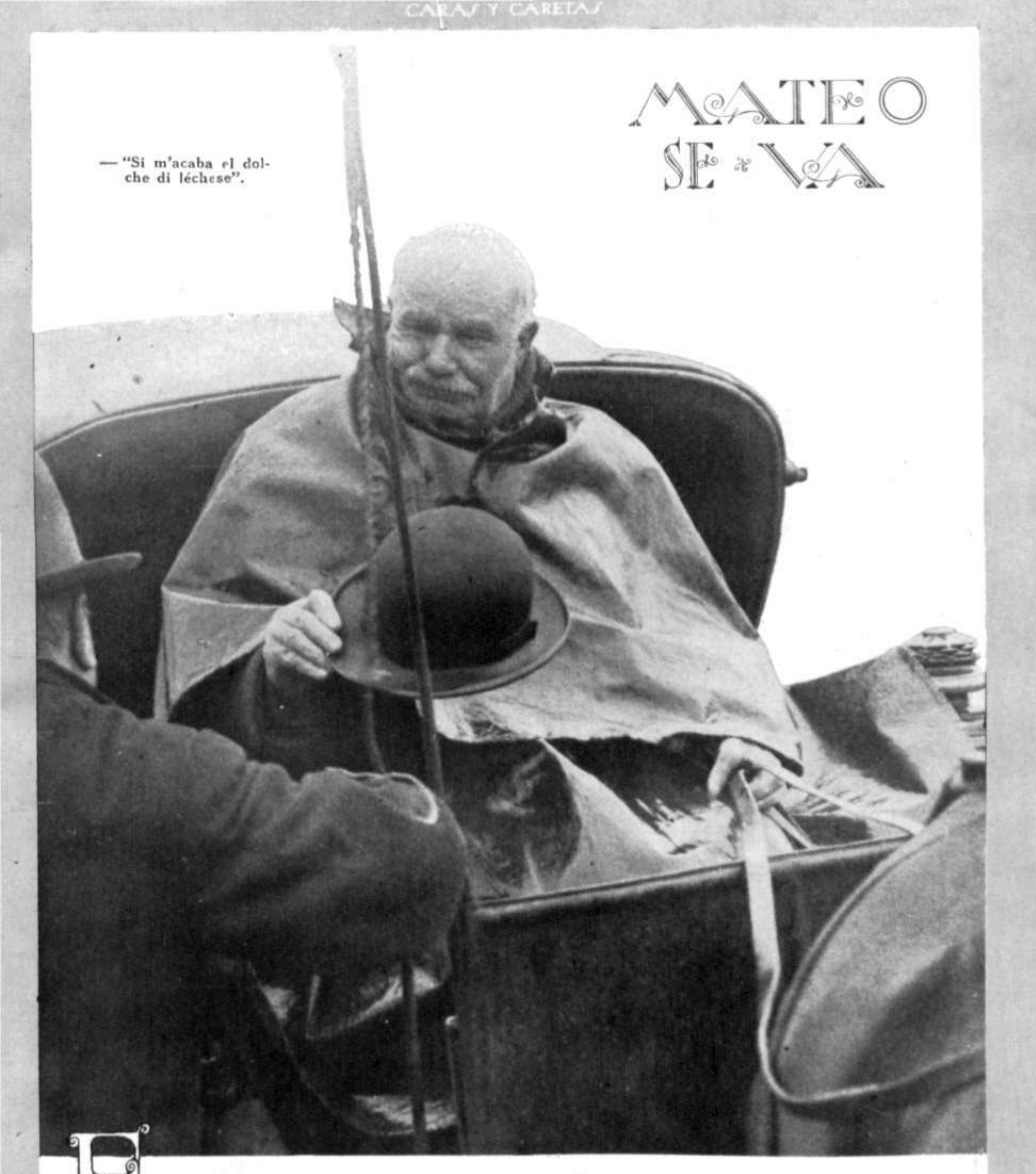


Calles Alvarez Thomas y Arredondo, en pleno y activo núcleo de población y al pie de los muros de la estación tranviaria. Este puente que amenaza desprenderse por instantes, suele convertirse en arroyo, bosque, abrojal, guarida de vagabundos y necrópolis de perros, gatos y otros animalejos de menor cuantía.



Sobre las calles Díaz Vélez y Río de Janeiro, entre los progresos de una edificación constante, suelen ser frecuentes los hallazgos de estos depósitos de desperdicios que permanecen a la vista sin que por ello se inquiete la respectiva inspección.

MATEO SE VA



—"Si m'acaba el dolche di léchese".

EL maledetto gotánese cregoye!...

—*¡A qué responde a protesta!*

—Ma yevo tre hora in la parata di cuesta estazione senza livantar pasaquiero, Coliánese. ¡América bastarda!...

—*Pues eu en todu o que va de a mañana, ajarré un solu viague, Guenaru.*

—¿Piccolo o lárgose?

—*Cortu, de un jomán. Levanté una jorda que hizu resonjar os elásticus, y a degué en a esquina Canjallu y Rodríjez Peña. ¿Qué tein tu pinju en el jarrón?*

—Ayere, sa ma foé caide in la caye Chárcase, frente a lu Culeseo. ¡Achidente! Patinó sopra lu tarúgose di matera c'astaba propiamente come incabonado, e sa dió in corpe intopendo contra il cordone.

—*Jagues del oficiu, coleja. El pavimentu modernu, tantu sea el asfaltu comu el entarujadu de aljarrobu, conspira en os dias de humedad o de lluvia contra nuestrus intereses jremiales. Resbalan y caen os gameljus, y nos goroban os aguentes de policia.*

—Coando no sa ta bronca lu pasaquiere...

—*Antijuamente, cuandu as calles centrales estaban empedradas, daba gustu trabagar de aurija. Eran pavimentus onde os matunjus se afirmaban bien y trotaban de o lindu. Peru hoy, coleja, os taxis y os omnibus, se han aliadu con os pavimentus modernus pra amarjarnos el últimu traju.*

—Sa vame quedando pócose...

—*Pocus y viegus, aparceru... De diez Mateus, ochu peinamus canas. Ahi o tienes a Jabriel, el del flete panjaré, con un cuartu de sijlu de pescante.*

—¿E io, Coliánese?

—*¿Cuántus llevas con as riendas del jobiernu?*

—Vendesiete, che. ¡Maledetto gotánese cregoye!...

—*A mecánica nos va enterrandu. Dentru de un lustru, os taxis habrán barridu con nosotrus. Viegus y pobres nos tendremus que ir con a milonja a otra parte. Tal vez por a calle Triunviratu, rumbu al cementeriu de a Chacarita, en el viague onde cae a bandera del taximetru pra no levantarse gamás.*

EL NOTABLE HIDRO

CARACTERISTICAS DEL APARATO EN QUE SE REALIZO



Vista del hidroavión en su fondeadero, tomado de proa, pudiéndose apreciar su aspecto y gallardía, pese a las reducidas dimensiones que tiene. Costó 25.000 pesos, listo para el vuelo. Acciona con motor Lorraine-Dietrich de 450 H. P. y es del último modelo tipo Savoia Ansaldo. Mide 10 m. 6 cm. de largo; tiene 15.50 cm. de envergadura. Pesa con carga completa 2800 kgs.

Los soportes del motor en primer término, y tensores; fotografiados desde el plano superior de las alas. Estos han respondido sin contratiempos a la travesía de 14.856 kms. en 114 h. 13 m.

AVION BUENOS AIRES

EL MAGNIFICO RAID NUEVA YORK - BUENOS AIRES

Sección del comando: 1) Lugar que ocupó el mecánico Campanelli. 2) Volante manejado por Olivero. 3) Sitio de Duggan. Como se observa por la fotografía, este aparato es de doble comando, pudiendo desarrollar una velocidad de 186 kms. por hora, con una autonomía de vuelo, llevando carga completa, de 9 horas.

Parte posterior del "Buenos Aires", mostrando la inclinación parcial de las alas auxiliares, el timón y los botes, así como las paletas de la hélice.

HOMENAJES A LOS HÉROES

Los tripulantes del "Buenos Aires" durante la visita que, con la señora de Duggan, hicieron a nuestra casa, acompañados del director, señor Juan C. Alonso, y del administrador, señor José Canals. En esta oportunidad les fueron entregadas a Duggan, Olivero y Campanelli las medallas de oro con que "Caras y Caretas" se adhirió al homenaje general.



Los componentes de la escuadrilla Luro, rodeando a los héroes del raid Nueva York - Buenos Aires en la visita que les hicieron en la residencia de Duggan.



A bordo del transatlántico "Giulio Cesare" el encargado de negocios de Italia condecoró a los aviadores. Y en el acto, el Comité de Damas Italianas obsequió a las madres de aquéllos sendas medallas de platino, y otra para la esposa de Campanelli.



Miembros de la Comisión Nacional de la Juventud rodeando al embajador del Brasil, doctor Rodrigues Alves, quien pronunció efusivas palabras agradeciendo el homenaje que ésta le tributó por las atenciones de su gobierno para con los pilotos argentinos.



Duggan y Olivero, con la señora Andrea L. de Duggan y distinguidas invitadas a la reunión benéfica que en honor de los aviadores dió en el Plaza Hotel un núcleo de damas.



Los aviadores, después de entregar el mensaje del intendente de Montevideo al intendente porteño; recibiendo aclamaciones públicas que Campanelli agradeció.



Duggan, rodeado de sus compañeros y otras personas, dirije la palabra al pueblo que los aclama desde las avenidas, hallándose ellos en el balcón de la intendencia.

Inauguración de la 39ª exposición nacional de ganadería



El presidente de la nación, ministros, distinguidas damas y jurados, escuchando desde el palco oficial el Himno Argentino al inaugurarse el tradicional torneo.

En representación del ejecutivo, el ministro de Agricultura, doctor Mihura, leyendo su discurso para declarar inaugurada la exposición que tuvo gran éxito.

Cabeza del Gran Campeón de raza Shorthorn, "Santa Angela's Red Lad", que llamó poderosamente la atención por las excepcionales calidades que reúne.



Audición musical en la legación de Méjico
Distinguida concurrencia que escuchó el concierto de música hispanoamericana del profesor Luis A. Delgadillo.



En honor de delegados extranjeros
Almuerzo con que obsequiaron las autoridades de la Sociedad Rural, a los delegados al último certamen ganadero.

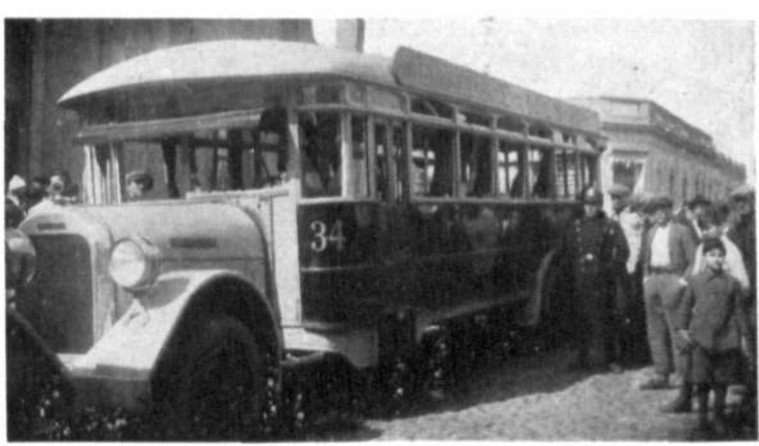


Demostración a Gómez Carrillo
Invitados al almuerzo que ofreció al conocido escritor, el señor A. Manzanera, representante de "Blanco y Negro" y "A B C".

Explosión de una bomba en el interior de un ómnibus



Interior del ómnibus de la "Titania", tal como quedó después de haber explotado la bomba cargada de balines, apenas el vehículo fué colocado frente al depósito para salir y mientras su mecánico Giro Colombo se internaba al garage para poner en marcha otros vehículos. Esta circunstancia evitó que aquél sufriera las consecuencias de la terrible explosión.



El vehículo ante la curiosidad pública, con vidrios rotos y desperfectos en la carrocería; en el sitio donde acaeció la explosión frente al garage situado Seguí 336. Según todas las versiones, parece ser se trata de un acto de venganza perpetrado por elementos que se hallaban disgustados por cuestiones gremiales. Los daños fueron valuados en 4000 pesos.

FIGURAS Y HECHOS SALIENTES DE LA SEMANA



JUDICATURA
El juez en lo civil, doctor Mariano de Veda y Mitre, que se embarca para visitar diversos centros jurídicos europeos.

ALTA MISION
El Gobierno designó Comisario General en la Exposición Internacional de Filadelfia al doctor Tristán Achával Rodríguez.



SABIO FRANCES
Ha venido a conocer nuestras organizaciones médicas el eximio profesor francés doctor Emilio Sergent, distinguido hombre de ciencia.

PERIODISMO
Visita el país, como enviado especial de importantes diarios brasileños, el destacado periodista señor Raúl de Polillo.



REPRESENTANTES CIENTIFICOS
Drs. Leónidas Anastasi y Juan A. González Calderón, profesores de la Facultad de Derecho, designados para representarla en el Congreso Universitario.





Monseñor Miguel d'Andrea, que se dirije a Europa con el fin de restablecer su salud.

El doctor Avelino Gutiérrez, que será objeto de un homenaje organizado por elementos científicos.



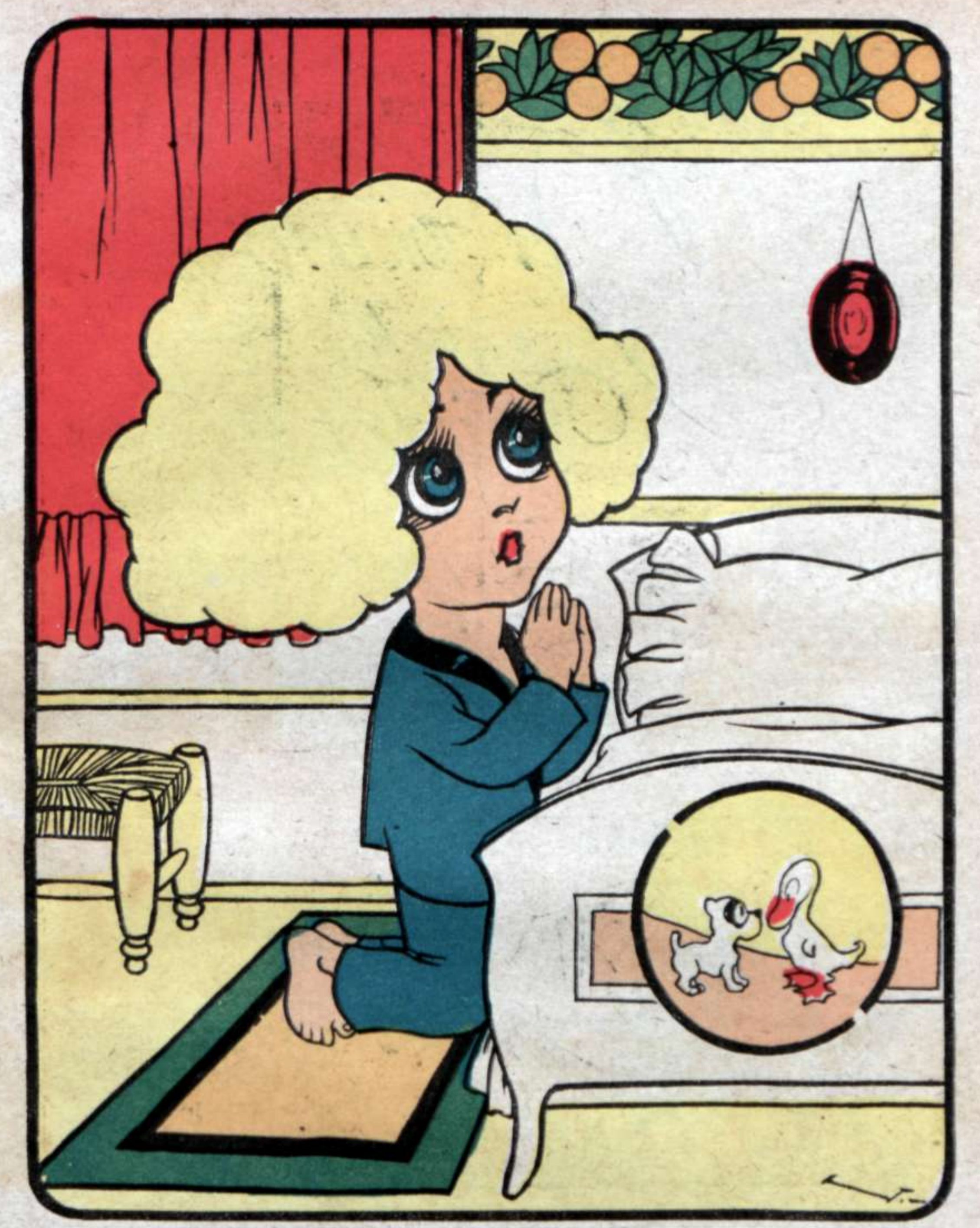
ADMINISTRATIVA
El doctor Enrique B. Jáuregui, fiscal del crimen de la intervención nacional en San Juan, que presentará acusación por el sonado asunto del Banco Provincial.



FOLKLORISTA VIAJERO
El maestro Luis A. Delgadillo, quien, satisfaciendo un ideal sustentado desde tiempo lejano, ha venido con el propósito de estudiar el folklore y contribuir a la intensificación de la unidad espiritual americana.



MISION HONORIFICA
El distinguido facultativo doctor José Badía ha recibido de la Intendencia Municipal el encargo de realizar estudios en materia científica en diversos centros europeos.



PARA LOS NIÑOS
MARGOT

FIGURA N.º 10

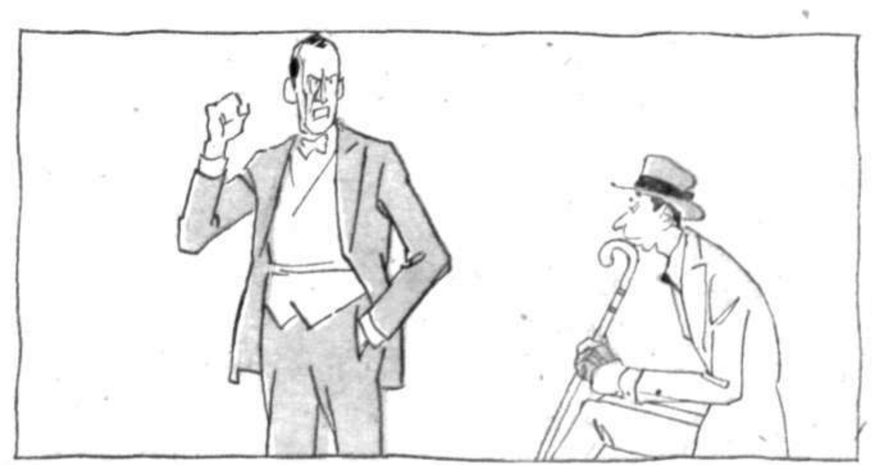
NO olvidaba jamás agradecer al cielo, en sus oraciones, la dicha de que gozaba, y todas las noches, al acostarse, encomendaba a Dios la salud de sus padres y abuelitos.

Cuando sabía que había algún enfermo entre sus relaciones, también por él pedía, y tan sinceras eran sus plegarias, que se sentía tranquila, convencida de que sería escuchada.

(CONTINUARÁ)

Breviario de la vida

por Roxana



NO HAGA PAGAR A LOS DEMAS SU MAL HUMOR



Es verdad que no todos los días amanece uno de buen humor y que hay veces que las preocupaciones morales o los dolores físicos le ponen muy irritable el carácter... Pero los demás no tienen la culpa de eso, y es preciso no obligarlos a soportar caras de vinagre o modales desagradables.

Cuando uno está de malas, debe quedarse en su casa, en la cama si es necesario, y reflexionar a solas la mejor manera de salir del atolladero en que se encuentra...

¡Pero no tiene por qué hacer pagar a los demás su mal humor!





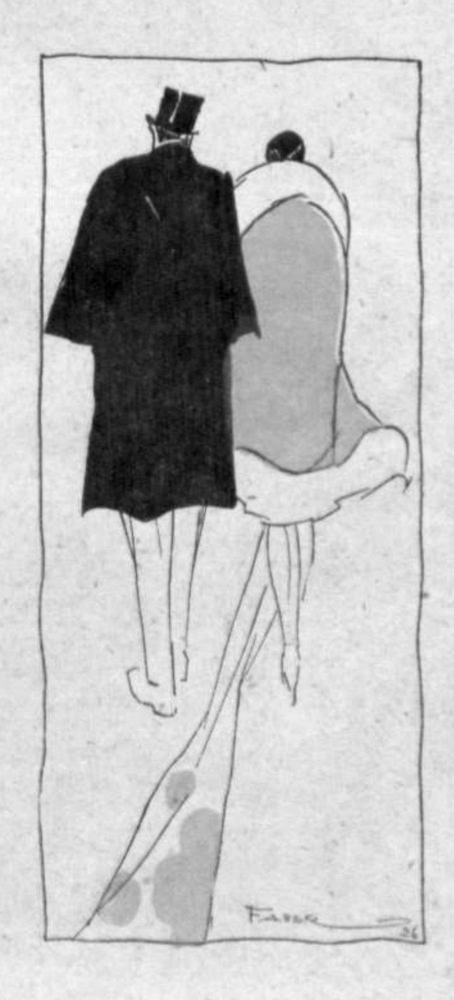
SAQUESE EL CIGARRILLO DE LA BOCA PARA SALUDAR

Se ha detenido el lector alguna vez a observar la forma en que se saludan la mayor parte de los hombres en la calle? Vienen despreocupadamente; enfrentan con una señora, como llevan el bastón en una mano, y con la otra han de sacarse el sombreros, no encuentran nada mejor que meterse el cigarrillo o cigarro que sostenían en su diestra, a medio fumar, o que saboreaban, entre los labios, y así se descubren ante la dama que pasa.

¡Tire el cigarrillo, señor!, pero no cometa semejante descortesía.

Es un poco complicado, comprendo, esta especie de juego malabar que es preciso hacer con sombrero, bastón y cigarrillo. Pero preciso es confesar que muchas veces admiramos en ciertos espectáculos pruebas más complicadas y que, sin embargo, resultan muy bien.





SEA PUNTUAL

Qué cosa horrible es la gente impuntual! Hay personas que tienen el vicio de llegar siempre tarde a todas partes, y que ya adquieren fama de intratables. La impuntualidad es un defecto "del país", salvo honrosas excepciones. Se invita en una casa a comer a las 20 y 30 (como se dice ahora) y los invitados más puntuales caen a las 21.

Hay gente "ultra-chic" que asegura que es cursi llegar a la hora fija... Así podría asegurar que nuestra generación joven no conoce el primer acto de ningún drama o comedia, y que ni siquiera sabe que Mefistófeles tiene un prólogo.

Antiguamente era considerada una ofensa la falta de puntualidad, y así sigue considerándose en todos los países civilizados del Viejo Mundo. Ser puntual es una de las condiciones principales de toda persona bien educada, y es cosa que debe respetar todo aquel que quiera llevar una vida de orden, agradable para sí mismo y para los demás.



ABRAHAM KANCHA



1



2



3



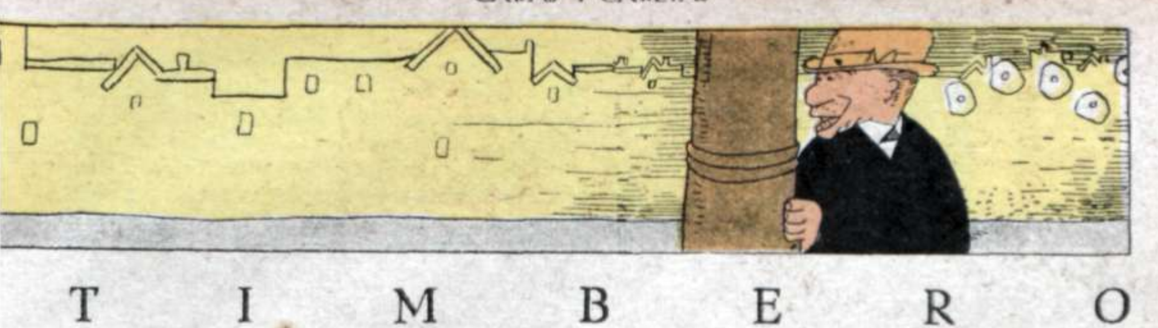
4



5



6



T I M B E R O



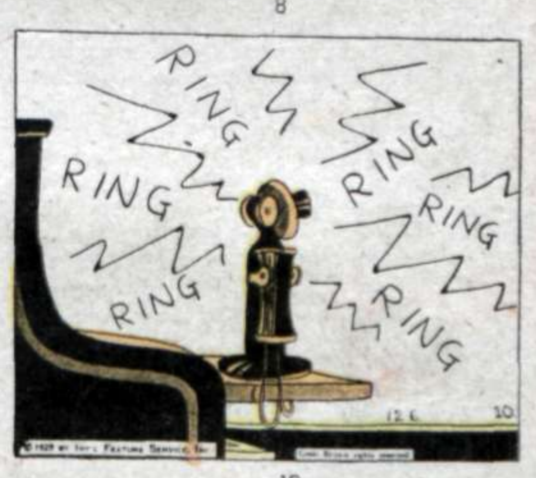
7



8



9



10



11



12



UN POCO DE HISTORIA

Si a una señora de nuestros días le hiciéramos la historia de los vestidos que llevaron las mujeres de otras épocas, tendría una sonrisa burlona ante las que vestían usando largos talles Luis XV, para la crinolina, los drapeados, las mangas excesivamente abullonadas de la bella Gabriela; pero la silueta de madame Recamier y la túnica que envolviera el cuerpo de una joven griega llamarían poderosamente su atención. Ella reconocería en sus hermanas, debajo de aquellas telas infladas o adherentes, apenas anudadas a la espalda como en estos tiempos, cayendo a lo largo del seno y de las caderas, la elegancia de los movimientos que en nada pueden envidiar a la mujer moderna. Ella volvería a encontrar la gracia en el juego familiar de sus velos, en los pliegues ligeros, que apenas la cubren, diseñando sus formas amplias y esbeltas de *Nausicae*, y realzadas por un rico cordón que cierra apenas las palpitaciones de un busto no siempre aprisionado en el estuche del corsé. Como nosotras, esas jóvenes amaron la fuerza y la robustez física; pero también amaron al igual la belleza y la elegancia y trataron de alcanzarlas por todos los medios. El gusto por los deportes, en los cuáles no pensaron sus abuelas, han hecho buscar en nuestra contemporánea la misma línea de belleza, que el culto de la fuerza guerrera había vuelto a encontrar en las mujeres de los soldados de Napoleón, después de diez siglos de tradición inmutable.

Un modelo "Chantecler", que quiso imponerse y fracasó.

El largo desprecio de la verdadera forma humana, ahogada en una profusión de drapeados ilógicos, es el principio puritano medioeval que considera como germen de todo mal, causa de todo deseo y de pecado la belleza de la forma. Aun cuanto sea un pensamiento poco agradable, es preciso confesar que la poca higiene de aquella época obligó a hombres y a mujeres a cambiar orientación en la tualeta femenina; y se hizo con una reacción excesiva. Si Inés Sorel hubiese, como Chryseis, salido del baño desnuda y perfumada, no habría aceptado sepultar su persona debajo de veinte metros de terciopelo y de brocato. ¡Como su hermana antigua hubiera preferido envolverse en un triple velo de gasa amarilla bordada con grandes flores de Iris!

"Ved — hace decir Shakespeare al joven señor siciliano Claudio — si nuestro amigo Benedic no está enamorado de una manera evidente. Si no está aprisionado por alguna belleza, de veras no podremos ya prestar fe a las señales antiguas. ¿No habéis observado que ahora se lava la cara todos los días?" Si así se hablaba de la cara, no nos permitimos pensar a qué se limitaría la limpieza de toda la persona... En efecto, la moda, no mal inspirada, cubría con unos pesados atavíos de brocato de oro a las hermosas señoras que iban al teatro a oír las obras de Shakespeare.

En todas las épocas no todas las fantasías creadas con tantos esfuerzos por los maestros de la moda fueron aceptadas por las elegantes.

¡Ah, qué interesante historia sería la de las modas fracasadas!

¡Cuántas veces durante estas últimas décadas los modistos han intentado en vano imponer la crinolina y los inflados a sus clientas! *"Ah, monsieur* — dijo un día la marquesa d'Hautpóul al señor Worth, en una famosa ocasión a propósito de un nuevo modelo — *est-ce-là la robe que vous désirez me voir porter?"* — *"Madame, n'est elle pas la Reine de la Mode"* — respondió el modisto. — *"Précisément, monsieur* — respondió rápida la marquesa — *n'est porgnoi ne portera je pás votre robe"*.

Damos en esta página, a título de curiosidad, unos grabados de modas fracasadas en los últimos treinta años.

La rival infeliz de la "jupe-entrave".

I V O N N E

· LA · MUJER Y · LA CASA



CONSIDERACIONES SOBRE LA PERFECTA AMA DE CASA

En el mundo moderno, mucho más que en el pasado, la organización de la vida material doméstica es algo digno de particular atención, pues quienes piensen que eso de ocuparse de las minuciosidades de entrecasa estaba bueno para nuestras abuelas y tatarabuelas, están en un error bastante grave.

Las condiciones de la existencia contemporánea, tan variadas, tan imperiosas, tan llenas de premura y de precisión, requieren conocimientos múltiples. La administración de los recursos del hogar moderno es mucho más complicada que en épocas antiguas. Por eso la esposa de nuestros días debe estar a la altura de la situación, si es que — como parece lógico — desea que en su casa todo salga bien, dentro de los medios con que se cuenta en cada hogar y de acuerdo con el lucimiento y la gracia que toda mujer desea dar a cuanto puedan tocar sus manos u ordenar su inteligencia.



No son pocas las niñas que al casarse y sentir las responsabilidades de la casa afrontan la situación llenas de encomiable y optimista voluntad. Siéntense fuertes, inspiradas en nobles ambiciones de felicidad — cuya base preciosa es la paz del hogar con todos sus detalles de aparente insignificancia, — y nada les parece imposible ni aun difícil. Las obligaciones domésticas les son gratas, inteligentemente gratas, y así la marcha del hogar resulta propicia a cuanto signifique ventura para los esposos y para la familia que Dios les envíe.

Pero hay otras jóvenes señoras que se amilanan y desorientan desde que se sienten amas de casa. Las unas, las que llegan al matrimonio y afrontan con alegría sus obligaciones sagradas, serán las madres ideales a cuya sombra crecerá una familia lucida, fuerte, optimista, llena de porvenir y sabiendo administrar sus intereses, no sólo materiales, sino morales. Las otras necesitan meditar un poco en su nueva vida, en sus obligaciones y responsabilidades de columnas, diremos, de la sociedad, tratando de no amedrentarse, sino antes bien, buscando y encontrando la sana alegría, la gracia diligente de la verdadera ama de casa, esa reina admirable y adorable de todo hogar ordenado.

Cuando se debe ser ama de casa, es preciso ir aprendiendo poco a poco, pues la moderación impone el método con que luego se llega a la posesión de los conocimientos indispensables para el manejo adecuado de una familia. No proseguimos sin apresurarnos a decir a nuestras distinguidas lectoras que nos referimos a los hogares todos, no importa cuántos sean los recursos con que cada uno cuenta para su marcha. Hay quienes piensan quizás que las casas ricas no requieren orden ni métodos económicos... Pero están en un error. Tanto debe saber el ama de la casa que la fortuna favorece como la del hogar modesto donde la buena administración resuelve problemas importantes y continuos.

En una palabra: es preciso que toda joven sepa, al casarse, el manejo y el orden de la vida doméstica. Así podrá mandar como verdadera ama de casa, contribuyendo de manera decisiva a las dichas sin igual de la familia en lo que ella tiene de más sagrado y transcendental.



FRIVOLINE



EL AGUA Y EL AMOR

La romántica.—Bueno, ¡se acabó! ¡Me voy a echar al río!

El positivista. — Debías esperar a que pase la lluvia, para no mojarte antes de tiempo...

LA ETERNA CURIOSIDAD

Las dos (al mismo tiempo).—¡Qué sinvergüenza!



EN SECO

—¡Qué regalo de cumpleaños! Y me lo dan sin agua.





LA ACROBACIA Y EL CINE

La "estrella" de cine. — ¡Qué pintoresco faro!

El productor de películas. — Lindo para patinar en el techo...



MEMORISTA

—¡Si tiene tan mala memoria, use el memorándum, María!

—¡Lo uso, niña! Pero luego me olvido de mirarlo...



DONDE LAS DAN LAS TOMAN

La dama. — ¡Muy amable, nenita! ¿Y dónde tomaron esta linda flor?

La nena (hija de los vecinos). — Aquí, en su jardín... ¿Nos deja usted tomar dos para nosotras?



UN VACIO

La señorita (despidiendo a don Nepomuceno). — ¡Sentimos mucho que se vaya! La casa va a parecernos vacía...

Conviene más comprar aceite del mejor



Es sabido que solamente entran 20 centavos de aceite en cada $ 10 de comida.

El aceite de oliva, según sea su calidad, es el condimento que mejora o estropea las comidas, en consecuencia sería economizar sobre los centavos, descuidando los $ (pesos) el fijarse en los pocos centavos más que cuesta una lata de aceite del mejor.

El aceite que mejora las comidas, es el Aceite-Bau.

Y con los 20 ó 30 centavos de diferencia de precio que tiene el Aceite-Bau, se obtienen estos resultados:

Los platos salen vacíos del comedor.

Se come a gusto y se utiliza toda la comida.





De Avellaneda



Banquete con que los miembros del Avellaneda Automóvil Club festejaron la inauguración de su nuevo local social.



Parte de la concurrencia que asistió al té de caridad organizado con plausible éxito por un conocido núcleo de señoritas.





NOTA COMICA DEL

GLAUDA VERMOUTH ARGENTINO

—Vengo a reclamar las medias que ustedes dan a todo comprador de un reloj de cincuenta pesos.

—Haga Vd. una cosa, señora: Cuando el reloj dé las horas, espere treinta minutos después, que él mismo se encargará de dar las medias.

De Avellaneda



La señorita Amanda Podestá, rodeada por un núcleo de amistades que la hizo objeto de una demostración de aprecio con motivo de su próximo enlace.

22.597.000 TONELADAS DE AGUA

El 11 de agosto del corriente año cayó sobre Londres un verdadero diluvio; el fenómeno no tiene precedentes en la memoria de aquella urbe.

Se calcula que en los veinte minutos que duró la lluvia, cayeron *veintidós millones quinientas noventa y siete mil* toneladas de agua, que anegaron completamente la ciudad.

Es la mayor cantidad de agua llovida que se haya registrado.

RADIOTELEFONIA

AMPLIFICACION DE BAJA O AUDIOFRECUENCIA



El objeto de los amplificadores de baja o audiofrecuencia es el de aumentar el volumen de las señales detectadas y hacer accionar un altoparlante con la intensidad requerida. Debe tenerse en cuenta que nunca conviene utilizar más de dos etapas de amplificación de audiofrecuencia, pues, de lo contrario, la distorsión introduciría deformaciones en la voz del altoparlante.

En las siguientes líneas explicaremos ciertos puntos no muy claros para muchos de nuestros lectores, y luego indicaremos la forma de construir amplificadores de una y de dos etapas.

Cada válvula que se utilice en un amplificador necesita su correspondiente transformador de baja frecuencia. Estos transformadores permiten obtener en su bobinado secundario (S) un aumento de tensión, en proporción a las variaciones de la corriente que circula por su bobinado primario (P). Conectando las dos terminales del primario en el circuito de placa de la lámpara detectora, es decir, en reemplazo del teléfono, circulará por él una corriente pulsatoria que variará de acuerdo con los cambios producidos por la detección. Instantáneamente, en el secundario, se produce el aumento de tensión de que hablamos más arriba, y conectado uno de sus terminales a la grilla de la válvula amplificadora, se obtendrá en la placa de esta última variaciones mucho más enérgicas que las aplicadas a su grilla.

Si en un amplificador de una etapa utilizamos un transformador de relación 1:6 en combinación con una válvula que posea un factor de amplificación 5, el volumen de la detección será aumentado 30 veces. En la práctica, el resultado no es el calculado, debido a las pérdidas que por distintas causas se originan en los circuitos.

Veamos ahora el material necesario para la construcción de un amplificador de una etapa para ser utilizado con cualquier clase de receptor:

Un panel de ebonita del tamaño necesario. (También puede armarse sobre madera dura bien seca.)

Un portaválvula, según la válvula que se utilice.

Una válvula amplificadora.

Un reóstato (R), según válvula. (30 ohms para válvulas de mínimo consumo.)

Un transformador de baja frecuencia, de relación 1:5 a 1:9, de buena calidad (T).

Ocho bornas: dos para entrada; dos para salida de altoparlante; una para positivo de alto voltaje; una para positivo de filamento y negativo de alto voltaje; una para negativo de filamento y positivo de batería "C"; y uno para negativo de "C". Si para la salida de altoparlante se prefiriera, puede colocarse un "jack" en lugar de las bornas anotadas. En este caso, el altoparlante o teléfono deberán llevar en la extremidad de sus conductores un "plug".

ENTRADA P + P. T. 1:5 a 1:9 G S F Salida B+ 90 v. R A-C+ A+B- C-

fig. 1.

Batería de filamento. (Acumuladores o pilas, según consumo de la válvula.)

Batería de placa: 45-90 voltios.

Batería "C", de 4 ½ voltios. (Una pila de las utilizadas para linternas de bolsillo sirven para este objeto.)

Aunque no imprescindible, es muy conveniente utilizar en el amplificador otras baterías que las usadas en el detector. En caso de hacer uso de las mismas baterías para el detector y el amplificador, téngase en cuenta de cómo está conectada la batería de filamento con el negativo de la de placa, a fin de evitar cortocircuitos.

Para la construcción de un amplificador a dos válvulas son necesarios: dos transformadores, uno de relación 1:9 y uno de 1:4 ó 1:3; dos portaválvulas; un reóstato; dos válvulas; ocho bornas, etc.

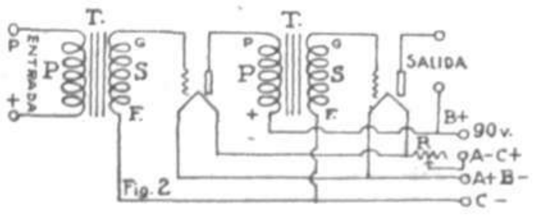


Fig. 2

Es de suma importancia el uso de una batería "C" en todo amplificador, pues además de mejorar grandemente la amplificación, actúa como organizadora de consumo de batería de placa.

La forma de conectar los distintos elementos entre sí puede verse claramente en los grabados. El número 1 corresponde a un amplificador de una etapa y el número 2 a uno de dos etapas.
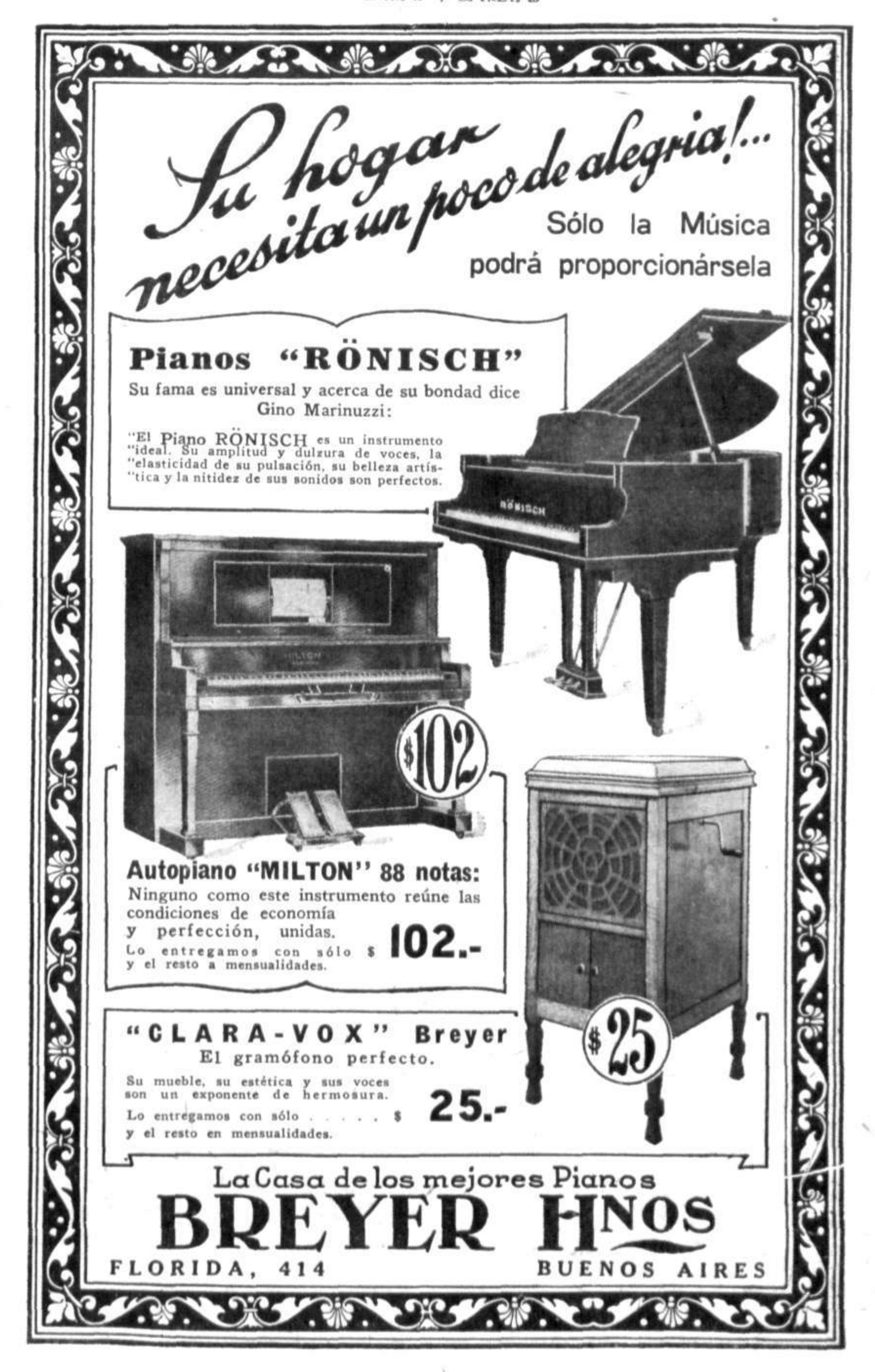
En la colocación de los transformadores de este último amplificador hay que tener presente que ambos deberán colocarse lo más alejados posible entre sí y que sus núcleos se hallen en ángulo recto.

NOTAS

Cuando se hacen bobinas tipo Lorentz, de las utilizadas en el circuito Perry O. Briggs, y a fin de que al sacarlas de la forma que se utilizó para arrollarlas no se corte el forro del alambre, conviene colocar en cada espiga o clavo, antes de comenzar la operación, un canutito de papel, el que permitirá que el bobinado se deslice fácilmente y sin roturas.

Selectividad. — En muchas ocasiones la causa que no permite una buena selectividad es el largo excesivo de la antena. Una antena de un solo conductor, de 10 a 15 metros de largo, es suficiente para cualquier recepción.

El teléfono de línea puede utilizarse como antena. Basta conectarle a una de las campanillas un conductor que se llevará a la borna del receptor en que deba conectarse la antena.


Su hogar necesita un poco de alegria!...
Sólo la Música podrá proporcionársela
Pianos "RÖNISCH"
Su fama es universal y acerca de su bondad dice Gino Marinuzzi:
"El Piano RÖNISCH es un instrumento "ideal. Su amplitud y dulzura de voces, la "elasticidad de su pulsación, su belleza artís-"tica y la nitidez de sus sonidos son perfectos.
RÖNISCH
MILTON
$102
Autopiano "MILTON" 88 notas:
Ninguno como este instrumento reúne las condiciones de economía y perfección, unidas.
Lo entregamos con sólo $ 102.-
y el resto a mensualidades.
$25
"CLARA-VOX" Breyer
El gramófono perfecto.
Su mueble, su estética y sus voces son un exponente de hermosura.
Lo entregamos con sólo . . . . . $ 25.-
y el resto en mensualidades.
La Casa de los mejores Pianos
BREYER HNOS
FLORIDA, 414
BUENOS AIRES

Enlaces




Piccini - Lemos. — Capital.




Gelos - Carro. — Neuquen.




Fernández - Tettamanti. — Santa Fe.




Vázquez - Caviglia. — Capital.



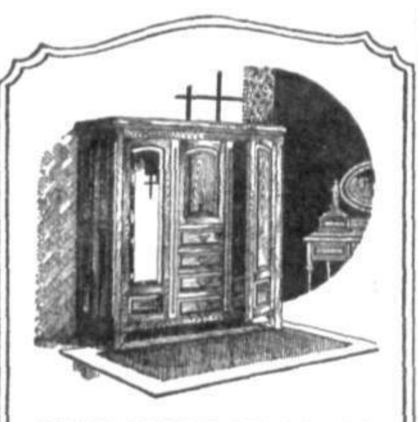

Grassi - Gianetti. — Trenque Lauquen.



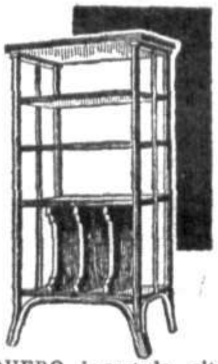

Peinetti - Deltour. — Trenque Lauquen.

Grandes Almacenes de Muebles

OFERTAS CON NUEVAS REDUCCIONES EN LOS PRECIOS



NUEVO MODELO DE GUARDA-ROPA ROPERO, construcción maciza, en color roble obscuro o claro, tableros de frente y costados replanados, amplio formato, 3 cuerpos, ancho mts. 1.55 por 0.65 de fondo y 2.10 de alto, luna biselada, 2 cajones interiores y estantería, 4 cajones al frente, herrajes de bronce . . . . $ 145.—



MUSIQUERO importado, alto 1.20 por 0.60 mts., en color caoba, nogal o roble, muy práctico y de sólida construcción $ 60.—



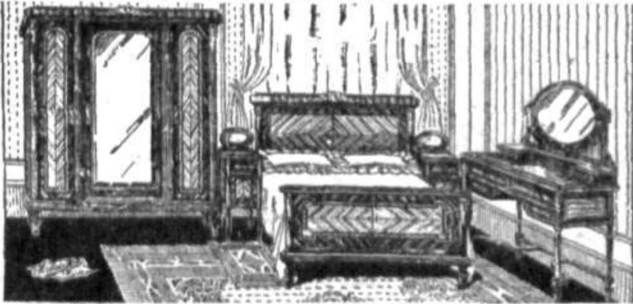
BANQUITO para piano, en caoba o en ébano, torno giratorio, con asiento de cuero, modelo importado . . . . $ 25.—



JUEGO DE DORMITORIO estilo "Chippendale", construído en roble decorado con raíz de "tuya", ropero de 2 metros de frente, desarmable, interiores con gavetas y estantes; 1 "toilette" tapa cristal, 1 cama matrimonial y 2 mesas de luz; herrajes de bronce plateados. Finamente lustrado a muñeca, a . . . . $ 950.-



COMEDOR estilo "Queen Anne", construído en roble o en cedro ahumado obscuro, lunas biseladas, herrajes de bronce importados, revestido con cristal, contornos moldurados y tallados; compuesto de un aparador, 1 trinchante, 1 vitrina, estantes de cristal, 1 mesa con tabla de extensión y 6 sillas de estilo, tapizadas en cuero azul. El juego completo, según detalle, $ 850.-
Sillones, cada uno . . . . $ 45.—



DORMITORIO en cedro, caoba o roble, finamente decorado con marquetería y contornos fileteados con palo de rosa, lustre a muñeca, herrajes y aplicaciones de bronce cincelado, lunas garantizadas Saint Gobain; compuesto de 1 ropero, amplio formato, 3 cuerpos, mts. 1.65, cuerpo central entrante; 1 "toilette" tapa fileteada, 1 cama matrimonial con elástico reforzado, 2 mesas de luz y 2 sillitas haciendo juego . . . . $ 590.-



CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

De Temperley



Público que asistió al homenaje tributado por el pueblo de esta localidad en honor del capitán Eduardo Olivero, festejando la feliz terminación del raid Nueva York-Buenos Aires.



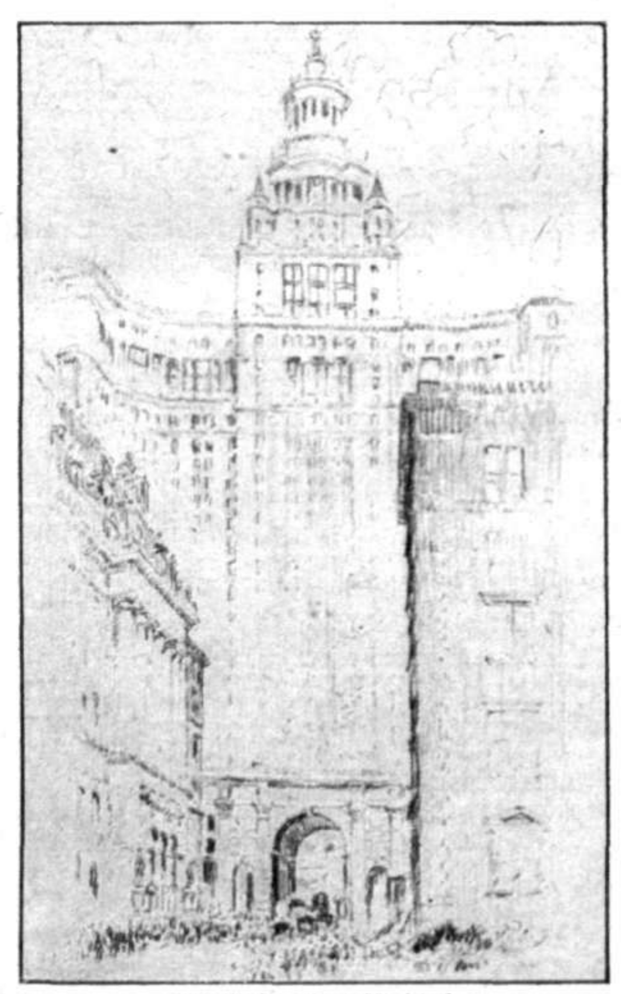
Las Torres De Manhattan



MANHATTAN, que ya tiene nombre de banquero, en medio de la bahía, es una como caja de lápices inmensa, en la que cada edificio y cada torre es un lápiz a medio sacar: unos más, otros menos; unos puntiagudos — el ojival campanario del Woolwarth, — otros mochos — la fortaleza cerca del hotel Shelton. — Las chimeneas, aunque están agrupadas y en series de cuatro y ocho, *aquí nada significan* y *ni siquiera rom*pen la cubista monotonía de un horizonte de piedra y ladrillo.

EL día de la gran catástrofe y de la disgregación total de todas las cosas dejará a Manhattan convertido en una maraña de esqueletos metálicos cubierta por el polvo de todos los ladrillos y bloques de similipiedra y el polvo de todos los cofres de los bancos. Conglomerado indescriptible a cuyo seno jamás llegará el afán investigador de los hombres del siglo ochenta.

HACE veinte años los arquitectos yanquis quisieron librarse del yugo de todos los estilos europeos; pero resultó que cuando en sus bloques de edificación llegaron al piso treinta ya les asaltó la angustia de la monotonía y la desazón de la chatez; anhelaron llegar un poco más arriba y, como por allá el anhelo no había para qué enmascararlo con el utilitarismo de una chimenea, iniciaron un como barrunto de campanario; fuéronse atreviendo y arriesgándose a tentar a los presidentes de directorios y, en cuanto se descuidaron, la imaginación con el pábulo de la riqueza, les dió, pongamos por caso, ese Woolworth que es como la catedral gótica de Nueva York.



Fachada del palacio Municipal.

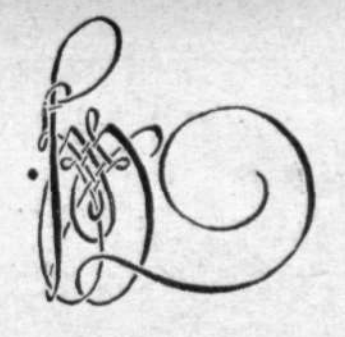
LA capilla de la Transfiguración, así, en el rincón arbolado de la East Twenty-ninth Street, parece una iglesia que el capricho de un empresario de películas hubiera levantado allí para que sirviera de escenario a Charles Ray en una obra de esas de la guerra de Secesión.

LA estética yanqui no es sensual, — dice Mauny. — El hombre de Nueva York prefiere los juegos intelectuales a toda impresión sensual. Algunos llegan a afirmar que el arte de Yanquilandia permanecerá eternamente atrofiado mientras no

Por

Stephen Hodge

Apuntes al lápiz de Frederick Polley



aparezcan las grandes amorosas que pongan en el corazón de sus hombres esa gota de agua o esa lágrima que llegue a horadar la piedra y deje en libertad el romanticismo de la raza.

La iglesia de San Pablo, que data desde el año 1776, vista desde el coronamiento del City Investing Building, es cuando produce más impresión de reliquia y de cosa que el día menos pensado cubren con una campana de cristal.

El Madison Square Garden tiene que estar allí y nada más que allí, a la vera del Metropolitan Life Insurance Building. A puñetazo limpio hay que ganarse la vida aquí y a puñetazo limpio conservar el puesto.

Hay tenorios de hotel — casi siempre sudamericanos, — que tienen una novia en el cuarto piso y otra en el vigésimotercero. La estrategia consiste en evitar el encuentro en los ascensores, en cuya portezuela los conductores suelen gritar el itinerario: "¡Rápido; hasta el décimo no para!" "¡Local! Para en todos los pisos y recibe correspondencia y mercancías".



Avenida Madirou.

Gerald Murphy es el pintor de las grandes chimeneas transatlánticas. Chimeneas negras, con acerados reflejos, cuyos bordes rojos se pierden en la bruma amarillenta.

El problema del embanderamiento de los rascacielos — que ya han sacado ampollas en el pobre cielo de Nueva York, — exige una técnica especial. Las banderas del hotel Shelton requieren astas de veinticinco metros, la pintura de las cuales resulta siempre una *nota* interesante para las mil y una agencias noticiosas e ilustrativas de Norte América.

Daniel de Foe, el gran imaginador de impuestos, había dado con uno que gravaba el cristal. Indirectamente, un impuesto a las puertas y ventanas. No hay duda que fué el primero en ver a esta ciudad fantástica e ideal de los cincuenta y cinco mil millones de aberturas.

El túnel más prodigioso y artificial de todos es ese de Chambers Street, a través del Palacio Municipal: arco triunfal moderno y rumoroso bajo cuya arcada desfila un ejército de hombres presurosos fumando tabaco rubio, y una hilera interminable de vehículos cada vez más sintéticos y veloces.

De Ciudadela



Parte de la concurrencia que asistió al festival danzante organizado por el centro recreativo Las Rosas.



FLORES DEL MAL

TU REJA - *ORGIA* - HINDUSTAN

MADERAS DE ORIENTE

Perfumes de gran moda en el mundo distinguido

LOCIONES - EXTRACTOS - POLVOS - JABONES

HINDUSTAN



CADA UNO

de estos finos y delicados perfumes que contiene el

GOYESCA



NUEVO MODELO REDONDO "MYRURGIA"

de las cajas de polvos, constituyen el encanto de la dama elegante.

ORGIA



$ 2.-

LA CAJA

ELEGANCIA
FACIL ADHERENCIA
DELICADO AROMA
SUAVE FRAGANCIA

MADERAS DE ORIENTE



RIQUEZA FORESTAL

Arboles del norte argentino

LAUREL AMARILLO

Familia de las "Laurineas". Especie: "Ocotea suaveolens. Hn."

Estructura. — Este árbol, que se conserva siempre verde, alcanza hasta 12 metros de altura y 50 centímetros de diámetro. Su densidad es de 0.695. Se le encuentra diseminado por todo el territorio. Su abundancia relativa es de 50.

La madera de este árbol tiene vetas de un color amarillo claro, es liviana, blanda, de textura fina y tiene un olor desagradable que se pierde con el andar del tiempo.

Industrias. — De este árbol se extrae gran cantidad de aceite y de alcanfor; el carbón que se fabrica con él es muy bueno, sirviendo para la fabricación de la pólvora.

Como su congénere el *Nectandra porphira*, arte con dificultad, por lo que también se le emplea en la fabricación de postes y varillas de alambrado. Como adoquin, es de gran duración.

La corteza y el aserrin dan a las pieles que con ellos se curten, gran finura y estimación.

Produce un fruto del tamaño de un poroto, que contiene un jugo tintóreo indeleble, el que se utiliza para marcar ropa blanca.

LAUREL NEGRO

Familia de las "Laurineas". Especie: "Nectandra porphyria, Cr."

Estructura. — Alcanza este árbol hasta 12 metros de altura y 80 centímetros de diámetro. Su densidad es de 0.780. Se le encuentra por todo el territorio. Su abundancia relativa es de 30.

Industrias. — La madera de este árbol, de un color amarillo obscuro con vetas negras y de corazón negro, es muy parecida al nogal, pero es mucho más hermosa; en carpintería se la emplea para puertas, ventanas, tablazones, etc.; para construcciones navales es de gran valor, a su poco peso reúne la condición de ser eterna bajo el agua.

Se presta para la fabricación de postes y varillas de alambrados porque arde con dificultad en las quemazones de los campos.

La corteza y el aserrin de la madera de este árbol sirven para curtir pieles, a las que comunica una blancura y suavidad como hay pocas substancias que lo hacen.

GUAYACAN NEGRO

Familia de las "Leguminosas". Especie: "Cesalpina melanocarpa. Gr."

Estructura. — Hermoso árbol cuya altura varía de 10 a 12 metros y el diámetro de 60 a 1.50 metros. Su densidad es de 1.273. Se le encuentra desparramado en todo el territorio. Su abundancia relativa es de 25.

Industrias. — Esta madera se emplea en las obras hidráulicas por su gran resistencia y duración a la intemperie y bajo el agua; y especialmente en las obras en que tenga que recibir golpes, siendo mucho mejor a este respecto que el hierro fundido. Es también la mejor madera para tacos de billar.

Las vainas del *Guayacán Negro* contienen de 52 a 57 % de tanino, y como a su congénere la *Cesalpina cortaria* de la América Central se le cuenta sus frutos por millares, siendo por lo tanto una buena industria su recolección. La corteza da un hermoso tinte negro.

ÑANDUBAY

Familia de las "Leguminosas". Especie: "Prosopis algarrobillo".

Estructura. — Arbol que alcanza hasta 12 metros de altura y 50 centímetros de diámetro. Su densidad es de 1.200. Se le encuentra diseminado en todas las obras del Chaco. Su abundancia relativa es de 15.

Industrias. — Es una excelente madera para construcciones hidráulicas, para postes, durmientes, y toda obra que deba permanecer a la intemperie o bajo agua, pues es considerada imputrecible. Es la madera que produce el mejor carbón de leña.

UN MILLON DE PESOS EN



de las MEJORES CALIDADES
LIQUIDADAS
a precios Sensacionalmente Reducidos



SABANAS para PLAZA y MEDIA

No. 66042. En crea italiana de tejido bien grueso y que a pesar de su precio reducido son de una duración extraordinaria. Están confeccionadas con su dobladillo perfecto y bien ancho, lo que demuestra el interés que ponemos en su presentación.

Con dobladillo 150x250	Vainilladas 150x250	Festoneadas 150x250
3.90	3.95	4.25

Sábanas para Abajo

Las mejores Cameras

8.90 cada una

No. 66040. Cameras, vainilladas, muy completas; 230 de ancho por 270 de largo, en toile de menaje francés, blancas como la nieve y de extraordinaria duración. Tienen dobladillo con vainillita. Es la sábana eterna bastante acreditada y que vendemos en cantidades sorprendentes.



SABANAS Cameras Finas

No. 66046. Confeccionadas en uso doméstico inglés, de muy buena calidad y de excelente duración. Tienen un dobladillo ancho y bien hecho. Es un tipo de sábana muy acreditado que recomendamos por su precio y por su tamaño bien completo.

Con dobladillo 200x250	Vainilladas 200x250	Festoneadas 200x250
6.25	6.40	6.75

Sábanas Finas

Plaza y media

No. 66043. Confeccionadada en inmejorable uso doméstico inglés, bien blanco y de gran duración. Es un artículo de tejido cerrado que recomendamos y ofrecemos a precios ventajosísimos, para vender millares de docenas.

Con dobladillo 160x250	Vainilladas 160x250	Festoneadas 160x250
4.90	5.00	5.25

Sábanas Cameras

Extra fina

No. 66047. En tela francesa, bien blanca, de tejido suave y compacto y confeccionadas en tamaños grandes. El dobladillo de arriba es bien ancho. Tanto la vainillada como la festoneada, están trabajadas con la mayor perfección.

Con dobladillo 210x250	Vainilladas 210x250	Festoneadas 200250
7.00	7.20	7.50

SABANAS

En liquidación, una plaza

No. 66044. En uso doméstico, calidad extra fuerte, con dobladillo. Tamaño 135 x 220 centímetros. Es un artículo de gran duración que vale el doble.

2.50 cada una

SABANAS

Cameras Vainilladas

No. 66000. En crea italiana gruesa, bien blanca, de muy buena calidad y de resultado seguro. Tamaño bien grande 200x250, con dobladillo ancho

4.90 Cada Una

SABANAS

de Puro Hilo

No. 66048. Cameras vainilladas, de puro hilo garantizadas, tamaño grande bien completo, 220 x 270. Tienen dobladillo ancho vainillado y están confeccionadas en la mejor calidad tela belga de extraordinaria duración. Es una gran ocasión sin precedentes.

$ 22.90

SABANAS

Reclame, de una plaza

No. 66045 En cretona francesa extra fuerte, tejido de mucha duración. Tamaño 140 x 230, con dobladillo. Muy durables y convenientes

3.25 cada una

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS
DRAGO & FAZIO - BUENOS AIRES

Bmé. Mitre 1499 esq. Paraná

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS
DRAGO & FAZIO - BUENOS AIRES

Bmé. Mitre 1499 esq. Paraná

Sarrasqueta hace un regalo

Recuerdos de viaje por Redondo



Sarrasqueta compra la más costosa y artística canastilla de fiambres, vinos, dulces, frutas y flores, para obsequiar a la dama de sus pensamientos, en el día de su santo.



Y ordena a dos changadores que, con toda clase de precauciones, sea transportada tan suculenta obra de arte, al domicilio de su dulce ilusión.



Pero un auto que a toda velocidad viene a contramano, tropieza con la monumental canastilla, produciéndose en ella un violento terremoto.



Ante tan horrorosa catástrofe, los mozos quedan consternados, sin saber cómo remediarla, y sin notar que los componentes de la obra de arte desaparecen.



Haciendo un heroico esfuerzo, recogen los materiales dispersos para reconstruir y poner en su primitivo estado la monumental obra.



Contentos por haberlo conseguido, habiendo quedado el canasto casi igual, emprenden la marcha con sumo cuidado para que no se repita la catástrofe.



Mozos. — Señor, ya está entregada la canastilla, sana y salva. ¡Ha gustado mucho!
Sarrasqueta les paga y da una gran propina por tan buen servicio.



Y corre a casa de su amada para que le dé las gracias y el premio a su gran regalo, donde recibe toda clase de demostraciones de cariño y agradecimiento.

De Villa Ballester



Núcleo de selectas familias que dió realce al brillante baile social ofrecido por el Club Juventud en honor de sus asociados.



Bodas de oro y de plata



Bodas de plata de los esposos Laborde - Chrestia. — Capital.



Laborde - Tornatti. Bodas de plata. — General Paz.



Bandracco - Piasco. Bodas de plata. — Ramos Mejía.

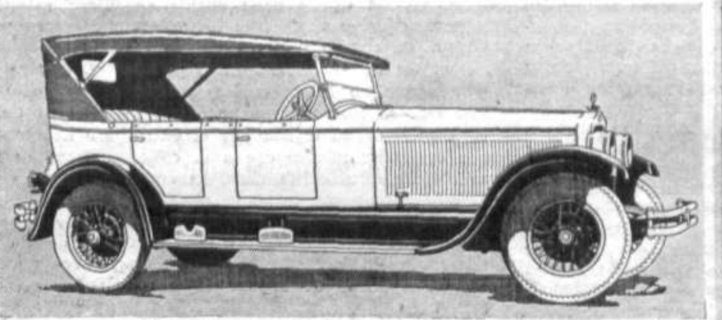


Los esposos Chipoloni, que festejaron sus bodas de oro. — Chacabuco.

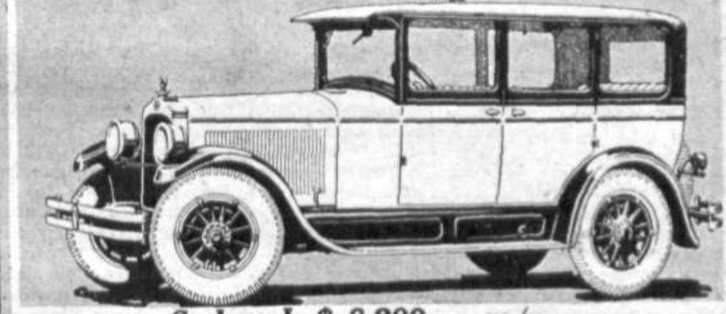


Ramos - Hernando. Bodas de plata. — General Pico.





Doble Faeton $ 10.400.— m/n.
s/w. Bs. Aires.



Sedan J. $ 8.200.— m/n.
s/w. Bs. Aires.

Pida a cualquier vendedor de automóviles, fabricados en cualquier parte del mundo y a cualquier precio, que compare su marca con el GRAN "JORDAN" 8 EN LINEA.

Haga una visita a nuestro Salón Exposición

Solicite Catálogo Ilustrado

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

OBIGLIO E HIJOS
Bme MITRE 1215
BUENOS AIRES

Para Agentes de prestigio y responsabilidad, capaces de representar al "JORDAN", tenemos plazas disponibles.







"TRES NOVELAS COLONIALES" POR ENRIQUE RICHARD LAVALLE

La época de la historia americana conocida con el nombre de la Colonia, a la cual podría, "mutatis mutandis", aplicarse aquello de enorme y delicada, que un poeta francés dijo de la Edad Media, ofrece inmensos campos promisores de espléndidas cosechas a poetas, novelistas, historiadores. Conserva todavía para muchas gentes esa época algo de misterioso, y hasta de tenebroso y trágico, que pone particular atractivo en las obras que a ella se consagran, y en especial en las novelas. No siendo la novela sino un género imaginativo, el autor puede colocar la acción en el sitio y en la época que le plazca; mas no es menester llegar a las exigencias de la novela *propiamente histórica* — de la cual hacemos por ahora abstracción — para comprender que puesta la acción de una novela en nuestra época colonial, es indispensable, para que no resulte un fracaso estrepitoso, que dicha acción se desarrolle en un ambiente más o menos colonial. Por suerte, los procedimientos para lograr semejante feliz resultado no son extraordinariamente difíciles, y si la acción ocurre en Buenos Aires, allí están las actas del extinguido Cabildo, que infatigable e inteligentemente viene publicando el Archivo de la Nación, en las cuales nada cuesta encontrar episodios y personajes estrictamente históricos que sirven para dar a la obra de la imaginación los más cabales caracteres de verosimilitud. Hay, además, ciertos recursos que no fallan casi nunca en el propósito de interesar al lector, como por ejemplo, el amor de la católica doncella criolla por el extranjero hereje que por cualquier motivo cae a la colonia. Para ese género de empresas literarias, en cuyos méritos no podemos insistir por falta de espacio, el autor de este libro, señor Enrique Richard Lavalle, posee condiciones excepcionalmente felices, como no dejará de notarlo quien inicie la lectura de sus "Tres novelas coloniales", que de seguro no suspenderá hasta haberlas concluído.



"MANUEL LÁINEZ"

Siempre las coronas fúnebres son dignas de respeto, aun cuando no sean sino la manifestación, a veces algo estrepitosa, del cariño conyugal o filial, o meramente de la amistad. A la vista tenemos una corona fúnebre que no es de ésas, porque el muerto en homenaje a cuya memoria se ha compuesto, fué, por todos respectos, un ciudadano eminente, cuyo nombre ha quedado gloriosamente vinculado a la medida más eficaz para la difusión de la enseñanza primaria a costa de la Nación. En la política nacional, la personalidad del señor Láinez se destacó siempre con características acentuadas, entre las cuales brillaba en primer término su invencible hombría. De su acción como legislador quedan huellas profundas, como la ya señalada. Pero el aspecto más simpático de la vigorosa personalidad del señor Láinez fué, quizá, como periodista. Las generaciones más jóvenes no han alcanzado a conocer "El Diario" en sus grandes tiempos, de suerte que, aunque la tradición ha sido y sigue siendo celosamente seguida y guardada, no pueden formarse idea de la revolución que el espíritu progresista y novedoso y audaz del señor Láinez hizo en el periodismo porteño. Fueron, pues, por todos respectos, perfectamente justificadas las manifestaciones de dolor a que dió ocasión el lamentado fallecimiento del señor Láinez, y que han sido cuidadosamente recogidas en esta Corona Fúnebre, que adquiere, por los motivos apenas esbozados, un valor positivo y duradero.



"EL LIBRO DE ANGEL LUIS" POR GONZÁLEZ CARBALHO

En estos últimos tiempos se han publicado en diversos países, entre ellos el nuestro, estudios más o menos copiosos y eruditos acerca de las hermanas de ciertos escritores que ejercieron respecto de ellos influencias favorables, a base de abnegación y hasta de sacrificio en muchos casos. Así, se nos ha hablado de Eugenia de Guerin, de María Pascoli, de Lucila de Chateaubriand y otras, todas ellas hermanas meritísimas de escritores o poetas eminentes. De ello nos hemos acordado leyendo este libro, en que el autor vuelca, como tan pintorescamente se dice, los tiernísimos sentimientos que le inspira su joven hermana, cariño acendrado por la muerte de la madre. El señor González Carbalho es poeta, poeta lleno de dulces y nobles sentimientos, como ya tuvimos ocasión de señalarlo con motivo de la publicación de otra obra suya. Su libro no es, seguramente, para leerlo de un tirón, valga el dicho vulgar, sino para paladearlo en ciertas y determinadas horas, cuando el ánimo se halla francamente inclinado a dar al corazón todo aquello a que tiene derecho. Libro de poeta, bien que escrito en prosa, el del señor González Carbalho es para saborearlo en la intimidad de la soledad, y quién sabe si habría endulzado aquella espantosa soledad de dos en compañía, de que habló el poeta; tales son el poder de su ternura y la fuerza de su sentimentalidad.



"RETRATOS" POR JOSÉ MARÍA SALAVERRÍA

Este nuevo libro de nuestro tan talentoso como infatigable colaborador, contiene cinco retratos: el de un pintor: Regoyos; los de tres escritores españoles: Pío Baroja, Miguel de Unamuno y Eduardo Ortega y Gasset, y el de un argentino: Emilio Becher. Al escribir este último nombre, debemos agradecer al ilustre escritor español que haya realizado ese acto que podría llamarse de justicia, con uno de nuestros escritores y pensadores más originales, más luminosos, más geniales, en días en que sus escritos no han encontrado todavía un editor en Buenos Aires, en donde se edita cuanto es posible editar... La condición esencial de estos artículos, o mejor dicho, estudios del señor Salaverría, es la sinceridad. No es la sinceridad en los tiempos que van corriendo, y así en este país como en los demás, característica constante de la crítica, ya que no debe tomarse por sinceridad la agresividad de que suelen hacer gala ciertos críticos, o lo que sean. Espíritus mal intencionados podrían atribuir ciertos juicios del señor Salaverría a influencias de la política; creemos que en ello habría error. Quien no participe de las opiniones del autor las encontrará indudablemente desacertadas, que tal ha sido siempre el destino de todas las opiniones; mas no nos parece que deba darse a la situación política de España influencia alguna en los juicios de nuestro colaborador. Algunos de ellos llamarán de seguro la atención por ser de aquellos que están en la mente de muchos; pero que nadie o casi nadie se atreve a expresar por temor de ir contra la corriente general. Mas hay en este libro dos capítulos que tienen quizás un interés especial, aun al lado del interés siempre creciente que provocan los retratos: la Introducción y el Epílogo, en los cuales el señor Salaverría habla de las condiciones de la actual vida literaria en España, de las relaciones de los escritores entre sí, de la influencia que el periodismo "grande", a la moderna, está teniendo sobre el carácter de las gentes de pluma, y de muchas otras cosas que ocurren no solamente en España sino en todas partes, es decir, en todos los países pertenecientes, diremos, a la civilización llamada europea u occidental. Hay en esas páginas mucha enjundia de realidad, y las observaciones del autor, formuladas desde un punto de vista perfectamente objetivo, ponen luz en algunos sitios obscuros de la vida literaria contemporánea. Seguramente, el libro que comentamos ha de dar ocasión a muchas polémicas, así en la Península como fuera de ella, y ello no será sino una demostración gráfica, como quien dice, de sus positivos méritos.



"CHIC" POR LUZ Y SOMBRA

Cuando queremos dar a entender que una mujer, y aun las mujeres de una nación entera, no saben vestirse, esto es, carecen de elegancia, frecuentemente decimos que usa o usan colores chillones. Con ello dejamos establecido que la cualidad principal de la elegancia femenina está en saber armonizar los colores no solamente del vestido, sino también y esencialmente de las diversas prendas que llevan. Este libro tiene por objeto primordial recordar a las damas elegántes o que aspiran a serlo, ciertos aforismos de conocimiento y práctica indispensables para el caso: "Armonía quiere decir combinación acertada de varios colores o tonalidades, desde el cabello hasta el calzado". "Viste más el color que el género". "Saber vestir es todo un arte al cual nunca las mujeres dedicarán demasiada parte de su tiempo". "Entre las feas se encuentra el porcentaje mayor de mujeres interesantes, precisamente porque toda su atención se concentra en el estudio de su atavío". Ahora que las mujeres se visten tan poco, podría creerse que se ha facilitado mucho entre ellas el arte de vestirse; pero parece que no es así, porque queda la fundamental cuestión de la armonía de los colores, de tanta importancia cuando las mujeres gastaban piezas enteras de género en sus trajes, como ahora que sólo gastan unas cuantas cuartas. La autora de este libro — suponemos que sea mujer, aunque bien podría ser hombre, pues, como se sabe, siempre fueron los hombres más peritos que las mujeres en eso de las modas femeninas — la autora de este libro quiere que, como se ha dicho, se dé a la armonía cromática en la indumentaria femenina toda la atención que merece, y para ello lo ha escrito, con claridad y precisión, adornándolo de láminas coloreadas que contribuyen a la eficacia de sus enseñanzas.



"EL VIOLÍN DEL DIABLO" POR RAÚL GONZÁLEZ TUÑÓN

Si, en efecto, el Diablo tuviese un violín y al toque fuesen apareciendo en un escenario de pesadilla todas las miserias psicológicas y fisiológicas de la humanidad, no es imposible que la contemplación del espectáculo hiciese una impresión más o menos análoga a la que hace el libro del señor González Tuñón. Bien es verdad que sólo tiene en cuenta una porción de la humanidad: la gente de los barrios bajos de los grandes puertos, que desde hace algún tiempo está ejerciendo cierto atractivo para nuestros artistas. Con algo de baudelaireano en el espíritu y hasta en la manera, el autor de "El violín del Diablo" nos ofrece en versos ricos de metáforas, llenos de sugestiones, ese mundo curioso y trágico al propio tiempo, en el cual se ve al hombre descender inconsciente, por el "chemin de velours" de los peores vicios, hasta las últimas estradas de la degeneración, mientras el Diablo sigue tocando su violín en los bares infernales del puerto... Por suerte, el autor, después de realizada su obra en excelentes condiciones, después de haber puesto su inspiración y su talento al servicio del Diablo y de su violín, concluye por prometer a sus amigos "... ir hacia el patio manso — del arrabal porteño, — dejar aquellas locas piruetas de payaso — y en las cajas de música de los patios criollos, — agua de amistad, agua de corazón volcar." Será inútil, pues, en adelante, que el Diablo intente seguir tocando su violín; nuestro poeta ya no le oirá; lo cual no obsta para que en este libro haya mucho de humano, lamentablemente humano, que le asegura lectores para un porvenir bastante largo, pues el tiempo parece no pasar para las más repulsivas y dolientes porciones de la humanidad, que siempre son las mismas.

De Ramos Mejía



Los esposos Piasco, rodeados por un núcleo de amistades, en cuyo honor ofrecieron una interesante fiesta social.

¿PARA QUE SIRVEN LOS PUÑOS?

Dempsey, el invicto campeón cuyos puños derriban un buey y bajo los cuales cayó el Toro Salvaje, Dempsey el grande, el formidable Dempsey no puede salir solo a la calle. Dos policías velan constantemente por él y no le dejan ni a sol ni a sombra, en previsión de posibles atentados contra su excelsa persona.

Parece ser que una verdadera plaga de aficionados al trompis desean medir sus fuerzas con las del campeón mundial, y como ello no es factible normalmente, le asaltan en plena vía y hasta se atreven a penetrar en su domicilio, por lo cual ha sido preciso rodear el jardín del hotel en que habita con un sólido alambrado de púa.

Todo esto demuestra, sin controversia posible, que los tremebundos puños del *héroe* no imponen respeto a sus presuntuosos adversarios y que el campeón confía más en dos policías y un buen alambrado que en su formidable fuerza y maestría.

QUE AGRADABLE...!
QUE FACIL...!!
QUE EFICAZ...!!!

son las expresiones comunes de todas aquellas personas que recurren a las

PILDORITAS REUTER

para regularizar su función intestinal. Y es que se toman sin sentir, dado su diminuto tamaño; no tienen sabor alguno; y su principal virtud es, que no sólo producen un efecto eficaz como laxante o purgante (según la dosis) sino que corrigiendo los desarreglos intestinales, los EDUCAN a su función diaria.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Depositarios generales: ILLA & Cía.
Maipú, 73 - Bs. Aires

EL TERRIBLE ACIDO URICO...



que sus riñones puedan eliminar, envenena su sangre, depositándose en las articulaciones y produciendo agudos dolores reumáticos (gota, artritis, etc.) que le hacen la vida insoportable.

TOME

Salvitae

y se verá libre de ese enorme martirio. SALVITAE es un remedio superior como disolvente del Acido Urico; es además laxante y diurético. No afecta el estómago ni debilita el organismo.

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA.

Dep. ILLA & Cía. — Maipú 73 — Buenos Aires

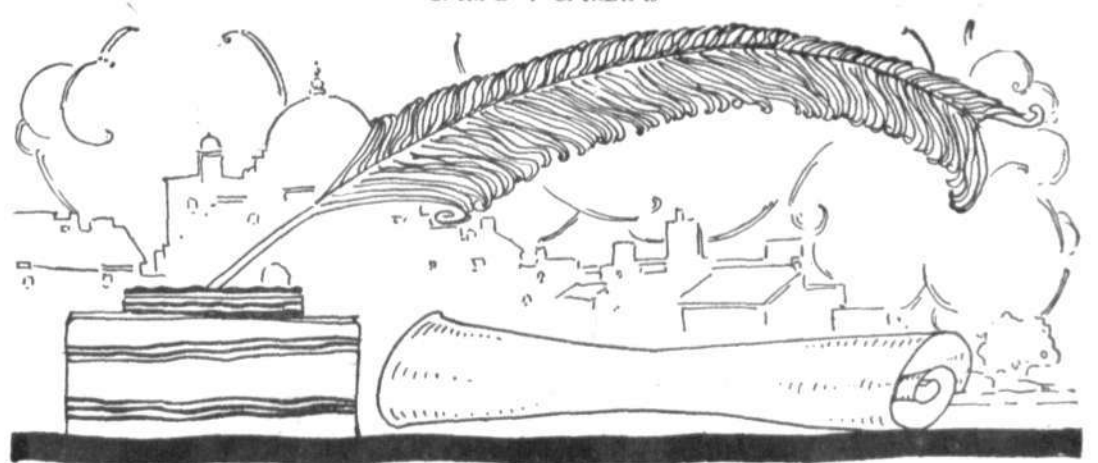
De San Fernando



Concurrentes al baile ofrecido por la comisión directiva de la sociedad Artesanos del Dique en honor de las familias de sus componentes.

LA PRODUCCION DE TEJIDOS DE ALGODON EN LA REPUBLICA MEJICANA

Hay 142 fábricas de tejidos de algodón en la República Mejicana, de las cuales trabajaron activamente 116 y se cerraron 26 durante el período de 6 meses comprendido entre el 1º de mayo y el 31 de octubre de 1924, según un informe rendido por la Sección de Impuestos Especiales de la Secretaria de Hacienda. La inversión de capital ascendió como a $ 37.874.000. En estas fábricas se emplearon 38.834 operarios, de los cuales 28.834 fueron hombres, 6.561 mujeres y 3.409 muchachos. La producción de tejidos de algodón de todas clases ascendió a 174.562.000 varas durante el periodo comprendido entre el 1º de mayo y el 31 de julio de 1924, en comparación con 136.663.000 varas en los 6 meses anteriores y 166.925.000 desde el 1º de mayo al 31 de octubre de 1923.





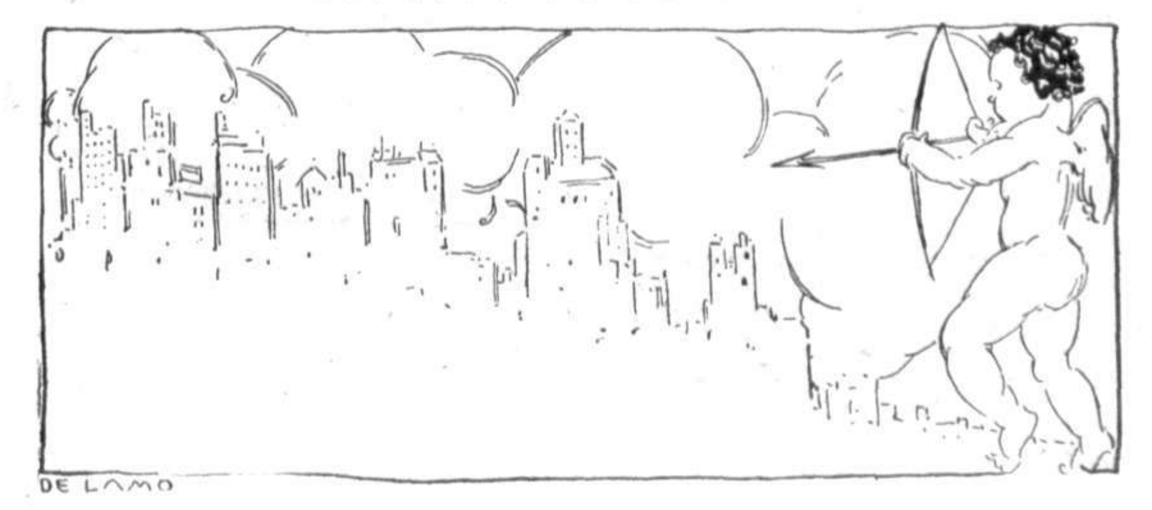
POR PROTASIO LUCERO

Los zaguanes "comerciales" de nuestra ciudad se aristocratizan a su manera. El viejo portal centenario en que estableció su pupitre el redactor de misivas de amor llenas de queja y pesadumbre cayó en poder de vendedoras de buñuelos en la historia literaria de los zaguanes. Llegado el cosmopolitismo dispuesto a borrar, sin lograrlo del todo, el sello español de la gran ciudad americana, sólo los lustrabotas apencaron con el largo y angosto espacio de un zaguán que es como un tubo construído adrede por los galenos del mundo para propinar a mansalva las pulmonías fulminantes más bravas de que se tiene memoria... Con el crecimiento de la ciudad fué el zaguán abriéndose camino entre el tumulto bullanguero de los mercaderes y así llegó al día en que nadie despreciólo para asiento de sus transacciones. Tanto, que del *zaguán surgieron*, con brinco sorprendente de trampolín, muchas grandes casas y muchos flamantes ricos y al zaguán volvieron, refugiándose, otros que "cuerpeaban" a la caída de una zancadilla de la mala suerte.

Los zaguanes de la ciudad están ya definitivamente incorporados a su indumento característico. De todo se halla en ellos y sólo falta, para que los demos como ineludible desgarrón en el gran traje diario de la ciudad mercantil, que los abandonen a la pura prosa de la vida los enamorados que aun los convierten en grato lugar para sus citas, o se los dejen a los *poetas* novísimos para que entre la estrechez de sus dos paredes y sus dos puertas realicen las fabulosas piruetas de la sensibilidad de los portales.

¡Oh, zaguanes de la ciudad comercial, aprontados para dejar caer sobre la acera el mostrador del mercachifle!

DIBUJOS DE DE LAMO



De San Fernando



Comisión directiva del centro Ex Alumnos del Colegio Nacional, que organizó con lisonjero éxito un ciclo de cuentos infantiles en la biblioteca Madero, de esta localidad.

LIQUIDO SUPER

PODEROSO DESINFECTANTE

Antiséptico, Desinfectante y Desodorizante universal.

Preparación racional del Dr. PABLO CAIVANO.

Es el antiséptico más poderoso conocido hasta la fecha y es un desinfectante ideal.

No es tóxico, ni irritante, ni cáustico.

Usado en todos los hospitales y recetado por todos los médicos.

No mancha la ropa. Especial para lavajes antisépticos y obstétricos.

EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

Solicite folletos a Cía. de Productos Químicos Super. (S. A.) Alsina, 2054 - Bs. Aires



Para recobrar lo perdido

QUAKER OATS es el alimento por excelencia para convalecientes, porque es fácil de digerir y tiene gran poder reconstructivo. Sin recargar el estómago, suministra la proteína, sales minerales y las vitaminas para devolver las fuerzas perdidas. Ideal para personas de estómago delicado.—No hay sino un QUAKER OATS. Exija el legítimo. No acepte sustitutos.

El folleto sobre la salud con informaciones acerca de la crianza de niños, recetas de cocina, etc., será remitido gratis, al solicitarlo a

L. VAN BOKKELEN
Departamento No. 1
Casilla de Correo No. 1037, Buenos Aires

Quaker Oats

Se vende en latas grandes y chicas.

521

De Magdalena



Banquete ofrecido al señor José Irigoyen en homenaje a su ponderada actuación al frente de la Intendencia Municipal.

LAS MUJERES

Una mujer es franca cuando no miente inútilmente...

Nosotros ponemos el infinito en el amor. La culpa no es de las mujeres...

En el amor, la mujer se presta más bien que se da...

La mujer es la gran educadora del hombre; ella le enseña las virtudes encantadoras, la urbanidad, la discreción y esa altivez que teme ser importuna. Ella enseña a algunos el arte de gustar, y a todos el arte útil de no desagradar. En fin, junto a ella se penetra uno de la idea que los sueños del sentimiento y las sombras de la fe son invencibles, y que no es la razón la que gobierna a los hombres. — *Anatole France.*



UN HIPNOTIZADOR, UNA VALIJA Y UN CADAVER

No crea usted — decía el señor Laniel, el antiguo magistrado — que soy de los que critican a la justicia. Sin duda que tiene sus razones al no admitir entre sus medios de investigación las prácticas del hipnotismo. Debo declarar, sin embargo, que llegó una ocasión, en que, no digo que recurrí a ello, pero por lo menos debí sacarle partido, bien que de una manera indirecta. He aquí cómo ocurrieron los hechos:

Instruía en ese tiempo uno de esos procesos abominables que, raros entonces, son hoy frecuentes: diversos despojos de un cadáver de hombre descuartizado habían sido encontrados dispersos sin que se pudiera identificar a la víctima. Faltaba, en efecto, la cabeza. Aunque más tarde se la descubrió, por el fétido olor que despedía, en una valija depositada en una oficina de equipajes de una estación parisiense, no se la había podido identificar porque había sido carcomida por el vitriolo. ¿Quién había llevado esa valija? El empleado creía recordar que fué una mujer, pero era de noche y no había prestado mayor atención en el momento, de suerte que le era imposible precisar sus rasgos. En la valija, la marca del fabricante había desaparecido. De ese lado no tenía yo ningún rastro; por otro, las diversas pistas de gentes desaparecidas no habían dado ningún resultado. Sin embargo, la llegada de un hombre joven que se presentó con el propósito de hacerme revelaciones importantes respecto del caso, me intrigó mucho.

— Señor—me dijo cuando le pusieron ante mí, — me ocupo de hipnotismo, y debo poner en vuestro conocimiento una aventura de que he sido protagonista la semana pasada. Una noche encontré en un music-hall una mujer en quien creí descubrir un sujeto extraordinario. Yo buscaba justamente uno. A fin de someter a esta mujer a una prueba, la invité a cenar: tomamos un reservado, y después de unos instantes, habiéndole tomado las manos y mirándola fijamente, le ordené que durmiera. Se durmió, en efecto. ¿Qué podría ordenarle? La primera cosa que se me vino a la cabeza. Hacerla repetir lo que había hecho la noche anterior.

"Estás en tu casa—le dije— y te preparas a salir.

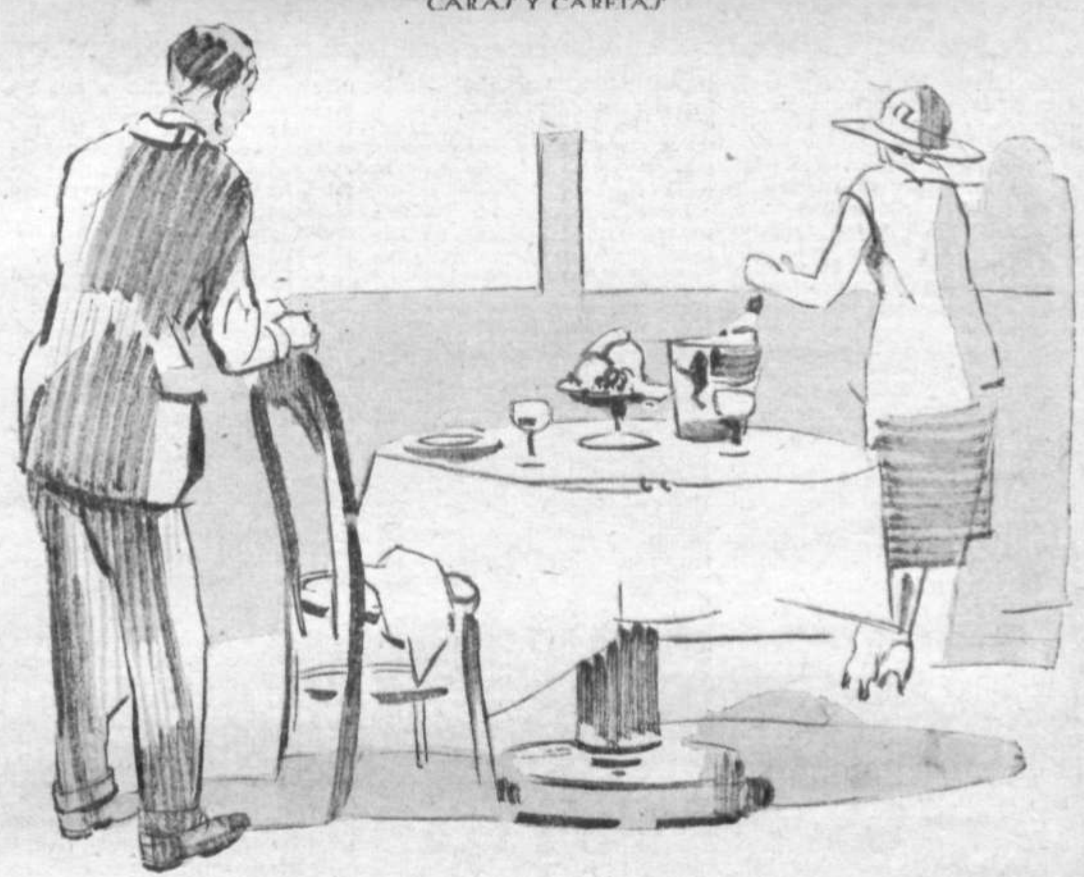
"La vi tomar sus guantes, su sombrero y después arreglarse el rostro: no se olvidaba de ello, por cierto; pero en seguida hizo ademán de abrir la puerta de un armario, y sacar de él un objeto asaz voluminoso que simuló tener por una manija. Al propio tiempo se dirigía hacia la puerta.

"Intrigado, viendo eso, le ordené:

"Bueno, ya has llegado. ¿Dónde ibas? ¿Qué haces con ese paquete?

"Ella miró a su rededor, como para orientarse; después, resueltamente, se dirigió hacia una de las paredes del reservado donde simuló depositar el objeto que tenía sobre una mesa; luego recibir en cambio un boleto; y por fin se separó de la pared y volvió sobre sus pasos.

"Mi impresión fué que la vis-



pera había expedido alguna encomienda; me desinteresé del asunto, felicitándome de haber encontrado tan excelente sujeto. La hice volver a su sitio y la desperté. Pareció tan inquieta, tan asustada por lo que le hubiera podido pasar que resolví esperar a más tarde para exponerle mis proyectos y sólo le dije que había sido víctima de un ligero desvanecimiento".

—Y bien —interrumpí al joven —¿qué relación encuentra usted entre esta historia y?...

—La relación — me respondió — está aquí. Yo había leído en los periódicos el descubrimiento de la cabeza de la víctima en la valija depositada en la oficina de la estación. Me impresioné al recordar los gestos de la mujer. ¿No eran los de una persona que lleva una valija, que llega a una estación, se orienta y deposita una encomienda en la oficina? .

Esa notable semejanza — recomenzó el señor Laniel — ya la había notado yo. ¿Pero acaso no podía ser tan sólo una mera coincidencia? Por otra parte, ¿quién me aseguraba la verdad del relato? Y acaso esas aventuras sangrientas ¿no provocan las imaginaciones alocadas? Por pura forma, no más, tomé la dirección del joven y la de la mujer, y declaré que ordenaría las diligencias del caso.

En realidad, me propuse después no olvidar el caso. El asunto me obsesionaba: en circunstancias parecidas no debemos desdeñar nada, pues solamente bajo esta condición el azar *consiente a veces en ayudarnos*. Hice buscar los antecedentes del joven y de la mujer: los primeros fueron satisfactorios; los segundos, deplorables. Por otra parte, entre el número de gente desaparecida se encontraba un amigo de la mujer en cuestión, hecho que se juzgó sin importancia porque las desapariciones de este hombre eran demasiado frecuentes para que esta vez no se dejara de creer en una de ellas. Pero lo que hizo nacer mis sospechas fué que el día mismo de su desaparición el hombre había sacado del banco una suma importante. Sin vacilar, ordené que las pesquisas continuaran por ese lado. El asunto, de pronto, se aclaró por completo; se encontraron sobre el piso manchas de sangre, otros diversos indicicios y, sobre todo, quemaduras causadas por el vitriolo. Es innecesario añadir que en posesión de tales datos no me fué difícil obtener la confesión: la víctima había sido estrangulada por un amigo de la muchacha; de aquí el despedazamiento, la dispersión de los despojos y la historia de la valija. El culpable pagó con su cabeza. En cuanto a su cómplice creo que todavía se halla en un hospicio de alienadas: se pasa el tiempo haciendo paquetes que, llegada la noche, deposita sobre el repecho de la ventana, sobre las mesas, en fin, en todas partes, como lo había hecho en la estación ferrocarrilera.

JUAN REIBRACH

Traducido especialmente para "Caras y Caretas", por M. M. P.

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

Los primeros médicos. Cómo curaban a sus enfermos

La primera historia de la medicina y fórmulas curativas se encuentran en los libros brahamínicos.

Los griegos dejaron una obra egipcia compuesta de cuarenta y dos volúmenes, que trata de medicina: los treinta y seis primeros volúmenes contienen la historia de todos los conocimientos humanos, y los seis restantes tratan de la anatomía del cuerpo, sus enfermedades y curación.

Los primeros médicos fueron los sacerdotes, que tenían las enfermedades como signos de enojos de divinidades particulares y que sólo la intervención especial de esas divinidades podía curar.

La medicina entre los egipcios estaba dividida en dos clases, la alta y la baja: la alta medicina estaba principalmente compuesta de fórmulas mágicas y era sólo ejercida por los principales sacerdotes, que hacían grande ostentación de su poder para producir efectos sobrenaturales y prodigiosos.

La medicina baja, o la práctica, comprendía el tratamiento y otras cosas accesorias y era sólo practicada por los sacerdotes inferiores, que estaban obligados a ceñirse estrictamente al tratamiento que establecían las reglas escritas en los libros de Hermes; y si acaso se desviaban del camino trazado, si el paciente se salvaba o moría, en contradicción con el pronóstico hecho por el sacerdote superior, el médico que se había salido de los límites marcados sufría por castigo la pena de prisión perpetua y aun a veces la muerte.

La medicina importada a Grecia por las colonias egipcias, siguió este mismo rumbo, no siendo ejercida sino en los templos, y sólo los sacerdotes de los dioses podían curar las enfermedades. Fué sólo poco tiempo después del comienzo de la era cristiana cuando la medicina salvó los estrechos límites en que estaba encerrada dentro de los templos y comenzó a ejercerse públicamente; hombres de genio y talento se entregaron al estudio de esta ciencia, en el que tuvieron buen éxito y lograron, en cuanto estuvo al alcance de sus fuerzas, separarla por completo de toda superstición.

Al fin apareció Hipócrates, el fundador de la ciencia; su vasto genio, su espíritu de observación y su estudio, sacaron a la medicina del caos en que estaba hacía tanto tiempo e hicieron de ella una ciencia bella y notable.

El sistema egipcio constaba de treinta y seis genios distribuídos en igual número de partes del organismo humano; las fórmulas se componían bajo la invocación de cada genio en particular y con ayuda de las treinta y seis yerbas sagradas descubiertas por Hermes, curaban parte de la enfermedad. No es de dudar que los practicantes hiciesen ciertas curaciones ayudados de las virtudes específicas de cada yerba, pero a más de que hacían grandes exageraciones de estas virtudes, tenían la presunción, y aun la impiedad, de decir que podían volver a la vida los cadáveres.



SEÑORITA MARY ANGELICA DANERI
A quien le ha sido conferido un diploma de honor por el jefe de policía local, con motivo de su eficaz cooperación en la captura de varios maleantes. — Córdoba.

De Carhué



El señor Hugo Magni, presidiendo el banquete con que fuera obsequiado por un núcleo de amigos, con motivo de su próximo enlace.

LAS ARRUGAS PREMATURAS

Las arrugas aparecen con frecuencia apenas cumplidos veinte años, en las personas de temperamento nervioso. Las gesticulaciones y la tensión mental afectan principalmente los nervios faciales, que a su vez ejercen una acción perjudicial sobre los músculos endureciendo la flojedad de los tejidos que los cubren y de la piel.

Las arrugas prematuras que aparecen en derredor de los ojos, pueden tener origen en algún defecto visual, que obliga a plegar los músculos que rodean el ojo; pero aparte de esas arrugas, muchas veces se presentan también líneas prematuras en las mejillas y en el cuello, haciendo que desaparezca toda la frescura de la cara.

No es preciso preocuparse por contener los efectos desastrosos del tiempo, cuando llega la vejez, pero resulta casi un deber contener esa labor desastrosa, que la mala salud hace día por día en la belleza mayor o menor de cada una.

Cúídese ante todo de los nervios, y cuando el dominio sobre ellos se haya perdido por completo, consúltese un médico. La placidez mental, la comida ligera y sana y el buen sueño son las medicinas más efectivas contra las arrugas.

Las arrugas, pues, no siempre son indicio de vejez.

TRABAJOS MANUALES PARA LA ESCUELA Y EL HOGAR

PEQUEÑAS REPISAS

Tómese una lámina de metal, cuyas dimensiones pueden variar a voluntad, como también su forma. El modelo que presentamos tiene 50 *centímetros* de alto *por* 25 de ancho.

Una vez cortada la lámina en la forma indicada en el grabado, se le harán cinco cortes de 17 centimetros de largo cada uno, separados por una distancia de 9 centímetros (Fig. 1).

Ya bien cortados, lo que se hará fácilmente con un cortaplumas y una regla, se forran ambos lados de la lámina, en seda, cretona, papel, etcétera.

Una vez seca la goma con que se habrá pegado, se corta la tela siguiendo los cortes ya dados en la lámina, lo que será fácil si antes se han separado éstos unas líneas de la misma.

Ya cortadas las partes que servirán de estantes, se separan éstos completamente de lo que será fondo y sostén empujándolos por el revés, hasta darles la posición horizontal que deben tener.

En sus extremos superiores se harán dos pequeñas perforaciones para los clavos que deberán sostener la repisa de la pared.

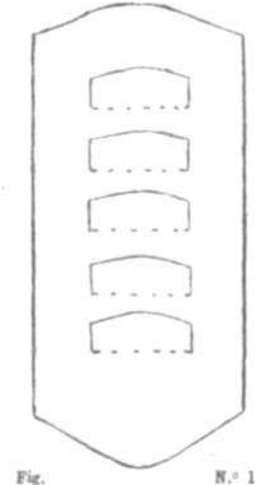
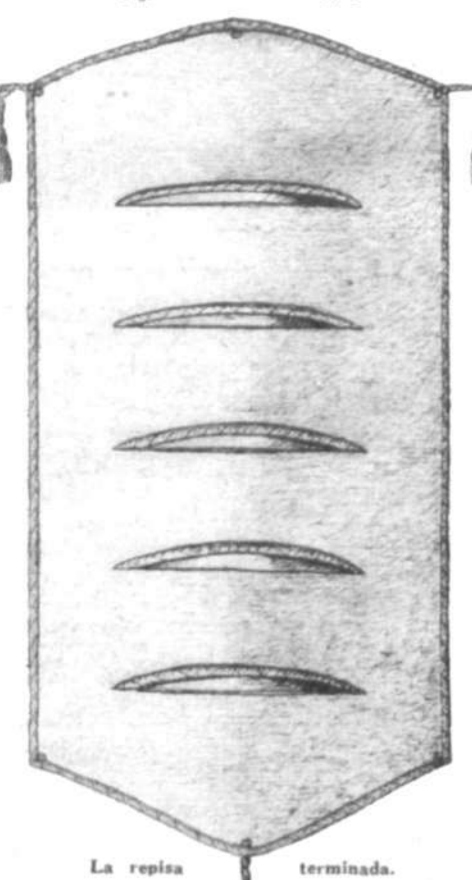


Fig. N.º 1



La repisa terminada.

Ya así lista, se colocará por el revés de la lámina, forrando después en papel su parte exterior.

Luego se la adorna y termina *según el gusto particular* de su dueña.

El modelo que presentamos está forrado en tela japonesa, llevando en todo su contorno y en el borde de sus estantes cordón oro viejo y tres borlas de igual clase, como lo demuestra la ilustración que publicamos.

Si se desea pueden destinarse estos pequeños estandartes para costurero, lo que sería muy cómodo al estar todo a la mano.

Así, un estante puede servir para los carreteles de hilo y seda.

Otro, para tijeras, dedal, etc.

Y los otros, para los demás útiles de costura, dejando el último para las agujas y alfileres.

A éste se le formará una pequeña almohadilla que tome todo el estante, forrándola en la misma tela.

En los otros bastará el galón del borde, para evitar que los útiles colocados en ellos puedan caerse.

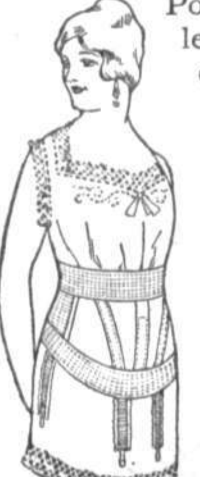
Clemencia Llanos de Fratini



FAJAS DEL Dr. DIVAI

París. Bs. Aires.

Esta es la Marca que garantizará en su faja un resultado positivo:



Por su perfecta adaptación y por la excelencia de los materiales en ellas empleados, las "FAJAS del Dr. DIVAI" marchan a la vanguardia de todas sus similares. El singular éxito que hemos obtenido en los casos de: **Obesidad, Estómago caído, Riñón flotante, Embarazo, Eventración, Hernias umbilicales, etc., etc.** nos dan el derecho de asegurar, con su empleo, la satisfacción más íntima y su más grata conformidad.

Solicite catálogo gratis y será un convencido.

LEONARDO PRODEL y Cía.

1172 - AVENIDA DE MAYO - 1172 — Buenos Aires. (Frente al París Hotel)
Casa Matriz: 11 rue Saint Lazare — París

Cepillo Pro-phy-lac-tic

Llega a todas las partes de cada diente

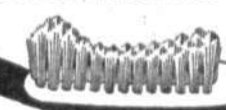
LIMPIA Ud. toda su dentadura? Difícil hacerlo mientras no use el Pro-phy-lac-tic, que es el cepillo que llega a todas las partes de cada diente.

Las superficies curvas del cepillo Pro-phy-lac-tic se amoldan a la boca. El corte de sierra cónica de sus cerdas penetra dentro de los intersticios de la dentadura. La parte larga de las cerdas facilita el aseo de las muelas y del lado posterior de los dientes.

Fabricado en tres tamaños: Adultos, jóvenes y niños. Con cerda dura, mediana y olanda. Siempre se vende en su cajita amarilla. Fíjese que la palabra Pro-phy-lac-tic (separada por guiones) aparezca en la caja y en el cepillo.

Representantes: M. FIORAVANTI & Cía., Belgrano, 440/450
Buenos Aires.
Sucesores de Wm. E. PECK & Co. of Buenos Aires Inc.

"Un diente limpio nunca se enferma"



De San Nicolás



Núcleo de niñas que tomó parte en el gran festival benéfico realizado en el teatro Municipal.

COSAS DE LA CIENCIA

Ya tienen las modas femeninas del día, tan combatidas en nombre de la moralidad, su defensor en el doctor Leonard Hill, fisiólogo del Instituto Británico de Investigación.

El doctor Hill no se detiene a considerar el problema desde el punto de vista de la estética ni de los convencionalismos sociales, ni de las conveniencias religiosas. Hombre de ciencia al fin, aborda el punto con un criterio absolutamente fisiológico, para enseñar que las mujeres del día, acaso sin darse cuenta de lo que hacen, van llegando al desiderátum higiénico en punto a modas.

La tendencia del desnudo, que tal parece ser el resumen de la moda, no hace más, según Hill, que facilitar el acceso de los rayos ultravioletas a la superficie del cuerpo, y así las mujeres se embellecerán no sólo por lo que signifique por el momento ,la exhibición de sus ocultos encantos, sino por lo que los besos de la luz hacen perpetuando la belleza.

Si las mujeres fueran a hacer caso de esas teorías, sería cosa de volverse loco. No faltaría quien se atreviera a salir por esas calles en traje evaico.

De Florencio Varela



Parte de la concurrencia que asistió al baile organizado por la sociedad italiana La Patriótica en honor de sus socios.

LOS JAPONESES BUSCAN GAS

La marina japonesa ha resuelto enviar una comisión de peritos a los volcanes del archipiélago nipón, con el fin de estudiar la posibilidad de obtener *hélium* de sus entrañas, para usarlo en globos y dirigibles. El desastre ocurrido a uno de estos últimos, que cayó incendiado al norte de Tokio, ha servido de incentivo a esta expedición, en el deseo de reemplazar por *hélium* el tan peligroso hidrógeno.

La comisión está encabezada por el teniente Kano. Su objetivo inmediato serán algunos de los más conocidos volcanes en actividad, de los cuales se tratará de extraer la materia antes dicha, por medio de globos cautivos. La empresa es arriesgada en extremo, pero los peritos esperan que, de obtener resultados favorables, las perspectivas de la aviación japonesa no tendrán límites en el futuro.

Inspira Confianza

Inspira Confianza

TODA mujer debe conocer el manejo de las armas de fuego y aprender a no temerlas. No es posible imaginarse todos los peligros que este conocimiento logra evitar. La mayoría de las mujeres y aun muchos hombres temen emplear un arma pesada. Así que, para practicar el tiro al blanco, la Pistola Automática COLT del calibre 22 (Modelo "Tiro al Blanco") es la que resulta ideal. Es de un facilísimo manejo, de un funcionamiento seguro, no produce un ruido ensordecedor ni culatazo de rebote; en cambio, su tiro es de una absoluta exactitud. Con esta Pistola se emplean las balas del calibre 22 Largo Rifle. Como todas las armas COLT, esta Pistola es digna de toda confianza.

Pida a su armero que le muestre ésta y las demás Armas COLT.



Solicite el Catálogo.

Pistola automática COLT
Calibre 22
Modelo "Tiro al blanco".

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.-Hartford, Connecticut. E. U. de N. A.


CARAS Y CARETAS
ANA MARIA LARA LASSALLE
MARIA MERCEDES FAGE JACOBO
PAGINA INFANTIL
INES DEL CARMEN RAMON COMBA
CARLOS JESUS LAMELA
JUAN CARLOS LARREGLE

PIENSA Y EJECUTA

EL OLIVO

Grados primero a segundo

—¿Qué liquido es necesario para freir las papas, la carne, etc.? (Aceite).

—¿Cómo se llama la planta de donde se saca?

—¿Cómo es la planta por su tamaño? ¿Cómo es su tallo? ¿El color de las hojas es igual de los dos lados? ¿De qué color es de un lado? ¿Y del otro? ¿Cómo son las flores? ¿Cómo se llama el fruto? ¿De qué color es la aceituna? ¿De qué forma? ¿Qué encierra el fruto? ¿Cómo es la semilla?

—¿Qué utilidades nos presta el olivo? Con la madera se hacen mosaicos muy apreciados, prefiriéndose para trabajos finos la de la raiz por ser más compacta y durable.

El olivo	Raiz	En forma de cabellera. Castaña. Terrestre.
	Tallo	De forma cilindrica. Castaño obscuro. Muy grueso. Muy alto.
	Ramas	Se elevan mucho. Son muy largas.
	Hojas	Verdes por un lado y blanco plateado por el otro.
	Flores	Blancas. Pequeñas. En racimo. Duran una semana.
	Fruto	Aceituna. Ovalado. Verde grisáceo. Dentro tiene la semilla, que es muy dura.
	Utilidades	El fruto es comestible. Del fruto se saca el aceite llamado de oliva.



PROBLEMA GEOMETRICO

¿Qué espacio ocupará una construcción en forma de pirámide cuadrangular sabiendo que la arista de la base es igual a 1/3 de la altura y ésta mide 9 metros?

TRIANGULO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9	—	enfermo
6 7 4 9 1 5 6 9	—	miedoso
4 5 6 2 1 7 5	—	pus
6 9 4 5 6 2	—	fruta
4 5 1 8 9	—	moneda
6 7 6 7	—	mamífero
5 1 9	—	alhaja
1 2	—	nota musical
9	—	vocal.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Problema geométrico: 3.23 m2 de madera.
Charadas ilustradas: Dolorosa. Laborioso.

EL MARTIN PESCADOR



Es el martín pescador ave de movimientos rápidos y desenvueltos, gracias a los cuales se puede ganar la vida, pues los peces no se dejan atrapar tan fácilmente y sólo una agilidad extrema le puede permitir vivir de ellos.

Su cabeza, bien relacionada con el cuerpo, da la impresión de un tamaño desproporcionado; ello es debido al largo pico de que la naturaleza lo dotó para servirle de caña de pescar.

Rara vez se posa en ramas que no caigan sobre el rio y busca con preferencia las que están desprovistas de hojas para poder observar más libremente y no ser molestado en sus movimientos.

En tanto espera a su presa, se mantiene en un aleteo suave, como el del picaflor, que le permite no perder un instante.

Sus ojitos vivos dan prueba de una ejercitación intensa y bien desarrollada.

Hay en la República Argentina cuatro especies conocidas.

El que ilustra estas lineas se extiende desde Buenos Aires hacia el norte de la República.

Por lo general se le halla solo, rara vez en parejas.

Tiene el pecho y nacimiento de la cola de color blanco, en tanto su cabeza y alas, así como el lomo y corbata, son de color verde obscuro con puntas rojizas.

Un coquetón copete de plumas adorna su cabeza.

Es paciente, no se desanima ante sus fracasos y espera tenazmente a su victima, sobre la que se abalanza como flecha, levantándose en el acto, tanto cuando se ve triunfante como derrotado en su empresa.

En tal sentido todos los hombres deben imitar al martín pescador, y sin desmayar ante el primer obstáculo o inconveniente de la vida, esperar tranquilos, con fe en el triunfo, la ocasión propicia para demostrar cuánto puede el empeño, la voluntad y el estudio, pues, a no dudar, ha de haber leído mucho Don Martín para conocer sus predilectos bocados y los lugares más convenientes para llegar al éxito.

En la naturaleza se lee mejor que en los libros.

Reemplaza los puntos por vocales y leerás un precepto que te será útil seguir en la vida:

1º — S. q...r.s c.ns.rv.r . .n .m.g., h.nr.l. c..nd. .st. pr.s.nt., .l.g..l. .n l. ..s.nc.. y .y.d.l. c..nd. n.c.s.t.

2º — N. .lv.d.s n.nc. q.. l.s d.m.s c.nt.r.n c.nt.g., p.r. q.. t. n. d.b.s c.nt.r c.n l.s d.m.s

Arcadia de Mulbrodh

De Moreno



Núcleo de jóvenes que se reunió con el fin de sentar las bases para la organización de la biblioteca Mariano Moreno.

LA FIRMA DE LOS CIRUJANOS

El doctor O'Neill Kane, de Pensilvania, recaba desde las columnas de varias revistas norteamericanas de cirugía el derecho de los operadores a firmar sus obras.

La obra del cirujano es la operación, y la materia sobre que trabaja, el cuerpo humano. La firma ha de tatuarse, por lo tanto, sobre la piel del paciente, junto al lugar operado, y así lo hace el doctor O'Neill Kane, quien, predicando con el ejemplo, estampa sus iniciales y la fecha de la operación, traducidas por medio de los signos del sistema Morse.

Y es el caso de preguntar: ¿Hay derecho o no lo hay?

La opinión de casi todos los cirujanos es favorable a la petición del doctor O'Neill Kane.



Todavía no se elabora una hoja superior a la ELYSIUM

Miles de personas lo saben, y miles más, bien pronto se convencerán de ello.

Deseche usted las hojas de dudosa calidad. Pruebe una Elysium. Su cutis quedará suave, terso y fresco, porque las Hojas Elysium no raspan ni irritan la piel.

La calidad de su acero, y su flexibilidad y persistencia de filo han hecho popular a las Hojas Elysium.

Probarlas es adoptarlas

Solicítenos una muestra que le enviaremos gratis.

En venta en las camiserías y casas del ramo de la capital e interior.

Unicos Concesionarios:

FRANKEL, LEON & Cía.

1630 - Alsina - 1640 — Buenos Aires



HOJA DE CALIDAD SUPERIOR



La TOS y MALES de GARGANTA

se alivian inmediatamente con las

TABLETAS OXYMENTHOL PERRAUDIN

Al dejar la suave temperatura de casa nuestros pulmones y bronquios son violentamente sorprendidos por el aire húmedo y frío de la calle.

Hay que ser previsor entonces para detener el mal a tiempo: una **TABLETA de OXYMENTHOL PERRAUDIN** (al oxygeno puro naciente) EVITARA y CURARA todo DOLOR DE GARGANTA, como asimismo la TOS, impidiendo al mismo tiempo que su mal se extienda.

EXIJANSE las verdaderas tabletas que llevan sobre cada caja la mención **TABLETAS OXYMENTHOL PERRAUDIN.**

De venta en todas Farmacias.

Concesionarios exclusivos:

CAILLON y HAMONET

BELGRANO, 648 - BUENOS AIRES

Laboratorio de los "Productos Scientia" 21 Rue Chaptal. Paris.

De Quilmes



Comisión protectora de la Escuela Nº 29, de Bernal, que organizó un té benéfico en los salones de la Municipalidad.





De la forja a la carretera

La magnitud de la General Motors es asunto que le interesa a usted.

Dos preguntas le ocurren a la mente desde luego: ¿Me reporta alguna utilidad esa magnitud de la empresa? ¿Resulta ello acaso en que pueda adquirir yo automóviles mejores a más bajo costo?

La respuesta en ambos casos es afirmativa.

Así, por ejemplo: El hecho de que la General Motors consume 867.982 toneladas de acero en un solo año, significa que puede obtener siempre las más finas cualidades de aceros a los precios más bajos del mercado.

Teniendo como tiene la General Motors sus propias fundiciones, sus forjas, sus fábricas de piezas y accesorios, y la fábrica de carrocerías Fisher, obtiene de ese modo todas las ventajas de la producción en grande escala, ventajas que a la vez le toca aprovechar a usted.

De la forja a la carretera, en todas las faces de la fabricación, la excelencia de calidad es la ley suprema de la General Motors.

Ya sea que elija usted un Chevrolet o un Pontiac, un Oldsmobile o un Oakland, un Buick o un Cadillac, un camión GMC o cualquiera otro producto de la General Motors, puede estar seguro de que con él obtiene la más excelente calidad y el máximo de valor intrínseco por su precio.

A LOS AGENTES DE AUTOMÓVILES: Si desea Ud. informes acerca de las ventajas de una representación de la General Motors y la probabilidad de vender en su territorio una de sus marcas, diríjase a General Motors Export Company, Calle Garay No. 1, Buenos Aires.

GENERAL MOTORS

CHEVROLET • PONTIAC • OLDSMOBILE • OAKLAND • BUICK
CADILLAC • CAMIONES GMC



Nº 1

Refrán comprimido, por Vicente Loduca (Azul)



Nº 2

Frase comprimida, por Vicente Loduca (Azul)



Nº 3

Locución comprimida, por Vicente Loduca (Azul)



Nº 4

Frase semi-interpretativa, por "Rino" (Río Santiago, F. C. S.)



Nº 5

Comprimido, por Ricardo Rivas (Zequeira 199). Habana (Cuba)

AGUARDAN
ZA ZA

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases.

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indespensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151.

Nota importante.—Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Concurso de agosto. — Se reciben soluciones hasta el 12 de septiembre próximo inclusive.

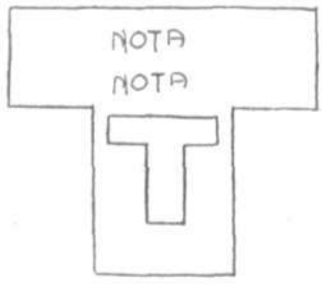
Nº 6

Comprimido, por José Alperín (Bahía Blanca)



Nº 7

Comprimido, por José Alperín (Bahía Blanca)



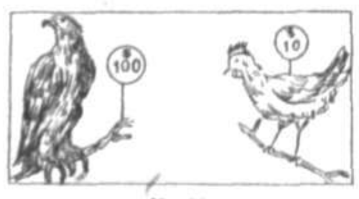
Nº 8

Comprimido, por Ricardo Rivas (Zequeira 199). Habana (Cuba)

NOTA ER
HORTALIZAS

Nº 9

Refrán comprimido, por Roque A Deluca (h.) (Ciudad)



Nº 10

Frase deportiva, por Luis Centenari La Plata, F. C. S.)



CONCURSO DE PASATIEMPOS

AGOSTO DE 1926

CUPON Nº 1456

De San Martín



Parte de la concurrencia que asistió al té danzante realizado en el salón municipal a beneficio del Hospital.

EL MERCADER

Imagínate, madre, que tú te has de quedar en casa y yo he de viajar por tierras desconocidas.

Imagínate que mi barco está listo en el desembarcadero y cargado.

Madre, ¿querrías montones y montones de oro?

Allá, a la orilla de dorados arroyuelos, los campos están llenos de dorados frutos.

Y en el camino, bajo la sombra de la floresta, las doradas flores de Champa caen sobre la tierra.

Yo las recogeré todas para ti en cientos de canastos.

Madre, ¿querrías perlas tan grandes como las gotas de la lluvia de otoño?

Yo navegaré hasta la orilla de la isla de las perlas.

Allí, a la naciente luz de la mañana, las perlas tiemblan sobre las flores de la pradera, y las perlas caen sobre la hierba, y las locas olas, como en una lluvia, esparcen perlas sobre la arena.

Mi hermano tendrá un par de caballos con alas para volar entre las nubes.

Para mi padre traeré una pluma mágica que sin que él lo sepa escriba por sí sola.

Para ti madre, he de tener el cofre y la joya que costó a siete reyes sus reinados.

Rabindranath Tagore



Los dolores de riñones

son en general originados por una infección microbiana que obedece a muchas causas, entre otras, a los trastornos urinarios de todo orden.

Al primer amago de dolores en los riñones debiera Ud. tomar Tabletas Schering de Urotropina, el científico desinfectante interno en general y de las vías urinarias y biliares, cuya eficacia ha sido consagrada por eminentes médicos de todo el mundo.

Urotropina alivia en seguida los dolores y ataca con éxito el mal en su propio foco.

Consulte a su médico

Tabletas Schering de

UROTROPINA



En venta en todas las farmacias. Exija siempre el envase original. Schering, frasco de 50 comprimidos de ½ gr.

FIJESE EN ESTA MARCA

De América





Niños que fueron favorecidos en el reparto de ropas y víveres organizado por la comisión de damas de la sociedad La Luz de América.



Agentes Exclusivos para la Capital Federal, sus Alrededores y La Plata.

Henry W. Peabody y Cia.

GALERIA BAROLO

AV. de MAYO 1370 BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS

La primera ilusión amorosa de María Bashkirtseff



María Bashkirtseff. Autorretrato



FUÉ María Bashkirtseff un espíritu femenino excepcional. Artista de nacimiento, predestinada, presa de una inquietud divina y terrible al par, esta doncella, que fué venerada y enaltecida por Mauricio Barrés en sus *Trois Stations de Psychothérapie*, con su solo *Diario* y las cartas que después de muerta han publicado algunos amigos dilectos, se ha colocado en primer término entre las escritoras de su siglo. Hombres prestigiosos e ideas múltiples ha ido desmenuzando a través de las páginas de su *Diario* esta mujer frágil y aparentemente frívola. Nada ha escapado a su observación paciente, obstinada y hasta si se quiere dolorosa. Por querer conocerlo todo, sufrió infinitas decepciones, y por realizarlo todo, no realizó nada y fué una como intentona frustrada de cuanto de hermoso y digno puede construir el espíritu humano. Doncella purísima, no rehuyó el encontrón con la verdad ruda y cruel; mujer de recio temple, afanosa por llegar al misterio indescifrable e indescifrado del amor, no vaciló en arrojarse dentro de la hoguera y hasta quemar sus delicadas alas dejando en ellas una huella que jamás se borró. Niña mimada por la fortuna, admirada por su belleza, respetada por su talento, María, la *Moussia* idolatrada por sus familiares, no fué de las que desdeñó al amor por haberle confundido o desvirtuado. De ninguna manera: María Bashkirtseff amó y hasta nos atreveríamos a decir que fué amada. Mujer precoz, de una precocidad asombrosa y única, en esto del amor, como en tantas otras manifestaciones del espíritu, muy temprano debió comenzar. Y es así como Alberico Cahuet, evocador de su maravillosa existencia, narra el primero e inocentísimo amor de la dulce e inquieta doncella.

"En el invierno de 1873, Moussia, entonces de unos trece años de edad, tuvo oportunidad de encontrar, en el Paseo de los Ingleses y en las fiestas nicenses, a un gran señor británico, el duque de Hamilton, dominando el fasto cosmopolita con el lujo de su yacht, de sus equipajes, de su hermosa querida italiana. Grande, fuerte, con un mostacho rubio-dorado y un porte perfectamente insolente, el inglés produjo algo así como la descarga de un rayo sobre aquella jovencita, que en él descubrió a Nerón y al Apolo del Belvedere. El duque de Hamilton está fuera de toda duda que no se percató jamás del amor que había inspirado a María Bashkirtseff, y hasta es probable que ni sospechara la existencia de ésta. Mas la pasión de Moussia, como convenía a su edad, fué, a la vez que muy ardiente, muy poco exigente. "Toda mi felicidad — ha escrito — consistía en contemplarle; permanecía en la terraza, le veía pasar y regresaba como loca a la casa. Me arrojaba en brazos de Colignon (su gobernanta), ocultaba mi rostro contra su pecho, ella me dejaba hacer y luego, dulcemente, obligábame a levantar, conduciéndome a dar la lección, aturdida aún, ebria de ventura."

Luego, un día, la niña, por los periódicos, se enteró del noviazgo del bienamado. Durante una semana creyó que iba a morirse. Inmediatamente después cambió en sus plegarias todo lo que a él se refería. "Separarme de tales plegarias fué lo más difícil. Parecíame que mis oraciones habían perdido su alma, tan tranquilas, frías, razonables eran; es decir: vacías."

Más tarde, en 1877, Moussia columbró, en los Campos Elíseos, en un fiacre, a este mismo duque de Hamilton. El Brummel de los cabellos cobrizos y el fino mostacho habíase trocado en un hombre grueso y rubicundo, con pequeñas patillas rojizas. Y María no agració ni siquiera con un recuerdo a aquel personaje que no había sabido conservar el rostro de *Nerón* y la silueta del Apolo del Belvedere. Así fué disipada la primera de las ilusiones de que se compuso la vida sentimental de María Bashkirtseff".



UN VAGABUNDO ELEGANTE Y ESCÉPTICO FUÉ EL PRIMER LECTOR DE LA MÁS INTENSA Y BELLA DE LAS NOVELAS DE CONRAD



José Conrad.



APROXIMADAMENTE en el año 1893, era Conrad primer oficial del velero inglés *Torrens*. El gran novelista, artista sin saberlo, llevaba ya escritas no pocas de las mejores páginas de su *Locura de Almayer*, una de las novelas más intensas y desgarradoramente humanas de la moderna literatura inglesa.

Pero, antes que los críticos, antes que el público acogedor y entusiasta, fué un extraño y desconocido viajero el primero en gustar el delicioso manjar artístico que es la citada novela de Conrad.

Jack, según refiere Conrad, era el nombre de aquel viajero. Después de una de las guardias más penosas que el futuro autor de *Tifón* soportara durante aquella travesía, descansaba en su cabina cuando Jack, con la delicadeza y discreción de que ya diera pruebas, llamó a la puerta.

Conrad, en el trance, tenía entreabierto un cajón de su mesa y Jack, al sentarse, no dejó de echar una mirada, mirada que despertó en él intensa curiosidad. Era, insiste Conrad en sus *Recuerdos*, hombre discreto, cortés, bondadoso. Algo de particular distinguíale del resto de los pasajeros. Aficionado a la lectura, llevaba en sus valijas una verdadera biblioteca, de cuyos volúmenes participó en más de una oportunidad el mismo Conrad.

Al cabo, sin poder contenerse más, preguntó:

—¿Qué es eso?

—Es una especie de relato — contestó Conrad, haciendo un esfuerzo. — Aun no está concluído. Pero... ¡vaya!... Me agradaría saber qué opina usted de él.

El viajero echó el manuscrito al bolsillo de su gabán. "Paréceme ver perfectamente sus largos dedos obscuros doblándolo a lo largo", dice el novelista inglés. Luego el pasajero aseguróle:

—Lo leeré mañana.

Abrió la puerta y, después de haber aguardado un momento propicio en los rolidos del barco, desapareció.

Hasta los oídos de Conrad continuaron llegando los bramidos del temporal, el ruido del agua enfurecida que barría el frente del *Torrens* y el mugido apagado y como lejano de la mar gruesa. "Tuve conciencia de una creciente agitación en la turbulencia del océano — añade el maestro, — y el sentimiento profesional suscitó en mí el pensamiento de que a las ocho, una media hora más tarde, sería preciso cerrar las escotillas."

Al día siguiente, a las cuatro de la tarde, Jack volvió a la cabina de Conrad. Llevaba una inmensa bufanda cubriéndole casi hasta las cejas y en la mano el manuscrito. Se lo devolvió a Conrad mirándole fijamente, aunque sin proferir una sola palabra. Se ubicó sobre el diván y aun nada dijo. El novelista abrió y cerró el cajón de su escritorio sobre el cual tenía una pizarra que servía de borrador para el diario de navegación. El pasajero continuaba callado. Conrad, inquirió:

—Y bien. ¿Qué me dice usted, ¿Vale la pena que la termine? — La pregunta expresaba bien a las claras el estado de ánimo del marino.

—Seguramente, — respondió Jack, con tono tranquilo y como velado. Luego tosió un poco.

—¿Le ha interesado? — volvió a preguntar Conrad, casi murmurando.

—¡Mucho!

Transcurrieron algunos minutos. Jack, tendido sobre el canapé, parecía no percatarse del estado en que se hallaba el novelista que comenzaba a surgir en aquel marino curtido e inquieto. En eso, un toque de silbato volvió a la realidad a Conrad, y, antes de salir, preguntóle a aquel lector que no viviría el tiempo suficiente para conocer el final de la historia de Almayer:

—Ahora dígame una cosa: ¿la narración le parece que es suficientemente clara e interesante?

—¡Pero, sí! ¡Perfectamente!

Fué todo lo que Conrad alcanzó a saber sobre la novela. No volvieron a hablar del asunto. Un período de temporales sobrevino y el marino se sobrepuso al literato. En tanto, Jack atrapó un reuma fatal y debió confinarse en su cabina. Y cuando el barco llegó a Adelaida, el primer afortunado lector de *La locura de Almayer* se internó en el territorio australiano.

Al parecer y según el mismo Conrad, no volvió a atravesar el canal de Suez.



El novelista Conrad, en 1914.



RIO CUARTO. — El señor B. R. Tudor, rodeado por un núcleo de amigos que le hizo objeto de una demostración de aprecio, con motivo de su reciente ascenso en el F. C. C. A.

POR SI USTED NO LO SABE

El capítulo más seductor para las mujeres es el de las joyas; todas las mujeres sienten, como la Margarita de *Fausto*, la tentación de las perlas.

En otro tiempo las joyas falsas estaban proscritas de la elegancia. En cambio ahora dominan las joyas enormes y falsas; claro está, hubiera sido preciso la fortuna de un rajah para poseer maravillas en joyas.

Pero hay que decir que no se trata de ofrecer la ilusión de la verdad, sino de producir cierto efecto decorativo, ya que por lo general se procura que las piedras de color hagan juego con la tonalidad del vestido.

Sigue dominando todavía esta concepción; pero parece que se vuelve a la joya de un gusto más discreto. Los pesados collares de granos rosados, azules y verdes que nos encantaban nos parecen ahora deplorables, pero no podemos prescindir de las brujerías de vidrio. Los collares han disminuido de longitud y sobre todo de grosor. Son ahora muy pequeños y van muy ajustados al cuello, pero como son muy pequeños se llevan tres de dimensiones diferentes.

Claro es que se trata de fantasías. Por lo demás, el prestigio de las piedras verdaderas no ha disminuido, y se hacen primorosos collares modernos, mezclando el ónice con los diamantes o las piedras de color.



Tres condiciones esenciales

1.º MEDICOS
2.º QUIMICOS
3.º FARMACEUTICOS

Nuestro servicio de farmacia y laboratorio se ejecuta personalmente y los precios que cotizamos, además de ser los mismos para el interior que al mostrador, llevan la ventaja de ser

LOS MAS BARATOS DE PLAZA

FARMACIA NELSON Suipacha, 477/81 - Bs. Aires

Manuel I. Nelson, Juan M. Nelson, Raúl A. Nelson y Carlos M. Nelson

Unión Telef. 4750, Rivad. y 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE

PRODUCTOS Veribest de Armour

Si usted quiere

que sus comidas, pasteles o empanadas resulten delicados y exquisitos, cuide que en su preparación sólo empleen Grasa de Cerdo u Oleo Margarina de ARMOUR, reconocidos por su calidad y pureza.

MARCA ESCUDO GRASA DE CERDO PURA FRIGORIFICO ARMOUR DE LA PLATA

GRASA ESPECIAL OLEO MARG... EXTRA-FINA

Armour's Veribest

Saber negar

No todo se ha de conceder, ni a todos. Tanto importa como el saber, conceder; y en los que mandan es atención urgente. Aquí entra el modo. Más se estima el no de algunos que el sí de otros, porque un no dorado satisface más que un sí á secas. Hay muchos que siempre tienen en la boca el no, con que todo lo desazonan. El no es siempre el primero en ellos, y aunque después de todo lo vienen a conceder, no se les estima porque precedió aquella primera desazón. No se han de negar de rondón las cosas; vaya a tragos el desengaño; ni se ha de negar del todo, que sería desahuciar la independencia. Queden siempre algunas reliquias de esperanza para que templen lo amargo del negar. Llene la cortesía el vacío del favor, y suplan las buenas palabras la falta de las obras. El no y el sí son breves de decir, y piden mucho pensar.

BALTASAR GRACIAN



LOCUACIDAD

El uno. — ¿Es habladorísima?
El otro. — ¡Como que la han vacunado con una púa de fonógrafo!

El asno de Buridán

Juan Buridán, filósofo del siglo XIV, para investigar si los animales poseían o no libre albedrío, propuso que se realizase un célebre experimento:

Someter un asno a riguroso ayuno, y colocarlo, después, a igualdad de distancia de un balde de agua y de una medida de cebada; según él, si el asno careciese de libre albedrío, equilibrándose la atracción que sobre su sed ejercería el agua y la que sobre su hambre ejercería la cebada, debería dejarse morir de hambre y de sed, por no poder decidirse...

Este es el extravagante argumento que ha perpetuado el nombre de Buridán y ha elevado a su asno a la categoría de prototipo de gente indecisa.

AGRICULTURA

FOMENTO DEL ARBOLADO

Es éste el mes clásico de las grandes plantaciones en todo el país, el mes en que todo el que puede planta árboles frutales, forestales o de adorno, y es por ello que toda propaganda que se haga o se intensifique para fomentar la difusión del arbolado en todo el territorio ha de resultar útil y beneficiosa para todos.

Hasta ahora, la propaganda de que nos ocupamos estaba reservada a las escuelas de la ciudad y de la campaña, cuyos niños, dirigidos por sus maestros, entre declamaciones, discursos y cantos, conmemoraban, más o menos simbólicamente, la fiesta del árbol. Era, como lo es, la fiesta de un día, cuyos ecos se apagaban al siguiente, y... hasta el otro año no se hablaba más del asunto.

Este año, felizmente, la campaña de fomento del arbolado ha tomado otro rumbo, ha asumido otra forma, más práctica, más efectiva, más utilitaria y de resultados más durables, a base de distribución, gratuita o a precio reducido, de grandes cantidades de plantas, a la que han contribuído el ministerio de Agricultura de la Nación, los gobiernos provinciales, la Sociedad Rural Argentina, la Federación Agraria Argentina, las casas de comercio y las empresas ferroviarias.

Por lo pronto, el ministerio de Agricultura ha vaciado sus viveros —y tiene diez— y por intermedio de la Dirección General de Enseñanza Agrícola, ha donado miles de plantas a cada una de las autoridades provinciales, municipales o escolares de las zonas de influencia de sus agronomías regionales, escuelas, chacras experimentales y viveros, donando además a cada escuela ciento cincuenta árboles en ocasión de la fiesta del mismo. Se han organizado también, en cada zona o región, concursos entre los agricultores que planten más árboles, cuyos premios serán otorgados todos los años, en forma permanente, por un jurado designado al efecto.

Pero la misión de fomento más eficiente es, sin duda, la que el mismo ministerio ha realizado enviando trenes y vagones cargados de plantas con destino a diversas estaciones de todas las líneas ferroviarias de trocha ancha y algunas de trocha angosta, trenes y vagones a cargo de agrónomos designados a propósito para atender a la venta de las plantas y dar explicaciones a los agricultores sobre métodos de cultivo, poda, injerto y defensa contra las plagas.

Las plantas han sido provistas por los principales establecimientos de arboricultura de la Capital, los que las ceden a los agricultores a precios reducidos, casi de costo, de modo que si éstos no pueden venir a Buenos Aires a comprar árboles, los viveros oficiales y particulares se los llevan adonde se encuentren, de variedades selectas, a precios acomodados y libres de flete. En cuanto a su calidad, van de todas clases: árboles frutales, para monte y abrigo, y hasta de adorno, para parques y jardines; van también en grandes cantidades moreras blancas, con las que se quiere fomentar de todas maneras el cultivo de esta utilísima planta.

A propósito de morera, en el penúltimo número de CARAS Y CARETAS se ha deslizado un error de imprenta, que deseamos rectificar hoy. Se dijo que una hectárea de morera, en cultivo especializado, podía dar hasta la suma de trescientos pesos de utilidad, cuando queríamos decir tres mil, y no es nada inverosímil la afirmación: veinticinco plantas de moreras adultas dan mil kilos de hojas, que bastan para alimentar los gusanos de una onza de semilla, la que puede dar cincuenta kilos de capullos que, a tres pesos el kilo, dan ciento cincuenta pesos moneda nacional, esto es, seis pesos por planta; plantando doscientas setenta y siete plantas por hectárea, resultan un mil seiscientos sesenta pesos por hectárea de utilidad que dan las moreras aplicadas a la alimentación del gusano de seda, y en dos cosechas o crías en el año, serían doce pesos por planta y tres mil trescientos pesos por hectárea.



Los precursores del fomento del arbolado. Un parque en la estancia señorial.

Ahora bien, cultivando la morera en forma especializada, como se usa en Italia y en el Japón, es decir, en filas distantes dos metros o menos y a un metro entre las pantas y en forma de cerco, al ras del suelo, se puede obtener un kilo de capullos de seda, esto es, tres pesos por cada diez metros cuadrados, y por diez mil metros cuadrados, una hectárea, tres mil pesos, y por dos cosechas o crías de gusanos de seda en el año, seis mil pesos. Esto es lo que puede dar la morera, cultivada y explotada en forma intensiva, aunque parezca difícil o inverosímil.

Volviendo al tema, diremos que las demás instituciones oficiales o particulares se han esforzado este año en fomentar el arbolado en forma eficiente y loable: la Sociedad Rural Argentina ha invitado a sus cinco mil socios a plantar cada uno trescientos árboles; la Federación Agraria Argentina, con sus seccionales, hará otro tanto; los gobiernos de provincias han donado grandes cantidades de plantas para la Fiesta del Arbol; las casas de comercio de la capital han cargado muchos vagones de plantas para el interior, y las empresas ferroviarias han acordado fletes gratis, o rebajados, para el transporte de las mismas.

Es posible, pues, que este año el patrimonio forestal del país aumente en algunos millones de árboles más, que convenientemente plantados y conscientemente conservados, contribuirán al mayor bienestar y riqueza de las poblaciones rurales argentinas.

HUGO MIATELLO

INGENIERO AGRÓNOMO

SERIEDAD

—¿Qué te pasa que estás tan serio, Luisito?
—Estoy leyendo revistas cómicas.

Para guiar los aviones a través de la niebla

El profesor francés M. Loth, inventor del cable destinado a guiar los aviones a través de la niebla, dió en la Institución de Ingenieros Aeronáuticos de Londres una detallada conferencia para explicar las características y aplicación de su invento.

El aparato de M. Loth tiene un peso de 37 libras, y se compone principalmente de un hilo de cobre, por el cual pasan corrientes eléctricas alternadas. Una máquina especial, colocada a bordo del avión, permite al piloto seguir la ruta señalada por el hilo de cobre, sea que el vuelo se efectúe sobre la tierra o sobre el mar.

Las explicaciones dadas por M. Loth despertaron sumo interés entre el auditorio.



EL VALOR...

El señor (cazador renombrado), a la vendedora.
—Las pieles me suelen dar más miedo que las fieras...



— De esta mañana a ahora ha subido el pan cinco centavos.
— ¡Bueno! Deme uno de ayer...

La alimentación

Hay que dejar descansar un poco el estómago entre sus horas de trabajo; cinco o seis horas contadas desde la conclusión de una comida hasta el principio de la siguiente no son demasiado, ya que la digestión estomacal exige alrededor de cuatro horas en la mayoría de los casos.

Si las comidas son bien escogidas y se toman en las horas en que las fuerzas del cuerpo son mayores (a las 8 de la mañana y a las 2 de la tarde, por ejemplo), dos comidas al día le bastan a la mayoría de las personas, máxime a las de costumbres sedentarias. Cuando las horas indicadas no convienen, tres comidas son preferibles, debiendo ser la última poco consistente y tomada entre las seis y las siete de la noche.

Durante el reinado de Carlos VII, en Francia, se consideraba como un lujo fastuoso el uso de camisas de hilo; en general, se usaban de sarga.



— ¿Te parece bien? Tú en el almacén emborrachándote, y yo aquí mojándome.
— ¡Como que creerás tú que en el almacén se pasa la tarde en seco!

De Bolívar



Grupo de señoritas recientemente egresadas de la Academia de Corte y Confección.

LA UTILIDAD DE UNA GOLETA NAUFRAGA

En octubre de 1923, la goleta yanqui "Governor Parr" fué abandonada por la tripulación durante una horrible tormenta. Los restos de la nave han estado flotando en el océano por espacio de más de un año. Ahora han servido como indicador para establecer la velocidad y la dirección de las corrientes marítimas.

Recorriendo miles de millas, desde que fué abandonada, la situación de la nave ha sido registrada continuamente por los grandes vapores cuya ruta pasaba a cierta distancia de aquélla.

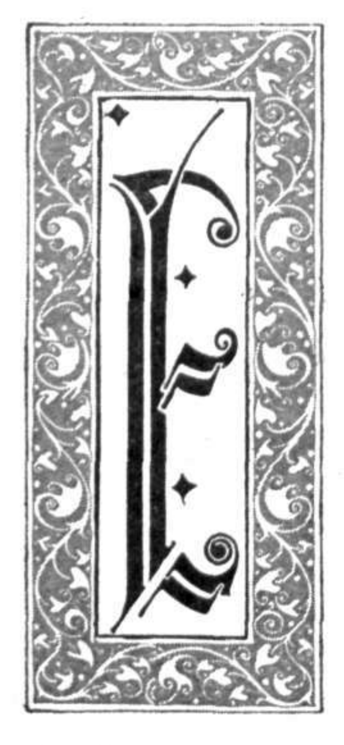
Reuniendo todos estos datos, las autoridades marinas podrán corregir sus mapas. Fracasaron cuantos intentos se hicieron para salvar o destruir la goleta.

Y los medios empleados no fueron escasos, por cierto.

En cierta ocasión, se le vió frente a la costa de Portugal, y se le prendió fuego, con la esperanza de que, al fin, sería destruída. Pero meses después se la vió, "sana y salva", a unos cientos de millas de aquel lugar.



EL DEMONÍACO PLACER DE ABANDONAR LAS NOVIAS



ESTE es, de los placeres, el que en nosotros exige un mayor sacrificio y para el disfrute del cual no tenemos sino muy contados años; porque hay que hallarse en sazón y estar en una edad meridiana, tan lejana de la excesiva juventud como de la extrema madurez, cuando todas las cosas degeneran en lo trágico o en lo ridículo.

*

El hombre que va dejando las novias es el que más cruelmente destruye su corazón. El placer roe y corroe su alma y desquicia sus sentimientos; los va puliendo y sutilizando tanto que, a lo mejor, en una de ésas, sobreviene la catástrofe, se da fin a la disposición para tan divino disfrute y se cae en el matrimonio o en el fanfarronismo amatorio, que, para el caso, lo mismo monta.

*

En los primeros años, como con el opio, el placer no es placer sino a medias. Leve escarceo a tientas: barrunto. El sentimiento anula esa capacidad sutilizada que luego, cuando aparezca, nos irá haciendo aquilatar cuanto de diabólico tiene eso de contar con una novia para enamorarla y enamorarse; para hacerla forjar ilusiones y forjárselas uno mismo; para complicarle la existencia y torturárnosla nosotros con los celos y las mil inquietudes inherentes al estado de enamoramiento; para abandonarla, al cabo, y vivir, por unos días, intensamente y desesperadamente, la gran tragedia del abandono y de la ruptura.

*

Algunos hombres — esos que padecen la deplorable debilidad de avergonzarse de sí mismos — caen en la avilantez de destruir las cartas que las novias les devolvieron. ¡Eso sí que no! Hay que conservarlas todas, pues en su contemplación reside buena parte del placer (ese nostálgico placer del recuerdo) y en todas ellas, el consuelo que tendremos en las horas frías de la vejez, cuando ya veamos estas cosas como el bebedor que contempla con ojos llorosos la botella de whisky, como el vejete que aun tararea la canción de los días mozos.

Aquella novia parecía que iba a ser la definitiva y postrera. Ya estaba el hombre enmarañado. Ya había arribado a todas las comuniones del espíritu. Sus besos eran más que besos de novia: eran terribles besos de esposa. La maraña resultaba fatal e inexorable. Casi no le quedaba escapatoria y ya se barruntaba que aquel placer de abandonar novias no lo disfrutaría más. Por eso, ella misma — era una mujer inteligente — iba retardando la fecha del casamiento que era, igualmente, la del final de aquella dicha. Y resultó que ella fué la más íntegra y decidió que todo lo cortara con un terrible y definitivo golpe a cercén. El placer fué intenso y trágico como nunca.

*

El dolor de abandonar una novia tiene mucho de las náuseas producidas por el opio. Dolor placentero que, al aguzarse, conmueve nuestras fibras y, al cabo, llegamos a anhelar.

*

Esos hombres de una sola novia y que se casan con la primera novia o con la mujer de la tragedia, son como los bebedores de un solo vaso. Para ellos no ha existido el placer; para ellos todo el amor será gris y desconsoladoramente conyugal.

*

Aquel hombre que resultaba ya el hombre de las novias abandonadas, entre sus papeles encontraba algunas páginas llenas, de arriba hasta abajo, con el nombre de alguna mujer. Así: *Sara, Sara, Sara.* En todos sentidos, atravesándose y entrecruzándose. Otras veces era: *Adela, Adela, Adela.* Otras: *Tita, Tita, Tita.* Otras: *Amelia, Amelia, Amelia.* Y otras: *Marta, Marta, Marta.* Estos canevaes habíalos tejido en las horas de entusiasmo, cuando creía sólo en cada una de ellas. Después, una vez saboreado el placer de abandonarlas, asaltábanle deseos de destruir aquellas páginas. Mas siempre se imponía la reflexión: aquellas páginas eran como las botellas de un buen licor que ya se ha escanciado y los nombres eran los marbetes recordatorios, las fichas clasificadoras de la historia de sus amores.

*

Gran placer el de escucharse a sí mismo en la patética escena de la ruptura. A uno, hasta le asaltan deseos de decirse: "¡Pero!... ¡Qué bien me expreso!"

*

Cuando intervienen los padres, el primer golpe consiste en tocarles alguna fibra sensible y desarmarles emocionándoles. Hermoso instante en el cual el placer se torna tan intenso que nos pone a punto de precipitar la catástrofe y arribar a un arreglo definitivo y conyugal.

*

En el margen de la lista de todas las amadas que había tenido, y de las que guardaba un retrato, había escrito estas preguntas: "¿Cuáles se casarán? ¿Cuál, de todas, la primera que se muera? ¿Cuál la que volverá?"

E. M. S. DANERO



Las performances de un cantor criollo y de rango

En Lobos, mi pueblo, me conocen hasta los lechuzones que tienen su guarida en el campanario de la iglesia. También ellos, siguro que me han oido cantar. ¡Y cómo no! Cuantas veces, de vuelta de una serenata, hice alto en el atrio, pa darle trabajo a mi guitarra y retacearle el sueño al cura. ¡Eppa, che!...

—Mediu kilu de yerba arguentina, me ha pedidu que le despache.

—*Conforme, pero el medio kilo no son 550 gramos... Los afaires son los afaires, dicen los franchutes, tanto aquí como en Pontevedra. Mirá la balanza y no te entusiasmés, qu'ese tiento no es de tu cuero...*

—Ni del suyo tampoco, ¿sabe?

—*Linda... largadora había sido la rubia de la calle Pampa.*

—Si no me despacha rápido, me voy a otro almacén. ¡Qué se cree!

—*Despachala al galopito alegre, Pontevedra, y dale la yapa, para que no se olvide de Héctor L. Gaddi, cantor y comerciante minorista.*

—¿Qué yapa le entreju?

—*Caramelos. La rubia tiene pinta de golosa...*

—¡Qué milagro! Diga, ¿no se va a fundir?...

—*Fundir, no, pero derretir, sí. ¡Con esos ojos!... ¿Se va?... ¿Y me deja como manteca pa echarla sobre los vermicelli? Espérese un ratito, que le voy a cantar "El zorzal".*

—Mañana. Tengo que hacer. ¡Chao!

—*¡Qué película!... Entra cada pan dulce a mi boliche, que... que me mareo vuelta a vuelta. Soy de Lobos, como le decía. De chico, no más, me encariñé con la guitarra, mi inseparable compañera desde hace una punta de años. El berretín por la música lo tengo en la sangre. Mi padre fué el director de la primera banda de música de mi pueblo. Hijo de tigre...*

—¿A cómu le doy a botella de viño blancu, don Héctor?

—*¡Que sos desmemoriao, Pontevedra! A 70, devolviendo el envase. Cuando me tocó enrolarme, ya era considerao en Lobos como el cantor que no encontraba rival en el pago. Mi voz, por cierto, me ayudaba. Y todavía piso fuerte, porque ni el vermuteo, ni los corderos ensillaos han dejao rastros en mi gola. Mi fama de cantor se extendió a cinco leguas a la redonda, mesmo que baba del diablo. Canté de noche y de día, y en toda fiesta patria o de beneficencia, allá estaba yo, con mi viola.*

—Los sifones no van a alcanzar pra el despachu de a tarde. ¿Qué haju?

—*Dale un telefonazo al sifonero. Mi padre me habilitó con unos pesos para instalar un almacencito en Lobos. No todo había de ser zamba, pericón y chacarera. Me achiqué, pues. Pero como la cabra tira al monte, créame que yo atendía más las invitaciones a cantar que el despacho de medio kilo de entrefinos o de un cuarto kilo de café. Cerré el boliche y me vine a Buenos Aires, con mi guitarra.*

—Don Guan quiere viño del buenu.

—*Espichale la que recibí ayer, sin conexión alguna con la iglesia. Aquí, trabajé como vendedor de cueros en una curtiduría, sin que por ello dejara de cantar en los ratos perdidos. No encontré quien se me cuadrara en Belgrano. Canté en Avellaneda, ante don Alberto Barceló, dueño de la situación, y don Nicanor Salas Chaves, su lugarteniente. Un mocito Barbetti me quiso meter en el teatro. Los de la radio disputáronme como a budín de 15 primaveras. Pero de todas mis performances, la más taita fué la que paso a narrar. ¡Che, Pontevedra!*

—¿Qué?

—*Serví unos vermutes. Se me está secando el gañote... Un domingo de verano, regresaba de una isla del Delta con unos amigos. Era de noche. Al pasar en la canoa por frente al Tigre Club, qu'estaba llenito de gente copetuda, me dió por cantar. Canté "La carreta", mi favorita. ¡La que se armó!... Me hicieron repetir el plato, y cantar un rato largo. Y siguro que levanté roncha, pues en mi honor iluminaron a giorno la fachada del Tigre Club. Ahora canto poco. He vuelto a los salamines y al queso Goya, a los espaghettis y a las sardinas. Con este almacencito en el bajo Belgrano, me voy defendiendo. Sucre y Miñones. Sírvase, que se le va'enfriar...*

FELIX LIMA

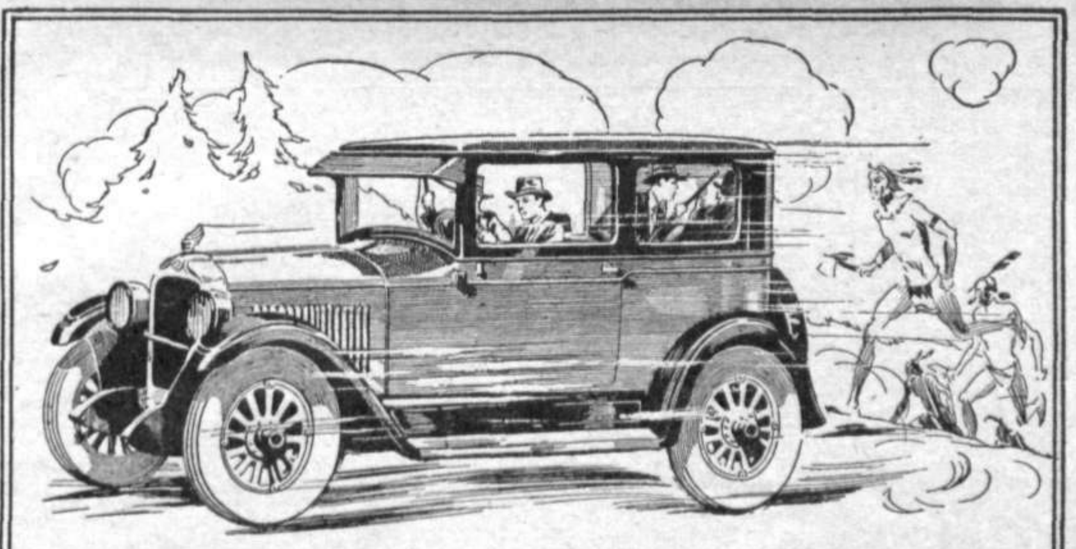


—Yo tengo diez dedos. ¿Y vos?
—¿Yo? Tengo las manos llenas.

Al amor de la fontana

Sentémonos, amiga mía, a la vera de esta fontana y al amor de los naranjos. El rumor del agua es un estimulante del espíritu: nada hay como el agua corriente y murmuradora para acompañar blandamente una plática sosegada. Parece que la frescura de este risueño manantial penetra dentro de mí y aviva el dormido ingenio. Nuestros antepasados en esta notable tierra de Andalucía, los pulcros árabes, maestros del buen vivir, comprendieron la influencia espiritual del agua, prodigándola en baños, fuentes y atanores; en cambio, nosotros, enemigos del agua, tenemos alma y cuerpo llenos de roña. Divino recuerdo fué este del agua imagen del alma buena y del claro pensamiento; entre todas las cosas bellas y útiles del mundo, ninguna me parece tan digna de amor; casta, alegre y sencilla, símbolo de sobriedad y del ánimo sereno, su turbulencia es fecunda y noble su reposo. ¡Agua dulce, agua mansa, agua de nieve, agua de cielo, agua de roca, bendita seas, hermana, por tu alegría! Cuando los hombres aprendan a vivir, la tierra se llenará de estanques y acueductos, de pozos y cisternas, surtidores y fontanas, caños sonoros y bulliciosas corrientes; el mundo será un jardín y el agua saldrá copiosa en mármoles, como antaño.

RICARDO LEON



PONTIAC

El "Cacique" de los "Seis"

$ 3565
s/w. Bs. Aires

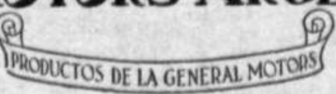
Inmediatamente ha conquistado el PONTIAC Seis un lugar preponderante entre los coches de seis cilindros, porque se trata de un producto de la General Motors lanzado para satisfacer los deseos de alta calidad a bajo precio. Un vistazo, un rápido viaje en el PONTIAC, son suficientes para conquistar por su Potencia, Seguridad, Belleza y Confort.



Pida un demostración o folletos gratis "C" al Agente Local o a la

GENERAL MOTORS ARGENTINA S.A.

ING. HUERGO 1167 — BUENOS AIRES



De Mercedes



El señor Miguel Domine, rodeado por los concurrentes al banquete ofrecido en honor de los conscriptos del 6 de Infantería que hicieron la campaña en Cura Malal.

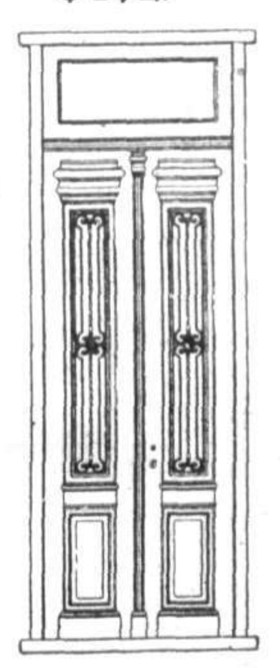
EL AGUA DULCE Y LOS ATUNES

A pesar de los estudios prolijos hechos por gran número de naturalistas, el problema del desarrollo y procreación de muchos peces permanece todavía sin resolver. Así no nos explicamos por qué la pesca del atún en el océano pasa por máximas y mínimas con una periodicidad de ocho años.

El profesor Roule ha observado que la disminución del atún en las pesquerías de las aguas tunecinas coincide con los años de grandes lluvias, que producen una superabundancia de agua dulce en las del litoral, lo que viene a confirmar la tesis de que la disminución de la salinidad es perjudicial a la procreación de los atunes.

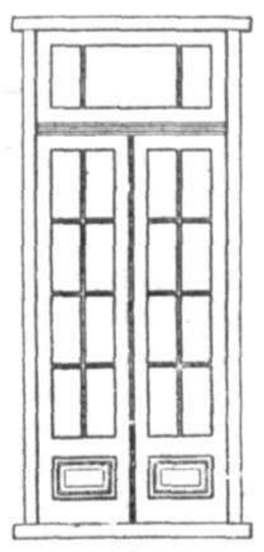
Puerta de Calle No. 143. En Cedro de 2", de 3.20 x 1.10, con marco y herrajes colocados.

$172.—



Ventana No. 111. En Cedro de 2", de 2.60 x 1.10, con marco y herrajes colocados.

$ 73.—



Ventana No. 109. En Cedro de 2", de 2.60 x 1.10, con marco y herrajes colocados.

$ 81.—

Ya apareció nuestro nuevo Catálogo No. 287 con modelos nuevos y precios rebajados. Lo enviamos gratis a solicitud. En él encontrará Vd. el más variado surtido de puertas de patio, de calle, canceles, interiores y de negocio; ventanas de 1, 2 y 3 cuerpos en todas medidas, celosías y marcos de todas clases, tamaños y precios. Entrega inmediata. Los pedidos del interior se atienden con la misma prontitud que los de la capital, sea por tren o por vapor.

Descuento 5% en ventas al contado.

Pida datos sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.

TORTOSA HNOS.

Escritorios: Charcas 2941 Anexo: Av. Chiclana 3341

BUENOS AIRES

CRONICA GRAFICA POLICIAL

Agentes que por su comportamiento han sido recomendados a la superioridad


Rufino Aracena, agente de la sección 27ª


Francisco Beli, agente de la sección 27ª


Angel Gasbarro, cabo de la sección 13ª


Jenaro Rodríguez, del Departamento.


Benito Ibarra, agente de la sección 34ª


Julio Otero, agente de la sección Tráfico.


Ernesto Lofredo, agente de la sección 9ª


Domingo F. García, agente de la sección 9ª


José M. Esposito, agente de la sección 8ª


Bonifacio Pereyra, agente de la sección 45ª


Fermín Flores, agente de la sección 45ª


Pedro Desimone, agente de la sección 12ª

Banda de rateros detenida


Banda de rateros detenida por el personal de la seccional 44ª que procedió bajo las órdenes del comisario Donadío. Fué secuestrado parte del producto de los robos.

Tentativa de evasión en la Prisión Nacional


Andrés Gómez, uno de los organizadores de la evasión.


Esteban Hernández, que secundaba a Gómez en el plan.


Manuel Vigas, otro de los que dirigían el proyecto frustrado.


Juan Alvarez, que completaba el grupo de dirigentes.

Violenta colisión de vapores

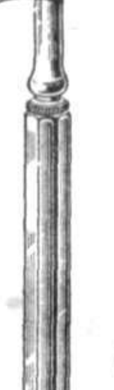

Estado en que quedó la proa del vapor inglés "San Tiburcio" después de la violenta colisión sufrida con el "Moliere", buque de igual bandera, que se vió obligado a pedir auxilio ante la inminencia del naufragio. El accidente ocurrió en el canal de Punta del Indio.

"RASETTI"

Estos 3 artículos

demuestran que Rasetti vende siempre lo mejor a precios sin competencia.

Corta callos de Hoja Circular "RASETTI"



Ese martirio de los callos que le impiden caminar, restándole energías para todo, puede fácilmente evitarlo con el CORTACALLOS "RASETTI" de *hoja circular* (*modelo de nuestra exclusividad*). Es el instrumento científico más perfecto de todos, que se maneja sin peligro y sin que cause dolor. La hoja es circular y ofrece 6 filos, y el cortante se presenta en forma convexa, lo que permite atacar la raíz del callo, "COSA QUE NINGUN APARATO DE FILO PLANO PUEDE HACERLO" pues, justamente allí está el secreto de tantas molestias y dolores.

Garantizamos el artículo devolviendo su importe si no diera el resultado ofrecido. El precio de este aparatito es insignificante en relación a su utilidad. PRECIO . . . . . $ **2.80**

Cada hoja de repuesto . . . . $ 0.30

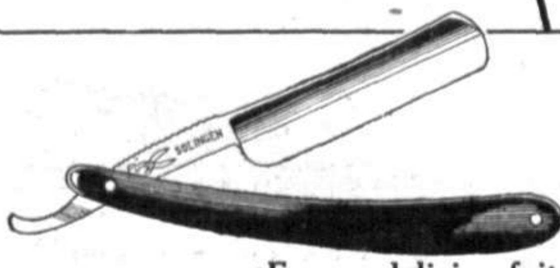
CARABINA "RASETTI"

Ofrecemos una carabina sistema "Mauser" calibre 6 milímetros, de un tiro, modelo EXCLUSIVO de esta casa, con alza hasta 200 metros, arma de alta precisión y recomendable por la fortaleza y sencillez de su mecanismo. (Exija en cada arma nuestro nombre como inconfundible garantía).

$ 38.-

Balas doble culote 6 m|m, cortas, la caja de 250, a . $ **3.50**

Balas doble culote 6 m|m, largas, la caja de 100 . . . $ **3.50**



LA Famosa Navaja marca "TIJERA"

fabricada para nosotros en Solingen

¡Es una delicia afeitarse con ella!

TIPO "A" . . . $ 3.90	TIPO "D" . . . $ 6.50
TIPO "B" . . . „ 4.50	TIPO "E" . . . „ 7.50
TIPO "C" . . . „ 5.50	TIPO "F" . . . „ 8.—

SUPER - TIJERA RASETTI, $ 9.80

CATALOGO GENERAL

Remitimos al interior, a quien lo solicite, nuestro Catálogo General, que abarca todos los artículos de Armería y Cuchillería que tenemos en venta.

casa
Carlos Rasetti
(FUNDADA EN 1857)
SARMIENTO esq MAIPU
BUENOS AIRES

F.C. RASETTI & Cía
SUCESORES

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 134

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso Nº 133 han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan.

Alice, Angelita.
Aranguren, Carmen A.
Abascal, Alfredo.
Ambort, Delia.
Aparicio Gregorio.
Acosta, Ana.
Barriolo, Elida.
Barinaga, Ruperto.
Biancheri, Guillermo G.
Bianchi, Cachito.
Boaglio, Eugenio.
Bessega, Lucy.
Busetti, Tito.
Baistrochi, Manuela.
Barrena, Laura Esther.
Boche, Jacinta.
Brienzo, Ema.
Balario, Lucía cantarella.
Bountempo, Romeo Julio.
Cerzy, Febo.
Cao, Eduardito.
Castro, Isabelita Canosa.
Castelli, Néstor R.
Cáceres, Rosa Solís.
Casasco, Atilio Isidoro.
Capdevila Carlos.
Cristini, Adela.
Cáneva, Rosa Elena.
Cettamanti, Marta E.
Correa, Carlos Juan.
Casilino, Amelia.
Chenet, Raúl.
Duhalde, Dora Elida.
D'Elía, Carlos Oscar.
Dargenton, Luisa A.
Elsegood, Néstor O.
Farioli, Ana Ricardina.
Ferrari, Vicente.
Ferrone, Dora.
George, Elsa.
Ghiglione, Olga.
Gabioud, Sara Elvira.
Gattanini, Pedro.
Gazzaniga, Rosalía.
Hernando, Hermenegildo.
Iglesias, Eduardo José.
Illuminati, Elena.
Jiménez, Jesús.
Kronberger, Mauricio.
Laurence, Alberto.
Lafont, María A.
Labanca, Angela.
Lynch, Matías.
Llusa, Beatriz.
Marcau, Marina E. R.
Marco, Diego D.
Martín, Carlos.
Mayor, E.
Minatta, María Leonor.
Morri, Horacio.
Mesa, Lía D. Pérez.
Meneguzzi, Francisco.
Mobilia, Margarita.
Méndez, Emilio.
Olmos, Virgen de la S.
Parisi, Antonio.
Padilla, Hernán.
Palacio, Abelardito A.
Peláez, Luis A.
Quiroga, Dora L.
Quincoses, Abel Horacio.
Rodriguez Renato V.
Ríos, Minguita.
Ransanz, María Elena.
Rey, Cecilia.
Romero, Margarita.
Ramírez, Alba.
Ricagno, Sugio.
Ratto, Eugenio J.
Restelli, Ernesto.
Romera, Julio César
Rinoldi, Etiva.
Schmidt, Elsita.
Sáez, Emma C.
Saavedra, María Casilda.
Storni, Ana María.
Schulte, Alberto Mario.
Solari, Clara Nogueira.
Santa Cruz, Aníbal.
Serrano, Pelay Gómez.
Sayas, Ramón C.
Tetzlaff, Guillermo.
Ulibarrie, Baby.
Villarpando, Olga.
Vida, Luisa M.
Vaccaro, Zulema.
Villegas, Manuel.
Valenti, María Rosa.
Zuccolo, Mario.
Zabala, María Micaela.

Los niños premiados residentes en la Capital deberán presentarse a retirar sus premios a esta Administración los días 1 y 2 de septiembre, de 9 a 12 y de 15 a 18. — A los que residan fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.

Remington



Cartuchos y Tiros
de todas clases y calibres

Veloces, seguros, exactos y de gran penetración.

Disparan perfectamente en cualquier arma: escopetas, rifles, pistolas, revólveres, etc., etc.

Las cargas REMINGTON, científicamente calculadas, aseguran a cada tipo de Cartucho o Tiro mayor velocidad y trayectoria más baja que la obtenida con cargas comunes.

Cada uno de los 700 tipos de tiros que fabricamos, son objeto de severas inspecciones. Por eso ofrecen siempre la más amplia garantía de calidad y seguridad.

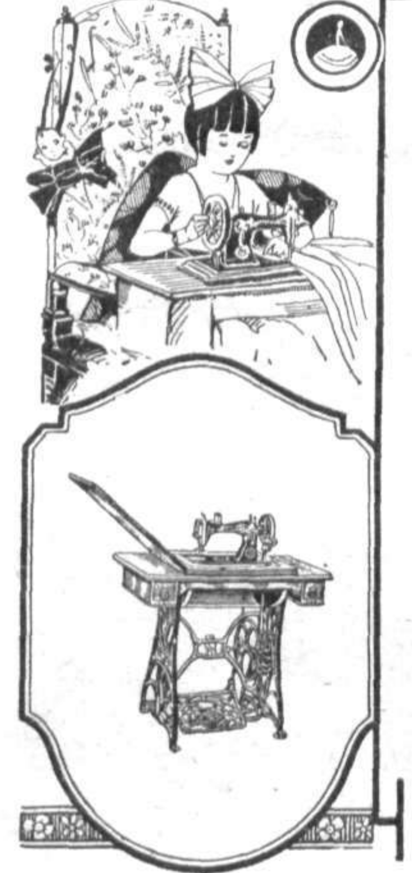
F. 16

En venta en todas las buenas armerías y casas del ramo.



REMINGTON ARMS COMPANY Inc.
25, Broadway, New York, U. S. A.
Representantes:
DONNELL & PALMER
MORENO, 574 BUENOS AIRES

REMINGTON
No REM-UMC 12 NITRO CLUB



Hasta una niña puede manejar una
MAQUINA NAUMANN
TAL ES SU SENCILLEZ

El grado de adelanto y perfeccionamiento a que ha llegado la Máquina NAUMANN, hace que ésta ocupe el más alto lugar entre sus similares.

Posee todas las ventajas exigibles en una excelente máquina para *coser* y *bordar*. Es cómoda y durable. Se vende al contado y en mensualidades. Se dan lecciones GRATIS.

Pida una DEMOSTRACION Gratis a sus Agentes y Vendedores en cualquier punto de la República, o en los siguientes locales de venta:

En *Buenos Aires*: Cangallo, 1036; Defensa, 926; San Juan, Nº 3653; Avenida Sáenz, 1123; Corrientes, 4615; Av. San Martín, 2875; Montes de Oca, 819; Cabildo, 2217; Rivadavia, 8326; Rivadavia, 12618; Varela, 826; Juan Bautista Alberdi, 4367. *Avellaneda*: Mitre, 933; Uriburu, 4262; *Piñeyro*: Rivadavia, 851. *Lanús*: J. C. Paz, 300; Santa Fe, 4132. *R. de Escalada*: J. de Garay, 162. *Bánfield*: Maipú, 108. *Lomas*: Laprida, 257. *Quilmes*: Rivadavia, 311. *San Isidro*: Centenario y Alsina. *Tigre*: "La Numancia". *La Plata*: Diagonal 80, Nº 635; calle 6, Nº 876. *Ensenada*: La Merced, Nº 453. *Berisso*: Montevideo, 338. *San Martín*: Belgrano, 108. *Villa Ballester*: Alvear, 118.

NAUMANN
MAQUINA
PARA **COSER** Y **BORDAR**

Unicos Introductores **Kirschbaum y Cía.** **Independencia, 401-37 U. T. 7176, Av. Bs. As.**



El Gobernador, señor Adolfo Lanús, recibiendo a la delegación de vecinos que organizó una manifestación pública para solicitar la pronta terminación del Dique de los Sauces.

UN CHEQUE DE LINCOLN

Una de las costumbres de Lincoln era pagar por medio de cheques. En cierta ocasión, un obrero que había estado efectuando algunos trabajos en la Casa Blanca, acudió a Lincoln para que le abonara el importe, pero no estaba seguro de su verdadero nombre legal, pues los esclavos, por lo general, no lo sabían. Muchas personas habrían encontrado dificultad en extender un cheque en estas circunstancias, pero a Lincoln no le pasó eso. Tomó la pluma entre sus dedos y es de imaginarse con qué expresión en su fisonomía habría ordenado al Banco Nacional de Wáshington que pagara cinco dólares a la orden "de un hombre de color con sólo una pierna."

El cajero del banco abonó el cheque y lo guardó como recuerdo, considerando que un documento tan característico valía fácilmente cinco dólares.





Orquesta Típica VICTOR

ROSITA QUIROGA



GLORIA GUZMAN

ARTISTAS Victor

LOS GRANDES INTERPRETES DE LA MUSICA NACIONAL

Para corresponder dignamente a la predilección que el público dispensa a sus producciones, la Compañía VICTOR ha obtenido la exclusividad de los más notables intérpretes de música nacional, entre los que figuran la genial Rosita Quiroga, que matiza como nadie los aires típicos del país, la exquisita Gloria Guzmán, cuya popularidad crece cada día, y la Orquesta Típica Victor, que sabe el secreto de trasmitir toda la emoción y belleza de las obras que ejecuta.

La nueva fábrica de discos instalada por la Compañía VICTOR en Buenos Aires, montada con el perfeccionamiento adquirido en su larga experiencia, le permite seguir paso a paso los grandes éxitos del arte nacional.

Visite cualquiera de las CASAS VICTOR quien, gustosa, le hará oír los discos que desee.

Repertorio VICTOR de Rosita Quiroga

79502	Julián. Tango. Negra mala. Tango.	79616	Oiga madre. Vals. Tiento sobao. Canción.
79563	Corazoncito. Tango. Ño Juan Carlos. Estilo.	79620	Te estoy sobrando. Tango. Alma. Tango.
79571	El último cariño. Tango. Calla corazón. Tango.	79629	Fuiste. Tango Sarandí. Tango.
79587	Muchacho. Tango. Volverás. Tango.	79632	Beba. Tango. La musa mistonga. Tango.
79534	La eterna herida. Vals. Quejas del suburbio. Tango.	79638	Son grupos. Tango. Como luces de Bengala. Tango.
79546	Ecos de ausencia. Tango. Estro. Canción, con la Mendocita.	79641	Horas tristes. Tango. Mocosita. Tango.
79592	Callecita de mi barrio. Tango. Lamento. Tango.	79656	De mi sentir. Tango. Sentencia. Tango.
79555	Virgencita. Tango. Chichita. Tango.		

Repertorio de la Orquesta Típica VICTOR

79608	Olvido. Tango. Sarandí. Tango.	79630	Cholita. Tango. Charlestones. Tango.
79610	La monjita. Tango. Mimosa. Tango.	79657	La comparsita. Tango.
79613	La pueblera. Tango. Tesorito. Tango.	79662	Palomita. Tango. Rencorosa. Tango.
79618	Y yo te dejé llorando. Tango. Flor de amambay. Zamba.	79670	Retintín. Tango. Negro. Tango.
79627	Alma. Tango. Beso divino. Tango.	79688	Mocosita. Tango. Acordate. Tango.

Repertorio VICTOR de Gloria Guzmán

79674	Ingenuamente. Fox Trot. Valentina. Fox Trot.	79646	Pícara luna. Canción. Bajo las estrellas. Shimmy.

79652—Valencia. Paso Doble.

Nuestros distribuidores al por mayor para la Argentina: Tomás y Cía., Bartolomé Mitre, 1976 - Buenos Aires. Para el Uruguay: Dellazoppa y Morixe, Plaza Independencia, 733 y Sarandí, 614 - Montevideo.





Reg. U. S. Pat. Off. M. de F. Marca Industrial Registrada

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina Fábrica y Administración: Buenos Aires

LO MAS DESTACADO DE LOS DEPORTES



El Maestro, que se impuso de uno a otro extremo en el premio clásico Belgrano, recorriendo los 2.500 metros en 2 minutos, 39 segundos, 4/5.



Nando Tassi, el púgil italiano que debutó en el último festival del Coliseo, y que se impuso por K. O. en el cuarto round al campeón argentino Vicente Olivieri.



Vicente Olivieri, perdedor de Tassi, que ha declarado que su adversario lo sorprendió en un momento en que sus piernas vacilaban.



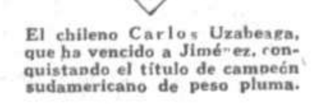
La llegada del premio clásico Belgrano, que fué ganado por El Maestro.



Vicente Ostuni, que ha triunfado de nuevo.



Victor Contreras, derrotado por Ostuni.



El chileno Carlos Uzabeaga, que ha vencido a Jiménez, conquistando el título de campeón sudamericano de peso pluma.

José Jurado, destacado jugador de golf, que tuvo descollante actuación en los últimos concursos europeos.

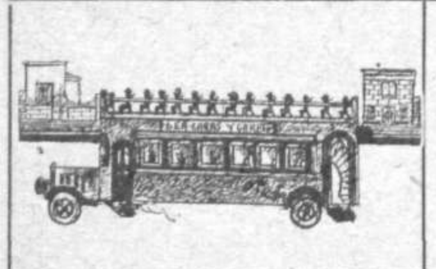
Manuel Jiménez, que perdió el título de campeón sudamericano de peso pluma en el match sostenido con Uzabeaga.



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



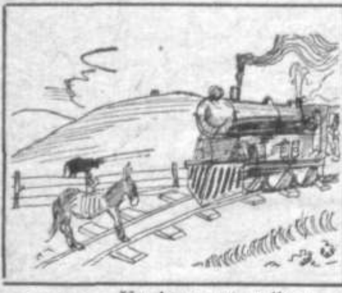
2306. — El ómnibus de mi pueblo. *Javier García*



2307. — En pose para CARAS Y CARETAS. *Rómulo Vago*



2308. — El vencedor. *Raúl Portela*



2309. — Un burro en peligro. *Julio Jorge Valle*



2310. — Roata en su auto. *Néstor O. Elsegood.*



2311. — Entrando en la escuela. *Alberto Poggi*

De los dibujos publicados durante el mes de julio han sido premiados los que corresponden a los números siguientes: 2257, 2258, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2266, 2268, 2269, 2270, 2274, 2275, 2276, 2277, 2279, 2280, 2282, 2283, 2284, 2285 y 2286.





Recuerdo del Año Santo

(1925)

Crucifijo de bronce "ARTE"

Obra del Escultor Romano **Giacomo Venicelli**

Tres modelos especiales para cabecera de cama.

Solicite por Correo folleto ilustrado a

P. NICOLINI
Venezuela 441 Esc. 22

PIDA LA AGENCIA PARA SU PUEBLO

de la "Compañía Aseguradora Argentina" para realizar seguros Incendios, Vida, Accidentes, Enfermedades (especificadas) y Transportes. Ganará buenas comisiones sin desatender sus negocios.

Enviamos instrucciones, tarifas y condiciones, indicando referencias

AV. DE MAYO, 776, Buenos Aires.



SAN JUAN, 1359, Mendoza.

Cuproterbeno

cura el 98% de los terneros entecados (Pida Usted referencias)



CARLOS C. FRERS
J. E. Uriburu 1225
Buenos Aires

MAQUINAS "HARRISON" DE TEJER MEDIAS

"HARRISON SUN". (MARCA REGISTRADA)

Vendemos de 84 a 216 agujas, de $ 210 a $ 250. Tamaño grande de 4½ pulgadas. Harrison "Sunette", de 120 y 132 agujas, de $ 150 a $ 180. SOLICITE NUESTRO CATALOGO GRATIS antes de pedir en otra parte. Hilos mercerizados marcas W. F. y Ancla, números 20 y 30, Irlanda 50, 100 y 150 en conos de 3000 y 6000 yds. Campana Nº 50. Lana de 2 y 3 hebras. Seda natural y vegetal. Agujas a pesos 6.— el ciento. Compañía "LA TEXTIL PLATENSE". Bernardo de Irigoyen, 1122 - Buenos Aires.

Un juego de afeitar indispensable para todo caballero



Por sólo $ 6.50 m/n. ó 350 figuritas remitimos libre de gastos:
1 Máquina Gillete legít. con 1 hoja.
1 Taza jabonera niq. y opalina.
1 Brocha fina cabo hueso.
1 Piedra alumbre antiséptico.
1 Magnesia italiana Saita.
1 Espejo redondo de pie.
1 Barra jabón fino con estuche.

CASA AKA, Uruguay, 190
Buenos Aires

SOFA - CAMA

desde $ 50. Patentes Nacionales 14.580 y 19.747. Pidan catálogo a:



CODA & Cía., Río Bamba 1124 B. As.



OKIMA

La mejor y más sencilla maquinita para armar cigarrillos.

POR SOLO $2.— ó 100 CARTONCITOS 43

PEDIDOS A: G. A. MATUCCI — Santiago del Estero 653 - Buenos Aires

MAS LUZ CON MENOS GASTO

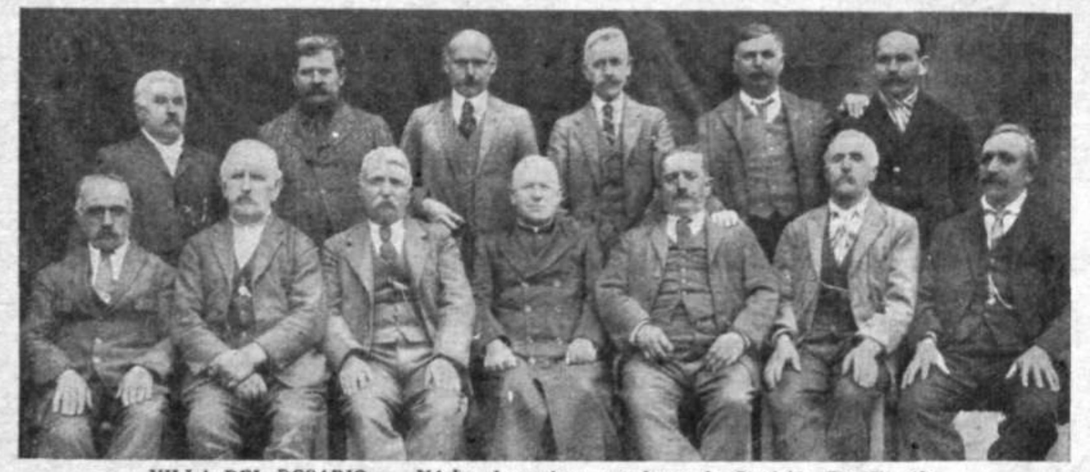


se obtiene con las renombradas lámparas

PETROMAX "MITRE"

a nafta o kerosene De 400 bujías de luz. Completa, $ 70.- m|n.

E. BONGIOVANNI
Rivadavia, 2199 - Bs. Aires



VILLA DEL ROSARIO. — Núcleo de vecinos que forma la Comisión Pro Templo.

LA JUVENTUD A LOS CIEN AÑOS

Este título se viene naturalmente a la memoria una vez que se ha leído el último libro del doctor Sergio Voronoff, consagrado al rejuvenecimiento de los viejos por el injerto, libro lleno de ejemplos tan sorprendentes que llevan a uno a creer que todos ellos son verdaderos milagros.

Según Voronoff, nosotros jamás morimos de muerte natural; jamás llegamos al último término de nuestra existencia por la paralización definitiva de la multiplicación de las células por el agotamiento absoluto de todas las capacidades funcionales de nuestros órganos. Los hechos auténticos citados por el autor, y demostrando que buen número de nuestros semejantes han podido llegar y aun pasar de los 120 años y *se han muerto a esa edad de enfermedad,* demuestran de una manera indiscutible que el organismo humano retiene posibilidades de vida pudiendo sobrepasar esta cifra...

"No es, pues, la muerte contra quien hay que luchar", dijo Sergio Voronoff, "con la muerte que vendría dulcemente a extinguir, *después de un siglo o siglo y medio,* la llama de una larga vida, sino contra la vejez y la senilitud, que no sólo acaban por degradarnos, sino que impiden toda resistencia a la enfermedad y a la muerte... Nosotros jamás alcanzamos el último término de nuestra existencia; una enfermedad nos ocasiona la muerte siempre por falta de resistencia para combatirla. Retardar la vejez, el debilitamiento del organismo que la caracteriza, no es tal vez retardar la muerte natural, la muerte fisiológica bien lejana, sino que es ciertamente dilatar la muerte ocasional de la cual morimos todos."







CINTURA PARA SPORT

Tejido elástico mercerizado clase extra. Comprime sin deformar la figura, y es tan flexible, que deja en completa libertad los movimientos del cuerpo.

Medidas hasta 110 cm.

ALTO	40	35	30	25
$	35	30	25	20

CASA PORTA

VICTORIA, 755 BUENOS AIRES

(Antes Piedras, 341)



TOSER DE NOCHE constituye un verdadero y refinado suplicio. A más, los bronquios y pulmones se violentan y pueden dar origen a complicaciones serias. Es deber de todos recurrir a la

Bronquialina Ruxell REGENERADOR DE LOS PULMONES (EN JARABE Y PASTILLAS)

eficaz remedio para todas las afecciones de las vías respiratorias. Una cucharada del jarabe, tomada al acostarse, asegura un sueño tranquilo y reparador. Los médicos recomiendan la Bronquialina Ruxell por su eficacia, grato sabor y ausencia absoluta de drogas perjudiciales al organismo.

Venta en todas las farmacias de la Argentina y Uruguay

Unico depósito:
LABORATORIOS BIOLOGICOS CARCAMO
Acevedo, 3083 Buenos Aires



RADIOTELEFONIA

La casa mejor surtida de plaza y a precios más convenientes_ Pidan la última lista de precios.

Linternas Electricas y Pilas
Stock Permanente
Venta por Mayor y Menor

F. A. FOTIA — LAVALLE 776 — Bs. Aires —

CINTAS Y CARBONICOS



PARA TODAS LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR

Más de 500 Bancos de la República usan estas insuperables cintas.

Unico Agente: CASA ANTONIO PISANI
Sarmiento, 459 - Buenos Aires

LA ESPOSA HACENDOSA

puede contribuir al bienestar de su casa poseyendo una máquina "MANCHESTER" de tejer medias. Teje los diversos tipos de moda. Solicite catálogo ilustrado. A los tejedores del interior, enviamos muestras de toda clase de hilados. LANA PARA ALFOMBRAS Gran variedad de colores. Enviamos muestras a solicitud.



Cia. "LA INDIA SUD-AMERICANA"
Venezuela, 1441 - Buenos Aires

Para afeitarse bien



nada mejor que una navaja "CHRISTIANS - SOLINGEN" de filo extra-diamante. Se remiten con garantía y a prueba. Precio con porte pago: Tipo coriente, $ 5.— de hoja ancha, pesos 7.— Pedidos, a:

ARMANDO BORZINO
SANTA FE, 2166 - Buenos Aires

MOSAICOS
CASA QUADRI
CORRIENTES 3740
Bs. AIRES
AZULEJOS

LIBROS
PIDAN CATALOGOS GRATIS
LIBRERIA CASELLAS
CALLAO, 494 - BUENOS AIRES

Linternas Eléctricas
Y REPUESTOS

Precios especiales a comerciantes
Suc. de A. CACHES
CANGALLO, 853 Buenos Aires

$ 50.- LOS REVOLVERES "DEFENSOR" NUNCA FALLAN $ 38.

Caño de 3½, 4, 5 y 6 pulgadas

Se reembolsa el dinero si no satisfacen.

Sistema Smith W., calibre 32 $ 50.-
Sistema Smith W., calibre 38 " 52.-

Sistema Colt, calibre 32. . $ 38.-
Sistema Colt, calibre 38. . " 40.-

Los pedidos sírvanse dirigirlos a: **G. A. MATUCCI** SGO. DEL ESTERO, 653 BUENOS AIRES

$ 12

ANITA

Nº 115. — PLATA 900, nombre que se desee en esmalte, pesos . . . 3.50
De oro 18 k, macizo, esmalte fino, a fuego . $ 15.—



Nº 141. — PLATA 900 con iniciales esmalte . $ 5.—
Con iniciales de oro 18 k. $ 10.—

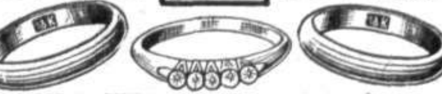
Exacto! Cómodo! Garantía 3 años

Nº 11. — SATISFACCION, el mejor reloj de níquel a vidrio, Ancora, suizo, con cadena, por sólo . . . $ 12.—

¡ATENCION!
Un juego de alianza, de oro 18 kil., ½ caña, verdosos, 6 gramos c|u., iniciales y fecha, con



¡NOVIOS!
un cintillo enchapado oro y 5 similis, todo en estuche fino, por sólo pesos . . . 30.—



EL MISMO JUEGO con el cintillo de oro 18 kilates y 5 diamantitos, a . . . $ 40.00

LA SUIZA AMERICANA
RELOJERIA - P. SEITLER - JOYERIA
BERNARDO DE IRIGOYEN 540 - BUENOS AIRES



SUFRE Vd.
Falta de vigor Varonil, Reuma, Dolores de Cintura, Espalda, Estómago, etc.

necesitando aplicarse la corriente electrogalvánica, el más perfeccionado cinturón eléctrico es el ROBUR, a pilas secas. Tiene exacto regulador para graduar su fuerza, perfecto funcionamiento garantido, siempre listo para usar sin ninguna previa preparación. No produce quemaduras. Precio al alcance de todos.

GRATIS pidan hoy mismo en sobre cerrado el libro ilustrado, a Scheid, C. Pellegrini Nº 644, Bs. Aires. Por carta o personalmente.

SORDOS

Los aparatitos "Tímpanos Artificiales" se usan contra la sordera y ruidos en los oídos. Colocados al oído no se ven y no molestan. Precio: $ 12.- c/uno. Se envían con instrucciones para usar y certificados de personas beneficiadas. Pedidos a Farmacia "Franco - Inglesa", calle Sarmiento y Florida, Buenos Aires

El Suicidio del Oculista

En pleno hígado de la metrópoli y a escasas cuadras de la Plaza de Mayo, por una de esas debilidades de espíritu que los hombres de ciencia denominan "manías" y tan prosaicamente "berretines" los de Almagro y Barracas, solía detenerme yo con frecuencia a contemplar algunas bonitas ampliaciones fotográficas que tenía expuestas en sus escaparates la gran casa de artículos de óptica "Pristino de la Cárcova y Cía., oculistas".

Ha de saber el lector, para su mejor ilustración, que me llamo Jorge C. Renison; mi arribo al país data de diez meses atrás y aunque he obtenido un empleo de gobierno, soy emprendedor y laborioso. Aparte de ello, dispongo también de una regular dosis de preparación y buen gusto que ha predispuesto a mi ánimo para que reciba con placer determinadas emociones artísticas. Por estas dos últimas razones se hallarán explicables, según creo, la asiduidad con que concurro a mi oficina — asiduidad que ha sorprendido no sé si amablemente a mis jefes — y esa afición que me induce a desempeñar ante algunas vidrieras el papel de abriboca. (Ofrezco al lector mis excusas por esta digresión para mí necesaria, y continúo).



Como decía, dando preferencia al lugar que conceptuaba mejor para mis expansiones visuales, tenía por costumbre dedicarle a de la Cárcova, oculista, algunas unidades de dinero, digo, de tiempo. Pero un insospechado accidente callejero-auditivo que me ha postrado en cama por espacio de ciento veinte horas — efectos de una espera que debí soportar en una esquina donde hacía oír su silbato un agente de tráfico — ha venido a cortarme con brusquedad ese raudal de emociones fotográfico-artísticas a que hacía mención. No obstante, ayer, ya restablecido de mi dolencia, he vuelto a pasar por la casa de de la Cárcova, oculista; estupendo y punzante ha sido mi asombro al cerciorarme de que sus cortinas metálicas permanecían caídas y que en el hueco que ocupara la placa de bronce, anunciadora del nombre y profesión de su dueño, una elegante araña comenzaba a tejer su cazamoscas. Intrigado y, además, conmovido ante la desaparición de esas ampliaciones que ya valoraba como mías, he interrogado al agente que en la próxima bocacalle, pito en boca y varita en mano o en ristre, hace como que facilitara el tráfico de vehículos y peatones. Y el agente, con esa locuacidad y gentileza que tanto distingue a todos nuestros agentes porteños, ha tenido a bien explicarme lo sucedido con la casa de artículos ópticos. Notando que el tráfico se desenvuelve sin tropiezos y con toda rapidez, a pesar de que conversa conmigo, ha dejado su parada y entrado en un cercano café. Refugiados allí ambos, ha iniciado su relato, rogándome que lo acepte como indemnización de mi sordera que, por gran felicidad, no ha sido más que una pasajera paralización de la membrana timpánica, del yunque y del martillo, según diagnóstico del Departamento Nacional de Higiene...

En una época — dióme a entender más o menos esto el polizonte, — queriendo la gente expresar con exactitud el concepto que le merecía alguien ocioso y de mala lengua, decía que ese alguien se asemejaba a un diputado. Era de tan siniestros caracteres la despreocupación por los asuntos de interés público y tan dulce la

ociosidad en que se mecía la Honorable Cámara, que los estadistas, los diarios y hasta ciertos psico-patólogos se ocupaban de la crisis, hundiéndose en penosas meditaciones por servir a la patria; y, mientras tanto, el pueblo, siempre confiado y sonriente, se lanzaba a los fértiles campos del humorismo... Creaba y recordaba, inspirándose en el parlamento, chistes, juegos de ingenio y un sin fin de pasatiempos que escaso honor hacían a su tradicional actividad y a su cultura. Respecto de esta última podía afirmarse — quizá por aquello de que la ociosidad representa el engendro de muchos males — que el léxico y el trato diario de conductores de carros y tranvías quedaban relegados al olvido (en un concurso de folklores de arrabal, verbigracia) ante las versiones taquigráficas de aquella cámara. Y aunque algunos creían aún — ¡oh, deliciosa ingenuidad de Dafnis! — en la virtuosidad rebosante de patriotismo de los políticos de hoy, la doble afección recrudecía por instantes. Se sentía fuego en todas partes; la hoguera bramaba y la prensa continuaba platicando con fervor digno de la causa. Y un buen día la bomba reventó, como tenía que suceder. Estalló y sus efectos fueron dinamita. Se prohibió a los señores diputados proferir dichos obscenos e injurias personales en el recinto de sesiones, confiriéndoseles también la facultad de insultarse en antesalas (la libertad del insulto constituye, hoy por hoy, uno de los elementales principios que, a manera de conquista, ostenta cualquiera democracia); se estableció la graduación máxima de alcohol que cada uno de aquellos podía ingerir en el buffet; se les reglamentó, bajo pena de merma pecuniaria, la asistencia a las reuniones y no a las salas y pasillos de la casa y resolvióse también — ¡oh, sabiduría, gloria de los humanos! — que cada diputado, para poder cobrar a fin de mes, debía ofrecer en su foja de servicios un mínimun de un proyecto racional y realizable cada noventa días de vida parlamentaria... A esta altura del epílogo fué donde comenzaron las inquietudes y aquí fué, por supuesto, donde muchos representantes de todos los partidos que desconocían hasta entonces el sabor de los antineurálgicos, principiaron a tomarle el gusto a la aspirina. Con la feliz y luminosa solución de un problema transcendental, bajo muchos aspectos, para el pueblo, quedaba encastrada en el muro más visible de la cámara una plancha de mármol con este simbólico dilema impreso en letras negras: "O la calle o tu trabajo".



Constituía don Aristóbulo M. Rivera una de esas excepciones que, para consuelo, vemos surgir de vez en vez en algunas reglas. De oficio diputado — oficio que en aquel tiempo consistía en charlar, beber café y cobrar dietas, — era de espíritu sencillo y generoso, dotado de escasa inteligencia pero consecuente en sus convicciones cívicas y contraído en todo momento al trabajo y a los deberes que le imponía su condición de padre de la patria. Esforzábase así en brindar a la causa pública los mejores frutos que ofrecer le permitían su capacidad y su corazón. Sin embargo y a pesar de tal bondad en las intenciones, nunca el nombre del diputado Rivera habíase visto figurar en algún asunto de campanillas. Mucha voluntad y poca cabeza: he aquí representado el caso inverso que entre los demás colegas de parlamento señalaba el casi excelente diputado Aristóbulo

M. Rivera. Contaba en su haber político, de sus épocas de comité, con doscientos veintiséis discursos discretamente pronunciados en las bocacalles, sobre cajones de kerosene, y con diez mil cuatrocientos sesenta cartelones engrudados a altas horas de la noche. No conocía las delicias que esparce en contados casos la fortuna y sólo con sus dietas contribuía al mantenimiento de su hogar, formado por su mujer y siete hijos.

Fué así como don Aristóbulo M., apenas modificada la reglamentación interna del parlamento, decidió doblar o triplicar la actividad de su cerebro y desvivirse en la preparación urgente de algún proyecto que llevara al seno de su cámara un ejemplo de laboriosidad, de honradez y de cordura y al seno de los suyos, la estabilidad promisora que él siempre había ambicionado. En su fuero íntimo cierto estaba de cumplir holgadamente con su deber; no obstante, el flamante decreto comenzaba a infiltrarle una duda en su conciencia, duda que una noche y tras largas cavilaciones le hizo poner sus barbas en remojo. Y obsesionado y delirante trató de hallar, costare lo que costase, un motivo que pudiera servirle de base para elaborar un proyecto "racional y realizable".

Habían transcurrido ya doce días y a pesar de otras tantas noches de vigilia y de ajetreo cerebral, nada aparecía que diera ni siquiera la vislumbre del parto de los montes. En el décimotercero amanecer, afiebrado y macilento, dispuesto a eliminarse de este mundo si fallaba su habilidad parlamentaria en el compromiso que tenía pendiente con su patria, se lanzó a la calle creyendo que su estrella no lo abandonaría, aunque tuviese que buscarla en cuanto recoveco existe en esta turbulenta ciudad de nuestros gozos y desdichas.

Así fué como anduvo muchas cuadras, lento el paso y ardiente la mirada, tratando de sobreponer a su amargura la energía serena que le indicaba su deber y, por otra parte, su conciencia de jefe de familia. "En el dolor o en la aflicción los que triunfan son los fuertes, exclamaba Demaría, y si yo me hago fuerte, como espero, he de salirme con la mía". Estos versos recordaba habérselos oído, en el Pasaje Güemes, a una poetisa mendocina... Y recitándolos, continuaba andando a la sazón, con la imagen de su cámara grabada en la cabeza y creyendo ver a cada paso escenas horripilantes, en que personajes disfrazados de Descrédito y Miseria bailaban tomados de la mano. De pronto, distrayéndose del asunto que tan cruelmente lo punzaba, pensó: "¿Por qué será que en Buenos Aires existe tanta gente con anteojos"? En efecto, en el recorrido efectuado habíansele cruzado más de trescientos "cuatro-ojos". ¿Qué razones, qué causas explicaban este fenómeno? ¿Por qué tantas personas jóvenes y hasta niños de biberón lucían sendas gafas? ¿Consecuencias de la luz escasa, del polvillo de la ciudad, de la iluminación eléctrica diurna o del prurito de contemplar todas las cosas con cristales de aumento, prurito hoy tan arraigado? ¿Tal comprobación no implicaba, acaso, una desviación fisiológica importante que con los años — en generaciones lejanas y venideras y gracias a la facultad de heredar que, con poca suerte en muchos casos, nos ha confiado Natura — traería aparejada una degeneración funcional de los órganos visuales? ¿No era innegable que para vivir precisábanse dos buenos ojos, de una bondad bien clínica, por cierto? Por lo demás y tocando la arista de más relieve en el problema: ¿qué gran hombre habíase visto obligado a recurrir a los cristales?... Ninguno. Pues... Interrogándose "in mente" de esta suerte, llegó hasta una esquina el diputado Rivera y en el instante preciso de cruzar la calzada, los ojos de un miope inmensamente pálido se fijaron en los suyos. Algo debieron decirle porque don Aristóbulo Miguel no pensó más y dando una brusca voltereta como para orientarse, echó a correr en dirección a su domicilio. Aun en el jadeo de su carrera, sus labios plegábanse en una sonrisa apenas perceptible.



Había hallado, por fin lo que "buscaba".

La opinión, los grandes rotativos y los que no eran tan grandes se hacían eco de la resonancia que en todas partes produjera el interesantísimo y sesudo proyecto presentado a Diputados por el más pulcro de sus componentes. Sin embargo y pese a su carácter de sesudo, la referida iniciativa durmió una siesta — clásica ya en este país, según me explicó el vigilante — en las carpetas del parlamento. Cuando esa siesta comenzó a ofrecer signos de estiramiento definitivo de miembros inferiores (entiéndase, deceso) no faltó alguien que la hiciera poner en discusión. Aprobóse de inmediato, entre vivas y aplausos estruendosos y se constituyó una comisión con amplios poderes y aconsejada de no escatimar esfuerzos para lograr con éxito el fin que había inspirado al "conspicuo miembro". Se compraron aparatos de precisión en el extranjero y se contrató — ¿por qué despojarse de ciertos snobismos de sabor muy oficial? — a un técnico mezcla de turco y escandinavo. Tomadas tales providencias, la comisión de marras formó una "troupe" de doscientos empleados, colocó a estos bajo la dirección de cincuenta oculistas de gobierno y de un plumazo hizo al famoso perito general en jefe del movimiento. Y dando comienzo a la tarea, las cincuenta sub-comisiones, provistas de todo lo imprescindible, iniciaron en la ciudad el levantamiento de un censo que llamaremos oculístico, con el objeto de establecer con mayor exactitud la cantidad de personas de ambos sexos que usaban "el accesorio óptico conocido vulgarmente con el nombre de "anteojo" y los motivos de orden científico que presentaban "para justificar tal vidriosa adquisición". Como podrá imaginar el lector, la labor fué lenta y azarosa y no estuvo en momento alguno exenta de tropiezos de todo color y medida. Casos singularísimos produjéronse a granel, yendo éstos acompañados de comprobaciones que la prensa, en el transcurso del período que duró el censo — primero y único en el mundo — destacó a grandes títulos, dando realce a los importantes beneficios que cada una de aquéllas traía para la humanidad corta de vista. La opinión elogiaba al diputado Rivera y su nombre habíase hecho tan popular como el mismo holgorio de que disfrutaban sus colegas.

Terminó, por fin, como termina todo en este terreno paraíso (la radiotelefonía desaparecerá algún día, también), el maravilloso censo oculístico que tan enorme expectativa despertara, y cuando las bombas atronaron el espacio y las sirenas lanzaron sus bramidos, tal como sucede en Buenos Aires en circunstancias espectaculares, el gentío invadió los vestíbulos y las aceras de los diarios en procura de revelaciones que se sabían sorprendentes. Del tumulto producido con tal motivo en la ciudad salieron no pocos contusos y quebrados y buen trabajo tuvo la autoridad policial en levantar actuaciones, desligar responsabilidades y devolver a más de cuatrocientos individuos cuellos, sacos, llaveros, sombreros, billeteras y hasta ciertos indumentos muy interiores...

Una incógnita quedaba, después de todo, completamente despejada y un gremio rico y poderoso veía surgir en su horizonte retintos nubarrones, precursores de un diluvio. La comisión de la cámara expidió su informe, un legajo de ochocientas cuarenta y siete fojas dobles, en las cuales los vocablos "trabajo", "intensidad", "cientifismo", "delito", etc. aparecían con la misma abundancia y soltura con que muchos delincuentes suelen aparecer de vez en cuando armados a winchester a las puertas de alguna sucursal bancaria o estación de tranvías. Adjunta al legajo corría una lista, pero una lista negra, terrible, que bien pronto el público se encargaría de aprovechar. Del minucioso examen practicado en doscientos treinta y cuatro mil sujetos "cuatro-ojos" habíase desprendido la convicción científica de que sólo noventa y nueve de ellos necesitaban llevar "tal accesorio en las narices".

Sensacional y corrosivo fué el efecto que semejantes revelaciones produjeron en el espíritu público. A más de conocerse en Buenos Aires varios miles de incautos hasta entonces ignorados, descubríase también un original delito merced a un proyecto salido del honorable parlamento y se sentaban algunas bases para un monumental estudio en pro del mejoramiento de la raza latino-americana. Tres meses después no se veía un solo anteojo en toda la ciudad y al cabo de un tiempo — de esto hace recién seis días — el infortunado comerciante don Pristino de la Cárcova, oculista, anotado bajo el número 1 en esa lista que corría adosada al informe de la comisión parlamentaria, se pegaba un tiro en el temporal izquierdo (en el izquierdo, pues era zurdo), sentado a la sombra de un arbusto de Palermo. El terror a la quiebra lo había matado...

Terminó explicándome el agente policial, mientras yo levantaba el pesado "cadáver" que yacía encima de la mesa del café que nos sirviera de refugio, que el diputado Rivera se ha hundido en una melancolía sin límites, confuso y arrepentido con su obra y que para aliviar siquiera en algo la desgracia de la joven y exuberante viuda del oculista, ha elevado por ella, a la comisión de finanzas, un pedido de pensión. Creo haberle entendido también que don Aristóbulo la visitaba todas las semanas, haciendo lo que buenamente puede hacer en ocasión tan triste...

Por lo demás, ignora qué comentarios se han bordado durante estos días en la cámara y a cuánto asciende lo que se ha dejado de pagar, en concepto de dietas, a los señores diputados. Las malas lenguas aseguran que la República, de seguir obteniendo economías como ésta, se hallará bien pronto en una era de poderío y esplendor insuperables...



J. CARLOS ROMERO KRAUSE.

DIBUJOS DE RECHAIN



LA CASA DEL LIBERTADOR EN BOULOGNE

Hecha la operación simpática que ha puesto al Gobierno argentino en posesión de la casa en que vivió sus últimos años y falleció el Libertador San Martín, es preciso que no se la entregue al polvoroso olvido o a la negligencia indolente de la burocracia. La idea de establecer allí un museo en que la figura del héroe sea evocada dignamente ha de ponerse en práctica llenando todos los requisitos. Aquella histórica mansión es todo un símbolo de América, de la América libre y potente, enclavado en el propio corazón de Europa, y nada debe allí faltar de lo que constituye los prestigios argentinos bien entendidos e interpretados. Impónese, por tanto, una organización hábil de cuanto pueda hacer de la modesta casa, tan ilustremente historiada, un verdadero templo de romerías patrióticas, más que un sencillo museo o que una residencia consular ventajosa.

EL OPTIMISMO FECUNDO

Hay muchos pesimistas, muchos valores disolventes y negativos en las esferas de la labor nacional, los que no por carecer de peso y de influencia dejan de perturbar las corrientes del trabajo fructífero que distingue al país. Esos valores negativos, son productos de asimilaciones torpes de viejas civilizaciones. Son los entes que han ido al extranjero en viajes de placer — ¡que no de instrucción! — y han visto y tratado de comprender únicamente lo que las sociedades antiguas tienen de superfluo, de artificial, de inútil. Saturados de filosofías de "cabaret" y habituados a un sibaritismo estéril, vuelven luego al ambiente sudamericano encontrándolo detonante, brusco... "falto de refinamiento", de un refinamiento que ellos no han podido comprender toda vez que no han dedicado su tiempo y su limitada comprensibilidad a otra cosa sino a los encantos engañosos de la vida nocturna. Para esos pesimistas, claro que no existe el espíritu de mutualidad ni ninguna otra fuerza en que puedan cifrarse esperanzas nobles. El desarrollo nacional, en sus aspectos más interesantes y expresivos, no es para esos señores viajeros de la noche sino un fenómeno de inflazones comerciales. Hay que huir de los desalentados, que son malos desalentadores, no prestando atención a sus lamentaciones enfermizas ni a sus razonamientos sofísticos. Esos tales encarnan las fuerzas disolventes que se oponen, o tratan de hacerlo, a la marcha de este vasto país de promisión. Estimulemos en cada ocasión cuanto esfuerzo individual se acuerde a la obra de felicidad colectiva dentro de los cánones de nuestra República democrática. Que el espíritu de ayuda mutua, de colectivismo generoso — verdadero ideal de las verdaderas escuelas avanzadas — aliente entre nosotros el brazo que hace dar frutos a la gleba y la mente que renueva la visibilidad de los horizontes morales. La Argentina es obra de optimismo. Los constructores, los entusiastas, los hombres de fe y de acción, tienen aquí su campo natural. Ello no necesita mayor demostración, puesto que se nota hasta en el aire que se respira. Un país donde con cualquier motivo de progreso y de heroísmo se reúnen por colecta pública grandes sumas de dinero destinadas a un individuo, es país donde se puede esperar todo del espíritu de mutualidad.

NAVEGACION INTENSIVA CON EUROPA

Entre la acción productora y las actividades económicas del país hay un hecho que merece especial mención y que da la pauta de la importancia que cada día se le va reconociendo en Europa a la República Argentina. Este hecho lo constituye el crecimiento intensivo de los medios de comunicación. No hay ninguna de las numerosas compañías de navegación que actuan entre Buenos Aires y los diversos puertos del Viejo Mundo, que no haya aumentado considerablemente, no sólo el número de sus unidades, sino la comodidad para los viajeros y el espacio para los cargamentos. Esta constancia de algo tan palpable y sustantivo demuestra que la labor nacional va por buenos caminos, a pesar de los desequilibrios originados por el gran conflicto iniciado en agosto de 1914. La navegación entre la Argentina y las naciones más importantes del mundo crece año por año, y ello debe alentarnos, ya que nos prueba que en los centros del comercio y de la economía se nos reconoce una significación positiva. Las operaciones económicas en sus vastas esferas tendrán altas y bajas, naturalmente, ya que ello es fatal, podríamos decir. Pero es evidente que el país puede mirar hacia los más apartados horizontes con una serenidad muy lógica, aunque desde luego no excluya una inteligente preocupación y un alerta constante.

PREMIOS A LOS MEJORES EDIFICIOS

Una ordenanza fechada el 25 de octubre del año 1912 creó algunos premios para estimular a los propietarios de los edificios mejor considerados arquitectónicamente. Tal ordenanza no se ha cumplido desde entonces; pero ahora el Concejo Deliberante pide a la Intendencia que sea un hecho la disposición. Adherimos a gestión tan oportuna y benéfica.

LA EMBAJADA EN ITALIA

La elevación de nuestra representación diplomática en Italia a la categoria de Embajada es un hecho feliz desde todo punto de vista. Los lazos, cada día más estrechos y sinceros, que nos unen a la gran nación latina, no podían tener un corolario más expresivo ni más justo.

EDUARDO ENCINA

Comentarios



El partido radical
se divide. Eso está mal.



¿Y el partido socialista
cómo anda? ¡Dios nos asista!



Los diputados, feroces,
se dicen cosas atroces.



Y por motivos triviales
se insultan los concejales.



Los asaltantes asaltan.
Ocasiones no les faltan.



Entre marido y mujer
pasa lo que pueden ver.



Se hieren los chiquilines
con cascotes y adoquines.



Y viven los literatos
igual que perros y gatos.



Lo que prueba que la paz
es una ilusión falaz.

DIBUJOS DE POGGI.

Correo sin estampilla.

P. P. P. — Buenos Aires. —
Queda el uno vencedor
y el otro queda olvidado,
si logra el imitador
superar al imitado.

R. A. T. — Buenos Aires. — Nos parece que le sobraba razón al que dijo:
Muchos versos, a mi ver,
son prosa echada a perder.

D. — Buenos Aires. —
Un talento tan notable,
no es difícil que algún día
consiga hacer agradable
hasta la pedantería.

D. L. C. — Buenos Aires. —
¿Que las viejas lloran
por las cosas viejas?
¡Si eso no lo ignoran
ni las comadrejas!

E. G. — Buenos Aires. —
Aun cuando en "la clara linfa"
se bañase, "ruborosa",
la sintaxis de la ninfa
nos parece sospechosa.

M. E. L. D. — Buenos Aires. — Hablar de eso a las lectoras es como hablarles de taquigrafía a los rascacielos.

Jovencito. — Buenos Aires. —
No olvide, jovencito,
que tener buen humor no es un delito.
Y que huyen del lloroso y gemebundo
todas las jovencitas de este mundo.

L. J. L. — Buenos Aires. —
Las que son muy pacientes,
las que se enojan pronto,
las niñas inocentes
y las viejas sin dientes,
todas dirán: — ¡Qué tonto!

H. O. — Buenos Aires. —
No hay que perder la paciencia
ni criticar a los vates
cuando dicen disparates
con tanta magnificencia.

G. I. — Buenos Aires. — ¡Qué intrincado laberinto! Usted parece que está empeñado en ser el "monstruo de su laberinto".

M. S. B. — Buenos Aires. —
Los ripios que usted inventa
son, aunque parezca extraño,
los ripios de moda el año
mil ochocientos cuarenta.